



54753



ES	AMOLADORA PROFESIONAL ANGULAR ELÉCTRICA 1400W (125MM)	2
EN	PROFESSIONAL ELECTRIC ANGLE GRINDER 1400W (125MM)	8
FR	MEULEUSE D'ANGLE ÉLECTRIQUE PROFESSIONNELLE 1400W (125MM)	14
DE	PROFESSIONELLER ELEKTRISCHER WINKELSCHLEIFER 1400W (125MM)	21
IT	SMERIGLIATRICE ANGOLARE ELETTRICA PROFESSIONALE 1400W (125MM)	28
PT	REBARBADORA ELÉTRICA PROFISSIONAL 1400W (125MM)	35
RO	POLIZOR UNGHIULAR ELECTRIC PROFESIONAL 1400W (125MM)	42
NL	PROFESSENELE ELEKTRISCHE HAARDE SLIJPER 1400W (125MM)	49
HU	PROFESSZIONÁLIS ELEKTROMOS SAROKCSISZOLÓ 1400W (125MM)	56
RU	ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ УГЛОВАЯ ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА 1400 ВТ (125 ММ)	63
PL	PROFESJONALNA SZLIFIERKA KĄTOWA ELEKTRYCZNA 1400W (125MM)	70

FINALIDAD DE USO

La amoladora angular puede utilizarse para los siguientes propósitos:

- Operaciones de desbaste
- Operaciones de alisado
- Operaciones de cepillado de metal
- Operaciones de corte abrasivo

La pistola neumática para silicona y sellador no debe utilizarse para los siguientes fines:

- Uso de discos abrasivos de cualquier diámetro y para cualquier aplicación distinta a los diámetros y usos establecidos
- Uso en entornos con atmósferas potencialmente explosivas
- Bloqueo del gatillo con cinta adhesiva o abrazaderas

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



La herramienta eléctrica cuenta con doble aislamiento, lo que significa que todas las partes metálicas externas están aisladas de los componentes eléctricos.

Por lo tanto, de acuerdo con la norma EN 60745, no se requiere conexión a tierra.

Sin embargo, el doble aislamiento no sustituye las precauciones normales de seguridad, las cuales deben respetarse al utilizar la herramienta. El cable de alimentación de la amoladora angular debe conectarse a un tomacorriente con protección diferencial.

Si el entorno de trabajo es extremadamente caluroso, húmedo o con alta concentración de polvo, el circuito del tomacorriente debe contar con un interruptor diferencial (30 mA) para garantizar la seguridad del usuario.



No utilice herramientas eléctricas en entornos explosivos, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.

Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estos materiales. El voltaje de alimentación debe coincidir con las especificaciones técnicas de la herramienta.



No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia ni la utilice en ambientes húmedos o mojados. La presencia de agua en la herramienta aumenta el riesgo de daños y de descarga eléctrica al usuario.

Sujete la herramienta únicamente por sus superficies aisladas, lo cual evita descargas eléctricas en caso de contacto con cables ocultos o el propio cable de alimentación durante el uso.

Nunca utilice el cable de alimentación para tirar, transportar o desenchufar la herramienta. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Mantenga el cable de alimentación y el enchufe alejados de fuentes de calor, aceite, objetos afilados y accesorios rotativos. Revise regularmente el estado del cable de alimentación; si está dañado, debe ser reemplazado o reparado por un técnico calificado.

Nunca cambie el enchufe del cable de alimentación ni utilice un tomacorriente incompatible con dicho enchufe. No utilice ningún tipo de adaptador de enchufe.

El uso de cables de extensión no es recomendable. Sin embargo, si fuera necesario utilizarlos, debe tomar las siguientes precauciones:

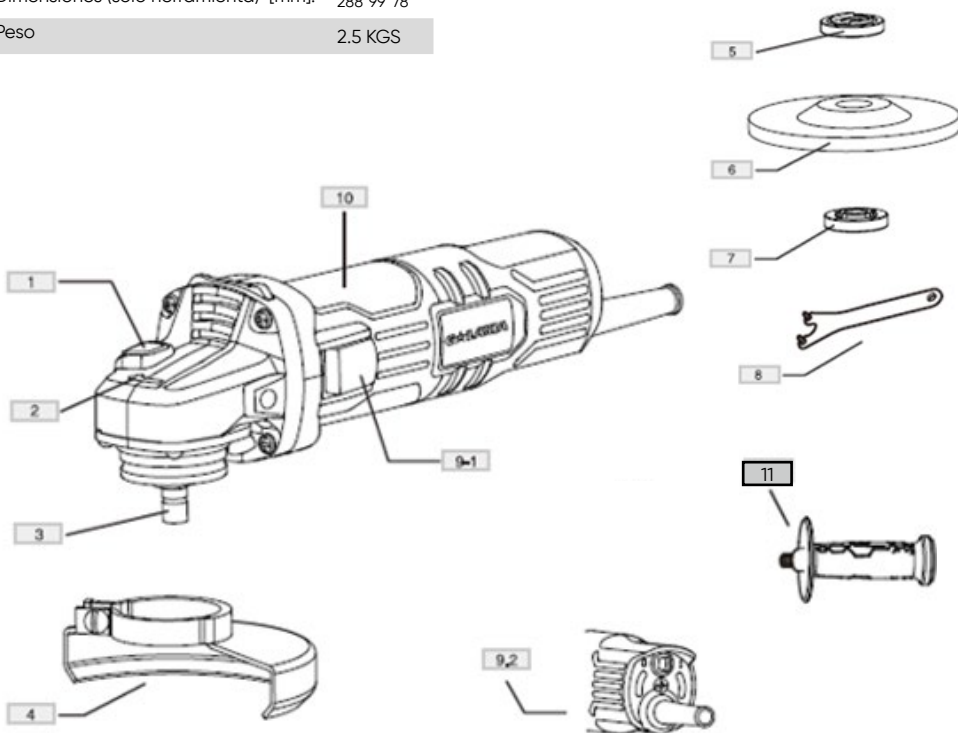
- Si utiliza la herramienta eléctrica en exteriores, use únicamente cables de extensión adecuados para uso exterior. El uso de un cable apropiado reduce el riesgo de descarga eléctrica;
- Utilice únicamente cables, enchufes y tomacorrientes con puesta a tierra;
- La sección transversal de los conductores del cable de extensión debe ser proporcional a su longitud, y con las mismas características o superiores al cable de alimentación de la amoladora;
- No utilice cables de extensión dañados. Revise los cables antes de cada uso y reemplácelos si es necesario;
- Desenchufe siempre el cable de extensión antes de desconectar el enchufe de la herramienta;
- Si utiliza un carrete de cable de extensión, desenróllelo por completo antes de usarlo;

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Potencia[W]	1400
Voltaje	230V 50/60Hz
Velocidad sin carga[rpm]:	10500
Diámetro del disco[Φmm]:	125
Diámetro interior del disco [Φ mm]:	22
Rosca del husillo [Φ mm]	M14
Longitud del cable [m]	4
Posiciones del mango auxiliar	2
Nivel de potencia sonora (Lw)[dB]:	94
Nivel de presión sonora (Lpa)[dB]:	86
Clase de aislamiento	II
Dimensiones (solo herramienta) [mm]:	288*99*78
Peso	2.5 KGS

LISTADO DE PARTES

1. Botón de bloqueo del eje
2. Selector de dirección
3. Eje
4. Protector sin función de corte
5. Brida interior
6. Disco
7. Brida exterior
8. Llave
- 9.1 Interruptor lateral
- 9.2 Interruptor trasero
- 10 Parte principal de sujeción
- 11 Empuñadura auxiliar



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Mango auxiliar

La empuñadura auxiliar (11) puede montarse en tres posiciones diferentes para adaptar la herramienta eléctrica al trabajo a realizar y facilitar su manejo.

- Inserte el tornillo de fijación del mango auxiliar en una de las roscas de fijación de la amoladora;
- Enrosque el mango auxiliar en sentido horario hasta que quede completamente ajustado en su lugar;

Protector del disco

La posición del protector del disco puede ajustarse según las condiciones de trabajo. El protector debe instalarse de manera que el lado cerrado del protector siempre esté orientado hacia el operador.

1. Instale el protector del disco (4) alineando la saliente del aro del protector con la muesca del cabezal del engranaje (3);
2. Gire el protector del disco hasta alcanzar la posición deseada;
3. Apriete el tornillo de bloqueo del protector (4);
4. Para desmontar el protector del disco, siga los pasos de instalación en orden inverso;

Discos de corte y desbaste

- Asegúrese de que el protector del disco (4) esté correctamente instalado;
- Coloque la brida interior (5) sobre el eje. Verifique que esté bien asentada en su posición;
- Coloque el disco de corte (6) dentro de la brida interior de fijación. Asegúrese de que el disco esté correctamente instalado;
- Coloque la brida exterior del disco (7) sobre el eje;
- Para discos de corte, la brida exterior se coloca con la protuberancia mirando hacia afuera del disco;
- Para discos de desbaste, la brida exterior también se coloca con la protuberancia mirando hacia afuera del disco;
- Presione el botón de bloqueo del eje (1) y gire el disco manualmente hasta que se bloquee. Mantenga presionado el botón de bloqueo del eje y apriete la brida exterior usando la llave suministrada;
- Como medida de seguridad, realice una prueba para verificar la correcta instalación

del accesorio rotativo

- Para desmontar el disco, siga el procedimiento de instalación en orden inverso;

FUNCIONAMIENTO

Antes de comenzar a trabajar

Las personas que no hayan leído el manual de instrucciones ni estén familiarizadas con el uso de la amoladora no deben operarla.

Para garantizar un uso seguro de la herramienta eléctrica, deben tenerse en cuenta las siguientes precauciones y procedimientos antes de ponerla en marcha:

- Inspeccione la herramienta eléctrica antes de cada uso. Verifique que los accesorios instalados estén correctamente ensamblados y en buen estado. Si presentan daños excesivos o desgaste, deben ser reemplazados;
- Verifique que todos los tornillos de fijación y la brida exterior de bloqueo estén bien ajustados. La inspección regular es esencial para garantizar la seguridad y el rendimiento de la herramienta;
- Después de ensamblar los accesorios y antes de utilizar la herramienta, realice una prueba a máxima velocidad sin carga. Verifique si hay desalineación de piezas móviles u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la amoladora. Asegúrese de que todas las partes giren con suavidad, sin ruidos anormales ni chispas en las escobillas de carbón;
- Compruebe que los dispositivos de seguridad estén en perfecto estado y funcionen correctamente. Nunca utilice la herramienta si estos dispositivos están ausentes, anulados, dañados o desgastados;
- Asegúrese de que el interruptor ON/OFF esté en posición OFF al conectar el cable de alimentación. Si el interruptor está dañado o no permite controlar la herramienta, debe ser reparado o reemplazado para evitar un arranque accidental;
- Retire cualquier llave de ajuste o herramienta antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave olvidada en una parte giratoria puede provocar lesiones;
- Cuando use la amoladora sobre metal, se generarán chispas. Verifique que no haya personas en la zona de peligro y que no existan materiales inflamables cerca del área de trabajo;
- Realice todos los ajustes y trabajos nece-

sarios para el correcto montaje de la herramienta. Si tiene dudas o dificultades, contacte con su distribuidor oficial.

Durante el funcionamiento

Mantenga a terceros alejados del área de trabajo. Nunca opere la herramienta cerca de personas o animales, especialmente niños; Mantenga el área de trabajo limpia, organizada y bien iluminada (250 a 300 lux), lo que reduce el riesgo de accidentes;

Utilice siempre equipo de protección personal (EPP) y ropa adecuada: visor o gafas de seguridad, mascarilla contra el polvo, protección auditiva, calzado antideslizante, ropa de manga larga, guantes y casco;

Use un delantal protector resistente al calor si existe riesgo de proyección de partículas calientes o incandescentes;

Toda persona que ingrese al área de trabajo debe llevar el equipo de protección correspondiente. Fragmentos del material trabajado pueden salir proyectados y causar lesiones;

La vestimenta debe ser adecuada, ajustada y cerrada (por ejemplo, un mameluco de trabajo). No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, ropa y guantes alejados de las partes móviles;

Nunca utilice la herramienta si los dispositivos de seguridad están ausentes, anulados, dañados o desgastados;

Precauciones adicionales para evitar accidentes:

- La velocidad del accesorio rotativo debe ser igual o superior a la velocidad máxima indicada en las especificaciones técnicas;
- Mantenga siempre una posición estable y el equilibrio al utilizar la herramienta. Sujete firmemente la herramienta para garantizar un control continuo y para responder ante situaciones inesperadas como el retroceso (kickback);
- El retroceso (kickback) es una reacción repentina que ocurre cuando la herramienta eléctrica se pone en marcha y el accesorio rotativo se bloquea. El retroceso del accesorio hace que la herramienta gire bruscamente en dirección opuesta a la rotación del accesorio;
- El retroceso se produce debido a un uso incorrecto de la herramienta o a procedimientos de trabajo inapropiados, lo que puede causar lesiones graves al usuario. La pérdida de control puede tener consecuen-

cias severas. Para evitar el retroceso, deben tenerse en cuenta las siguientes precauciones:

- Use siempre el mango auxiliar para mantener el control del retroceso o el par de arranque;
- Coloque y asegure correctamente el accesorio rotativo;
- Nunca se coloque en la trayectoria de la herramienta en caso de retroceso;
- Nunca acerque las manos al accesorio rotativo. Manténgalas alejadas en todo momento;
- Si el accesorio se atasca, apague inmediatamente la herramienta. Si pierde el control, desconecte el cable de alimentación;
- Para evitar desplazamientos o proyecciones, use un dispositivo de sujeción o tornillo de banco. Asegure que la pieza de trabajo esté bien posicionada y estable;
- El diámetro exterior y el espesor del accesorio deben estar dentro de la capacidad indicada para la herramienta. Accesorios mal dimensionados no pueden ser controlados ni protegidos adecuadamente;
- Instale siempre el protector de disco suministrado. En caso de reemplazo, utilice uno con material de igual resistencia y un ángulo de protección no mayor a 180°;
- No apoye la herramienta hasta que el accesorio rotativo se haya detenido por completo. Si toca alguna superficie, puede perder el control de la herramienta;
- Asegúrese de que las ranuras de ventilación no estén obstruidas durante el uso. No coloque objetos sobre ellas;
- Los accesorios y la pieza de trabajo pueden calentarse en exceso. Evite el contacto directo para no sufrir quemaduras;
- Tenga cuidado de no dañar cables eléctricos, tuberías de gas o agua durante el trabajo. Cualquier daño puede provocar incendio, explosión, descarga eléctrica o daños materiales;
- Evite trabajar sobre superficies pintadas con plomo u otras sustancias perjudiciales para la salud. El contacto o la inhalación del polvo pueden causar reacciones alérgicas o problemas respiratorios. Use mascarilla y, si es posible, un sistema de extracción de polvo;
- No se debe trabajar materiales que contengan asbesto. El asbesto es cancerígeno;

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

La herramienta eléctrica ha sido diseñada para cortar, afilar, desbastar y pulir materiales metálicos y de piedra, sin utilizar agua.

Durante el uso, se deben considerar las siguientes precauciones:

- Sujete siempre la amoladora con ambas manos y con el mango auxiliar instalado;
- No aplique demasiada presión sobre la pieza de trabajo. El peso de la amoladora es suficiente. Si la velocidad baja bruscamente, reduzca inmediatamente la presión;
- Nunca encienda la herramienta si el accesorio rotativo está en contacto con la pieza. El accesorio no debe tocar la superficie hasta alcanzar la velocidad máxima;
- Mantenga un ángulo de 15° entre el disco y la superficie de trabajo. Esto mejora la capacidad de desbaste y evita sobrecargas innecesarias;
- No use agua ni grasa durante el afilado;
- No use discos de corte para desbastar, ni viceversa;
- Para fijar accesorios al eje, asegúrese de que el tipo y dimensiones de la rosca del accesorio coincidan con las del eje;
- No utilice discos de corte para afilar de forma lateral. Los discos de corte no deben ser sometidos a presiones laterales;
- Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas o bordes afilados. Evite que el accesorio rebote o se atasque en la pieza;
- El cable de alimentación debe mantenerse siempre detrás de la herramienta durante el uso;

Encendido y apagado de la amoladora

- Antes de conectar el cable de alimentación, asegúrese de que el interruptor ON/OFF esté en posición "OFF";
- Sujete la herramienta con ambas manos: una en el mango y otra en el mango auxiliar;
- Presione el botón de bloqueo del interruptor / pestaña de seguridad, y luego el interruptor ON/OFF;
- Para funcionamiento continuo, presione el botón de bloqueo del interruptor para mantenerlo encendido;
- Para apagar la amoladora, presione nuevamente el interruptor ON/OFF;

Rotación del mango

- El mango de la amoladora puede girarse 45° o 90° hacia la izquierda o derecha para facilitar el uso y reducir la fatiga.
- No presione el interruptor ON/OFF durante este procedimiento.
- Siga los siguientes pasos:
- Presione el botón de rotación del mango (9) para liberarlo;
- Gire el mango hasta que el botón haga clic y quede bloqueado;
- Cuando el mango esté bien asegurado, podrá volver a presionar el interruptor ON/OFF (12);

Bloqueo del eje



Nunca presione el botón de bloqueo del eje durante el funcionamiento, ya que puede dañar la herramienta.

1. Presione el botón de bloqueo para impedir que el eje gire al instalar o quitar accesorios;
2. Para desbloquear el eje, suelte el botón de bloqueo;

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de realizar cualquier operación de limpieza, ajuste, cambio de accesorios, reparación o mantenimiento, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Reemplace inmediatamente cualquier componente desgastado o dañado para que la herramienta se mantenga en condiciones de uso seguro.

Limpieza:

La herramienta debe ser limpiada cuidadosamente después de cada uso.

No utilice productos de limpieza agresivos, ya que pueden dañar los plásticos o componentes metálicos, afectando la seguridad del equipo.

Mantenimiento:

Solo deben realizarse las tareas de mantenimiento descritas en este manual. Cualquier otro trabajo debe ser realizado por un distribuidor oficial.

Mantenga todas las tuercas y tornillos bien ajustados para garantizar una operación segura.

Si se retiran componentes o dispositivos de seguridad durante el mantenimiento, deben reinstalarse correctamente e inmediatamente;

Use únicamente herramientas aprobadas por JBM o piezas técnicamente equivalentes. De lo contrario, podría ocasionar lesiones personales o daños a la amoladora.

En caso de duda, falta de conocimientos o recursos, consulte a un distribuidor oficial.

Reemplazo de escobillas de carbón

El motor no arrancará si las escobillas de carbón están desgastadas. Deben ser reemplazadas a tiempo para evitar fallos de contacto entre las escobillas y el rotor, lo cual puede generar chispas y daños en la herramienta. Las dos escobillas deben reemplazarse simultáneamente, y deben tener las mismas características.

- 1. Afloje los tornillos de fijación y retire las tapas de las escobillas;
- 2. Levante el clip del resorte y extraiga las escobillas desconectando el cable de cobre;
- 3. Inserte las nuevas escobillas en el portacepillos, conecte el cable de cobre y coloque el clip sobre las escobillas;
- 4. Coloque nuevamente las tapas y apriete los tornillos;

Limpieza y almacenamiento

Después de cada uso, limpie todos los componentes de la amoladora. Limpie la herramienta con un paño limpio y húmedo, o use aire comprimido a baja presión. Un manejo cuidadoso protege la herramienta y prolonga su vida útil; Mantenga limpia la herramienta y sus ranuras de ventilación. Limpie las ranuras regularmente o cuando se obstruyan;

Almacenamiento:

Cuando no esté en uso, almacene la amoladora en un lugar seco, limpio, libre de humo corrosivo y fuera del alcance de los niños.

CONTENIDO

1	Amoladora angular
1	Mango auxiliar
1	Protector sin herramientas
1	Juego de escobillas de carbón
1	Llave de apriete
1	Brida de bloqueo exterior
1	Brida de bloqueo interior
1	Manual de instrucciones

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema/Pregunta- Causa posible	Solución
La amoladora no enciende: • El cable está desenchufado o dañado • El interruptor ON/OFF está defectuoso • El rotor o el estator están dañados • Cortocircuito en el rotor	• Enchufe o repare el cable • Repare o reemplace el interruptor • Llame al servicio técnico
El motor suena anormalmente, arranca de forma intermitente o gira lentamente: • Contactos del interruptor dañados • Partes mecánicas bloqueadas • Motor sobrecargado por presión excesiva • Escobillas desgastadas	• Repare o reemplace el interruptor; • Revise las partes mecánicas; • Reduzca la presión aplicada • Reemplace las escobillas
El cabezal de engranajes se calienta en exceso: • Falta de grasa en los engranajes	• Llame al servicio técnico
La herramienta se calienta demasiado: • Uso excesivo • Ensamblaje deficiente • Suministro eléctrico inadecuado	• Reduzca la presión aplicada • Verifique si hay bloqueos o piezas que rozan el rotor • Compruebe el voltaje de entrada y ajústelo
Se producen chispas alrededor del rotor: • Escobillas de carbón desgastadas • Cortocircuito en rotor o estator	• Reemplace las escobillas • Limpie y rectifique la superficie del rotor

EN

INSTRUCTION MANUAL

PURPOSE OF USE

The angle grinder can be used for the following purposes:

- Grinding operations
- Smoothing operations
- Metal brushing operations
- Abrasive cutting operations

The air silicone and sealant gun must not be used for following purposes:

- Use of grinding wheels with any diameters and for any uses other than the established diameters and uses
- Use in environments containing potentially explosive atmosphere
- Trigger locking with adhesive tape or clamps.

SAFETY INSTRUCTIONS

The power tool has double insulation, which means that all external metal parts are insulated from the electrical components. Therefore, in accordance with EN 60745 standard, no grounding is required.

However, double insulation does not replace normal safety precautions, which must be observed when using the power tool. The angle grinder's power cord must be plugged into a socket with differential protection.

If the workplace is extremely hot, humid or with a high concentration of dust, the socket circuit must be protected with a circuit breaker (30 mA) to ensure the safety of the user.



Only hold the power tool by its insulated surfaces, which prevent electric shock if the power tool comes into contact with hidden wires or power cord during operation.

Never use the power cord to pull, carry or unplug the power tool. Damaged power cords increase the risk of electric shock.

Keep the power cord and plug away from heat sources, oil, sharp objects and rotary accessories. Check the condition of the power cord regularly, if it is damaged, it must be replaced or repaired by a qualified technician.

Never change the power cord plug and use a socket which is compatible with the plug. Do not use any kind of socket adaptor.

The use of extension cords to plug the power cord is not recommended. However, if you use an extension cord, you should take some precautions, such as:

- If you use the power tool outdoors, use only extension cord suitable for outdoor use. The use of a suitable extension cord reduces the risk of electric shock;
- Use only extension cords, plugs and sockets with grounding;
- The cross-section of the extension cord's cables shall be proportional to the length and with the same characteristics as or larger than the angle grinder's power cord;
- Do not use damaged extension cords. Examine the extension cords before use and replace if necessary;
- Always unplug the extension cord before removing the plug from the power tool;
- When using an extension cord reel, unroll the cord completely;



Do not use power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite liquids, gases, or dust. The supply voltage must match the technical specifications of the power tool.



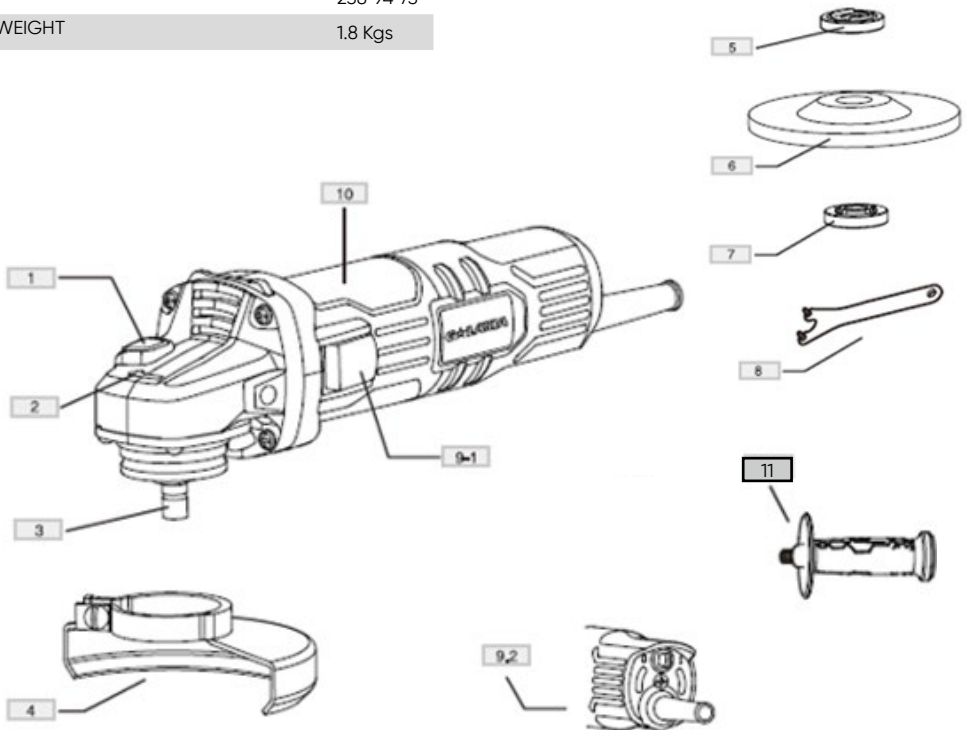
Do not expose the power tool to rain or use it in wet or moist environments. The presence of water in a power tool increases the risk of damage and electric shock to the user.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power[W]	750
Voltage	220-230V 50-60Hz
No load speed[rpm]:	11000
Disc diameter[Φmm]:	115
Disc inner diameter [Φ mm]:	22
Spindle thread [Φ mm]	M14
Power cord length [m]	4
Auxiliary handle positions:	2
Sound power level (Lw)[dB]:	96
Sound pressure level(Lpa)[dB]:	88
Insulation class:	II
Bare tool Dimensions [mm]:	238*94*75
WEIGHT	1.8 Kgs

PARTS LIST

1. Spindle lock button
2. Shift direction
3. Spindle
4. Non-cutting guard
5. Inner flange
6. Wheel
7. Outer flange
8. Spanner
- 9.1 Side switch
- 9.2 Rear Switch
- 10 Primary hold part
- 11 Auxiliar handle



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Auxiliary handle

The auxiliary handle (9) can be mounted in three different positions to adapt the power tool to the work to be done and make easier its handling.

- Insert the clamping screw of the auxiliary handle into one of the grinder fixing threads;
- Screw the auxiliary handle in clockwise until it is fully tightened in place;

Disc guard

The position of the disc guard can be adjusted according to suit the working conditions. The disc guard must be fitted on the tool so that the closed side of the guard always points toward the operator.

1. Install the disc guard (5) with the protrusion on the guard band aligned with the notch of the gear housing (4);
2. Turn the disc guard according to the desired position;
3. Tighten the guard locking screw (5);
4. To remove the disc guard, follow the installation procedure in reverse;

Cutting and grinding discs

- Make sure that the disc guard (5) is securely fitted;
- Place the inner flange (6) onto the spindle. Make sure that the inner flange is properly fitted on the spindle;
- Fit the cutting disc (7) in the inner locking flange of the disc. Make sure the disc is correctly installed;
- Place the outer flange of the disc (8) onto the spindle;
- For cutting discs, the outer locking flange of the disc is placed with the protrusion facing away from the disc;
- For grinding discs, the outer locking flange of the disc is placed with the protrusion facing away from the disc;
- Press the spindle lock button (2) and rotate the disc by hand until it locks. Keep the spindle lock button pressed in and tighten the outer flange with the supplied spanner;
- As a precaution, perform a test to check the correct installation of the rotating accessory;
- To remove the disc, follow the installation procedure in reverse;

OPERATION

Before you start working

Individuals who have not read the instruction manual and are not familiarized with how to operate the grinder must not use it.

To ensure that you work with the power tool safely, you should take into account a few precautions and procedures before start-up:

- Inspect the power tool before each use. Check that the attached accessories are assembled correctly and in good condition. In case there is excessive damage or wear, replace them;
- Check that all fixing screws and the outer locking flange are properly fastened. Regular inspection is important to ensure the safety and performance of the power tool;
- After the accessories' assembly and before using the power tool, test it at full speed with no load for a while. Check for moving parts misalignment or any other condition that may affect the angle grinder operation. Check that all moving parts rotate smoothly, without abnormal noises or sparks on the carbon brushes;
- Check that the safety devices are in perfect condition and work properly. Never use the power tool if the safety devices are missing, inhibited, damaged or worn out;
- Ensure that the ON/OFF switch is OFF positioned when you connect the power cord. If the ON/OFF switch is damaged or does not allow the operation of the tool to be controlled, it must be repaired or replaced in order to prevent any accidental start;
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury;
- While using the angle grinder on metal parts, sparks will be produced. Therefore, check that nobody is in danger zone and that there are no flammable materials near the working area;

Make all adjustments and work necessary for the correct assembly of the power tool if you have any questions or difficulties, contact your official dealer.

While operating

Keep third parties away from the power tool's area of operation. Never work while animals or people, especially children, are in the dan-

ger zone.

Keep the work area clean, organized and well lit (250 to 300 lux light), thus decreasing the risk of accidents.

Always wear personal protective equipment and clothing. Wearing a visor or goggles, dust mask, hearing protection, anti-slip safety shoes, long-sleeved clothing, gloves and helmet properly reduces the risk of injury.

Wear a heat-resistant protective apron if particles that may be hot or glowing are projected.

Anyone coming into the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece may be projected and cause injury. Clothing worn during the machine operation must be adequate, tight and closed, for example, a work boiler suit. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts.

Never use the power tool if the safety devices are missing, inhibited, damaged or worn out; The following precautions and procedures should also be followed to avoid accidents:

- The rotary accessories speed of the angle grinder must be at least equal to the maximum speed stated in the technical specifications;
- When using the angle grinder, place yourself in a stable position and always keep your balance. Hold the power tool firmly to ensure continuous operation and withstand unexpected situations, such as kickback;
- The kickback is a sudden reaction that happens when the power tool is switched on and the rotary accessory gets jammed. The rotating accessory kickback forces the power tool to rotate in the opposite direction to the rotation of the accessory;
- The kickback occurs due to an incorrect use of the power tool or due to an improper working procedure which can cause serious injuries to the user. Loss of control can result in serious injury. To avoid the kickback, the following precautions must be considered: Always use the auxiliary handle for maximum control over kickback or torque during acceleration and start-up of the angle grinder;
 - Place and keep the rotating accessory in the right position and well tightened;
 - Do not place yourself in the area where the power tool will move, in case of a kickback;
- Never place your hands near the rotating accessory. Keep your hands away from the rotating accessories;
- When the rotating accessory gets stuck, switch off the power tool. If you lose the control, disconnect the power cord;
- To avoid displacements or projections use a fixing device or a bench vice to ensure a safe performance; Place/maintain the workpiece in a correct and stable position;
- The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled;
- Always install the supplied disc guard. If necessary, the disc guard should be replaced by one with a material of equal strength and with a protection angle of no more than 180°;
- Never put down the equipment before the rotary accessory has completely stopped. The rotary accessory may touch the surface, making you lose the control of the angle grinder;
- Make sure that the ventilation slots are not clogged while operating. Do not place any objects over the slots;
- Accessories and workpiece may become too hot during operation. Avoid touching them, they can cause severe burns;
- Make sure that you don't damage the electrical circuits, gas and water pipes when operating the equipment. Any damage to these installations can cause fire, explosion, electric shock or property damage;
- Avoid using the angle grinder on surfaces coated with paints containing lead or other materials harmful to health. Any contact or inhalation of dust may cause allergic reactions and / or breathing disorders. Wear a mask and work with a dust extraction device if the power tool allows so.
- Materials containing asbestos cannot be worked. Asbestos is carcinogenic;

OPERATING INSTRUCTIONS

The power tool has been designed to cut, sharpen, grind and polish metal and stone materials without using water.

While operating the appliance some precautions must be taken into account:

- Always hold the angle grinder with both hands and with the auxiliary handle installed;
- Do not apply too much pressure over the work piece/object. The angle grinder's weight is enough to apply the necessary pressure. If speed drops abruptly, the pressure should be reduced immediately;
- Never turn the angle grinder on if the rotary accessory is touching the workpiece. The rotary accessory must not touch the workpiece until the maximum speed has been reached;
- Keep an angle of 15° between the disc and the workpiece surface; This procedure increases the grinding capacity of the disc and will avoid unnecessary overloading;
- Do not use water or grease during the sharpening process;
- Do not use a cutting disc for grinding, and vice versa;
- To attach accessories to the spindle thread, make sure that the rotating accessory thread (type and dimensions) match the accessory thread;
- Do not use the cutting disc to sharpen sideways. Cutting discs must not be subjected to any lateral pressure;
- Use special care when working corners, sharp edges. Prevent the accessory from bouncing or getting stuck in the workpiece;
- The power cord must always be behind the appliance during operation;

Starting and stopping the angle grinder

- Before plugging in the power cord, make sure the ON/OFF switch is in the "OFF" position;
- Hold the angle grinder with both hands, one hand on the handle and the other on the auxiliary handle;
- Push down the ON/OFF switch lock-on button/safety tab and then the "ON/OFF" switch;
- For continuous operation, push down the ON/OFF switch lock-on button/safety tab to keep the switch locked;
- To switch off the angle grinder, press the "ON/OFF" switch;

Handle rotation

The handle on the angle grinder can rotate 45° / 90° to the left or the right for ease of operation and reduce the fatigue. Do not press the ON/OFF switch during this process.

Proceed as follows:

- Release the handle by pressing the handle rotation button;
- Turn the handle until the button locks;
- When the handle is secured in its new position, you can then press the switch again.

Spindle lock



Never press the spindle lock button while operating the appliance, otherwise it may cause damage to the angle grinder;

1. Press the lock button to prevent spindle rotation or when you install or remove accessories;
2. To unlock the rotating spindle, release the spindle lock button;

MAINTENANCE AND CLEANING

Before performing cleaning, adjusting, accessories changing, repairing and maintenance work, the power cord must be unplugged from the socket.

Replace worn out or damaged parts immediately, so that the power tool is always in a safe operating condition.

Cleaning:

The power tool must be carefully cleaned after each use.

Do not use aggressive cleaning products. These products may damage plastics and metals, compromising the safe operation of the power tool.

Maintenance:

Only maintenance works described in this instruction manual may be carried out; all other works must be performed by an official dealer. Keep all nuts and screws well tightened in order to ensure a safe operation.

If any components or safety devices are removed for maintenance works, they must be repositioned immediately and correctly.

Use only JBM-approved tools for this machine or technically identical parts. Failure to do so may result in personal injuries or damages to the angle grinder. If in doubt, if you lack knowledge or resources, you should contact an official dealer.

Carbon brush replacement

The motor will not start when the carbon brushes are worn out. The brushes must be replaced in good time, otherwise there will be faulty contact between the carbon brushes and the rotor, which may cause sparks and damage to the angle grinder. Both carbon brushes must be replaced at the same time by two carbon brushes with the same characteristics.

- 1. Loosen the fixing screws and remove the carbon brush caps;
- 2. Lift the spring clip and remove the carbon brushes by disconnecting the copper wire;
- 3. Insert the carbon brushes on the holder, connect the copper wire and then place the spring clip over the carbon brush;
- 4. Place the caps back on and fasten the screws.

Cleaning and storage

After each use, clean all the components of the angle grinder. Wipe the power tool with a clean, damp cloth or blow it with low pressure compressed air. Careful handling protects the power tool and extends its service life. The power tool and its ventilation slots must be

kept clean. Clean the ventilation slots regularly or whenever they become blocked.

Storage

When not in use, store the angle grinder in a dry, clean place, free of corrosive smoke and out of children's reach.

PACKAGING CONTENT

1	Angle grinder
1	AUX handle
1	Tool-less Guard
1	Carbon brush 1 set
1	Spanner
1	Outer locking flange
1	Inner locking flange
1	Instruction Manual

TROUBLESHOOTING

Question/Problem - Cause	Solution
The angle grinder does not switch on: • The power cord is unplugged or damaged; • ON/OFF switch contacts are not in good condition or it does not work; • Rotor or stator windings are damaged; • Short-circuited rotor windings;	• Plug in or repair the power cord; • Repair or replace the switch; • Call technical assistance; • Call technical assistance;
The motor makes an abnormal sound, starts intermittently or runs slowly: • ON/OFF switch contacts are damaged; • Mechanical parts are blocked/clogged; • The angle grinder is running over excessive pressure, overloaded motor; - Carbon brushes are worn out;	• Repair or replace the switch; • Inspect the mechanical parts; • Reduce the pressure applied; • Replace carbon brushes;
Gear housing overheats: • Lack of grease on the gear housing;	• Call technical assistance;
Angle grinder overheats: • Overloaded appliance; • Poor assembly of the housing or pieces inside the angle grinder; • Faulty power supply;	• Reduce the pressure applied; • Check if there is any blockage or part touching the rotor; - Check the supply voltage and adjust it according to the technical data;
Sparks are produced around the rotor: • Carbon brushes are worn out; Short-circuited rotor and stator;	• Replace carbon brushes; • Clean the rotor and flatten its surface;

UTILISATION

La meuleuse angulaire peut être utilisée pour les applications suivantes :

- Opérations de meulage
- Opérations de lissage
- Opérations de brossage de métaux
- Opérations de coupe abrasive

Le pistolet à air silicone et à mastic ne doit pas être utilisé aux fins suivantes :

- Utilisation de meules de tout diamètre et pour toute utilisation autre que les diamètres et utilisations établis
- Utilisation dans des environnements contenant une atmosphère potentiellement explosive
- Verrouillage du loquet avec du ruban adhésif ou des pinces.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



L'outil électrique est doté d'une double isolation, ce qui signifie que toutes les parties métalliques externes sont isolées des composants électriques. Par conséquent, conformément à la norme

EN 60745, aucune mise à la terre n'est requise. Toutefois, la double isolation ne remplace pas les mesures de sécurité normales qui doivent être respectées lors de l'utilisation de l'outil électrique. Le cordon d'alimentation de la meuleuse angulaire doit être branché sur une prise avec protection différentielle. Si le lieu de travail est extrêmement chaud, humide ou très poussiéreux, le circuit de la prise doit être protégé par un disjoncteur (30 mA) afin de garantir la sécurité de l'utilisateur.



N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les liquides, les gaz ou la poussière. La tension d'alimentation doit correspondre aux spécifications techniques de l'outil électrique.



N'exposez pas l'outil électrique à la pluie et ne l'utilisez pas dans des environnements humides ou mouillés. La présence d'eau dans un outil électrique augmente le risque de dommages et de choc électrique pour l'utilisateur.

Tenez l'outil électrique uniquement par ses surfaces isolées, qui empêchent tout choc électrique si l'outil entre en contact avec des fils cachés ou le cordon d'alimentation pendant son fonctionnement.

Ne tirez jamais, ne transportez jamais et ne débranchez jamais l'outil électrique en tirant sur le cordon d'alimentation. Les cordons d'alimentation endommagés augmentent le risque de choc électrique.

Gardez le cordon d'alimentation et la fiche à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des accessoires rotatifs. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. S'il est endommagé, il doit être remplacé ou réparé par un technicien qualifié. Ne remplacez jamais la fiche du cordon d'alimentation et utilisez une prise compatible avec la fiche. N'utilisez aucun adaptateur de prise.

L'utilisation de rallonges pour brancher le cordon d'alimentation n'est pas recommandée. Toutefois, si vous utilisez une rallonge, vous devez prendre certaines précautions, telles que :

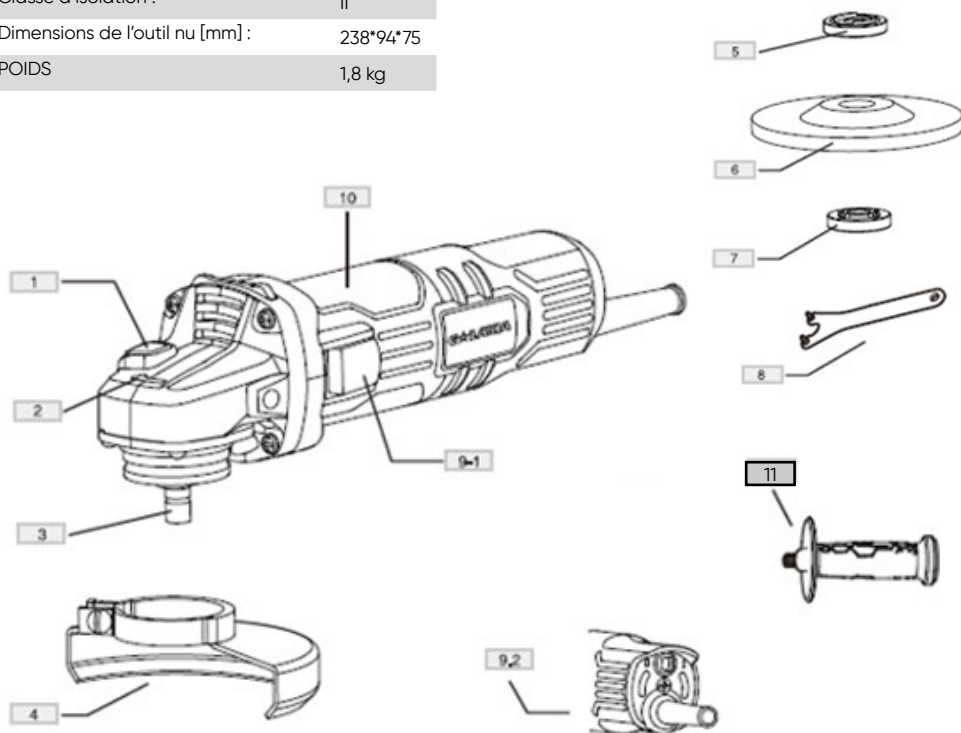
- Si vous utilisez l'outil électrique à l'extérieur, utilisez uniquement une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée réduit le risque de choc électrique.
- Utilisez uniquement des rallonges, des fiches et des prises avec mise à la terre.
- La section des câbles de la rallonge doit être proportionnelle à la longueur et avoir les mêmes caractéristiques que le cordon d'alimentation de la meuleuse angulaire ou supérieures ;
- N'utilisez pas de rallonges endommagées. Vérifiez les rallonges avant utilisation et remplacez-les si nécessaire ;
- Débranchez toujours la rallonge avant de retirer la fiche de l'outil électrique ;
- Lorsque vous utilisez un enrouleur de rallonge, déroulez complètement le câble ;

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance [W]	750
Tension	220-230 V 50-60 Hz
Vitesse à vide [tr/min] :	11000
Diamètre du disque [Φ mm] :	115
Diamètre intérieur du disque [Φ mm] :	22
Filetage de la broche [Φ mm]	M14
Longueur du cordon d'alimentation [m]	4
Positions de la poignée auxiliaire :	2
Niveau de puissance acoustique (Lw) [dB] :	96
Niveau de pression acoustique (Lpa) [dB] :	88
Classe d'isolation :	II
Dimensions de l'outil nu [mm] :	238*94*75
POIDS	1,8 kg

LISTE DES PIÈCES

1. Bouton de verrouillage de la broche
2. Sens de rotation
3. Broche
4. Protection anti-coupure
5. Bride intérieure
6. Roue
7. Bride extérieure
8. Clé
- 9.1 Interrupteur latéral
- 9.2 Interrupteur arrière
- 10 Pièce de fixation principale
- 11 Poignée auxiliaire



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Poignée auxiliaire

La poignée auxiliaire (9) peut être montée dans trois positions différentes afin d'adapter l'outil électrique au travail à effectuer et de faciliter sa manipulation.

- Insérez la vis de serrage de la poignée auxiliaire dans l'un des filetages de fixation de la meuleuse ;
- Vissez la poignée auxiliaire dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit complètement serrée ;

Protège-disque

La position du protège-disque peut être réglée en fonction des conditions de travail. Le protège-disque doit être monté sur l'outil de manière à ce que le côté fermé du capot soit toujours tourné vers l'opérateur.

1. Installez le protège-disque (5) en alignant la saillie sur la bande de protection avec l'encoche du boîtier de transmission (4) ;
2. Tournez le protège-disque jusqu'à la position souhaitée ;
3. Serrez la vis du protège-disque (5) ;
4. Pour retirer le protège-disque, procédez dans l'ordre inverse de l'installation.

Disques de coupe et abrasifs

- Assurez-vous que le protège-disque (5) est correctement installé.
- Placez la bride intérieure (6) sur la broche. Assurez-vous que la bride intérieure est correctement installée sur la broche.
- Installez le disque de coupe (7) dans la bride de verrouillage intérieure du disque. Assurez-vous que le disque est correctement installé.
- Placez la bride extérieure du disque (8) sur la broche :
- Pour les disques de coupe, la bride de verrouillage extérieure du disque est placée avec la saillie tournée vers l'extérieur du disque ;
- Pour les disques abrasifs, la bride de verrouillage extérieure du disque est placée avec la saillie tournée vers l'extérieur du disque ;
- Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche (2) et tournez le disque à la main jusqu'à ce qu'il se bloque. Maintenez le bouton de verrouillage de la broche enfoncé et serrez la bride extérieure à l'aide de la clé fournie.

- Par mesure de précaution, effectuez un test pour vérifier que l'accessoire rotatif est correctement installé.
- Pour retirer le disque, suivez la procédure d'installation dans l'ordre inverse.

UTILISATION

Avant de commencer la tâche à faire

Les personnes qui n'ont pas lu le manuel d'utilisation et qui ne sont pas familiarisées avec le fonctionnement de la meuleuse ne doivent pas l'utiliser.

Afin de garantir une utilisation sûre de l'outil électrique, il est important de respecter certaines précautions et procédures avant de démarrer :

- Inspectez l'outil électrique avant chaque utilisation. Vérifiez que les accessoires fournis sont correctement assemblés et en bon état. En cas de dommages ou d'usure excessive, remplacez-les.
- Vérifiez que toutes les vis de fixation et la bride de verrouillage extérieure sont correctement serrées. Il est important de procéder à des contrôles réguliers afin de garantir la sécurité et les performances de l'outil électrique.
- Après avoir monté les accessoires et avant d'utiliser l'outil électrique, testez-le à pleine vitesse sans charge pendant quelques instants. Vérifiez que les pièces en mouvement ne sont pas désalignées et qu'aucun autre élément susceptible d'affecter le fonctionnement de la meuleuse angulaire n'est présent. Vérifiez que toutes les pièces en mouvement tournent correctement, sans bruit anormal ni étincelles au niveau des balais de charbon.
- Vérifiez que les dispositifs de sécurité sont en parfait état et fonctionnent correctement. N'utilisez jamais l'outil électrique si les dispositifs de sécurité sont manquants, bloqués, endommagés ou usés.
- Assurez-vous que l'interrupteur ON/OFF est en position OFF lorsque vous connectez le cordon d'alimentation. Si l'interrupteur ON/OFF est endommagé ou ne permet pas de contrôler le fonctionnement de l'outil, il doit être réparé ou remplacé afin d'éviter tout démarrage accidentel.
- Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique sous tension. Une clé ou une clé laissée sur une partie rotative de l'outil électrique peut en-

- traîner des blessures corporelles ;
 - Lors de l'utilisation de la meuleuse angulaire sur des pièces métalliques, des étincelles peuvent se produire. Vérifiez donc que personne ne se trouve dans la zone de danger et qu'il n'y a pas de matériaux inflammables à proximité de la zone de travail ;
- Effectuez tous les réglages et travaux nécessaires pour garantir le montage approprié de l'outil électrique. En cas de questions ou de difficultés, contactez votre revendeur officiel.

Pendant l'utilisation

Tenez les tiers à l'écart de la zone de travail de l'outil électrique. Ne travaillez jamais en présence d'animaux ou de personnes, en particulier d'enfants, dans la zone de danger.

Maintenez la zone de travail propre, rangée et bien éclairée (250 à 300 lux), afin de réduire le risque d'accidents.

Toujours porter un équipement et des vêtements de protection individuelle. Le port d'une visière ou de lunettes de protection, d'un masque anti-poussière, d'une protection auditive, de chaussures de sécurité antidérapantes, de vêtements à manches longues, de gants et d'un casque réduit considérablement le risque de blessure.

Porter un tablier de protection résistant à la chaleur si des particules chaudes ou incandescentes risquent d'être projetées.

Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de la pièce à usiner peuvent être projetés et causer des blessures. Les vêtements portés pendant le fonctionnement de la machine doivent être adaptés, ajustés et fermés, par exemple une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces en mouvement.

N'utilisez jamais l'outil électrique si les dispositifs de sécurité sont manquants, bloqués, endommagés ou usés.

Les précautions et procédures suivantes doivent également être respectées pour éviter les accidents :

- La vitesse des accessoires rotatifs de la meuleuse angulaire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée dans les spécifications techniques ;
- Lors de l'utilisation de la meuleuse angulaire, placez-vous dans une position stable et gardez toujours votre équilibre. Tenez fermement l'outil électrique afin d'assurer un fonctionnement continu et de résister à des situations imprévues, telles que le rebond.
- Le rebond est une réaction soudaine qui se produit lorsque l'outil électrique est mis en marche et que l'accessoire rotatif se bloque. Le rebond de l'accessoire rotatif force l'outil électrique à tourner dans le sens opposé à la rotation de l'accessoire.
- Le rebond se produit en raison d'une utilisation incorrecte de l'outil électrique ou d'une procédure de travail inappropriée qui peut causer des blessures graves à l'utilisateur. La perte de contrôle peut entraîner des blessures graves. Pour éviter le rebond, les précautions suivantes doivent être prises : Toujours utiliser la poignée auxiliaire pour un contrôle maximal du rebond ou du couple pendant l'accélération et le démarrage de la meuleuse angulaire ;
 - Placez et maintenez l'accessoire rotatif dans la bonne position et bien serré ;
 - Ne vous placez pas dans la zone où l'outil électrique va se déplacer, en cas de rebond ;
- Ne placez jamais vos mains à proximité de l'accessoire rotatif. Gardez vos mains à l'écart des accessoires rotatifs ;
- Lorsque l'accessoire rotatif se bloque, éteignez l'outil électrique. Si vous perdez le contrôle, débranchez le cordon d'alimentation.
- Pour éviter tout déplacement ou projection, utilisez un dispositif de fixation ou un étau d'établi afin de garantir une utilisation en toute sécurité. Placez/maintenez la pièce à usiner dans une position appropriée et stable.
- Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent être compris dans les limites de la capacité nominale de votre outil électrique. Les accessoires de taille incorrecte ne peuvent pas être protégés ou contrôlés de manière adéquate.
- Installez toujours le protège-disque fourni. Si nécessaire, remplacez le protège-disque par un capot de même résistance et dont l'angle de protection ne dépasse pas 180° ;
- Ne posez jamais l'appareil avant que l'accessoire rotatif ne soit complètement arrêté. L'accessoire rotatif peut toucher la surface et vous faire perdre le contrôle de la meuleuse angulaire ;

- leuse angulaire ;
- Assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués pendant le fonctionnement. Ne placez aucun objet sur les fentes ;
- Les accessoires et la pièce à usiner peuvent devenir très chauds pendant le fonctionnement. Évitez de les toucher, ils peuvent causer de graves brûlures.
- Veillez à ne pas endommager les circuits électriques, les tuyaux de gaz et d'eau lors de l'utilisation de l'appareil. Tout dommage causé à ces installations peut provoquer un incendie, une explosion, un choc électrique ou des dommages matériels.
- Évitez d'utiliser la meuleuse angulaire sur des surfaces recouvertes de peintures contenant du plomb ou d'autres matériaux nocifs pour la santé. Tout contact ou inhalation de poussière peut provoquer des réactions allergiques et/ou des troubles respiratoires. Portez un masque et travaillez avec un dispositif d'extraction de poussière si l'outil électrique le permet.
- Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent pas être travaillés. L'amiante est cancérigène.

MODE D'EMPLOI

L'outil électrique a été conçu pour couper, affûter, meuler et polir des matériaux métalliques et pierreux sans utilisation d'eau.

Lors de l'utilisation de l'appareil, certaines précautions doivent être prises :

- Toujours tenir la meuleuse angulaire à deux mains et avec la poignée auxiliaire installée ;
- N'exercez pas de pression excessive sur la pièce/l'objet à travailler. Le poids de la meuleuse angulaire est suffisant pour exercer la pression nécessaire. Si la vitesse diminue brusquement, réduire immédiatement la pression ;
- N'allumez jamais la meuleuse angulaire si l'accessoire rotatif est en contact avec la pièce à travailler. L'accessoire rotatif ne doit pas toucher la pièce à usiner avant que la vitesse maximale ait été atteinte ;
- Maintenez un angle de 15° entre le disque et la surface de la pièce à usiner ; cette procédure augmente la capacité de meulage du disque et évite toute surcharge inutile ;
- N'utilisez pas d'eau ou de graisse pendant le processus d'affûtage ;
- N'utilisez pas un disque de coupe pour meuler, et vice versa ;

- Pour fixer les accessoires sur le filetage de la broche, assurez-vous que le filetage de l'accessoire rotatif (type et dimensions) correspond au filetage de l'accessoire ;
- N'utilisez pas le disque de coupe pour affûter latéralement. Les disques de coupe ne doivent pas être soumis à une pression latérale ;
- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous travaillez dans les angles et sur les arêtes vives. Évitez que l'accessoire ne rebondisse ou ne se coince dans la pièce à usiner ;
- Le cordon d'alimentation doit toujours se trouver derrière l'appareil pendant son fonctionnement ;

Démarrage et arrêt de la meuleuse angulaire

- Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez-vous que l'interrupteur ON/OFF est en position « OFF » ;
- Tenez la meuleuse angulaire à deux mains, une main sur la poignée et l'autre sur la poignée auxiliaire ;
- Appuyez sur le bouton de verrouillage de l'interrupteur ON/OFF/langchette de sécurité, puis sur l'interrupteur « ON/OFF » ;
- Pour un fonctionnement continu, appuyez sur le bouton de verrouillage/langchette de sécurité de l'interrupteur ON/OFF afin de maintenir l'interrupteur verrouillé ;
- Pour arrêter la meuleuse angulaire, appuyez sur l'interrupteur « ON/OFF » ;

Rotation de la poignée

La poignée de la meuleuse angulaire peut tourner de 45°/90° vers la gauche ou vers la droite pour faciliter l'utilisation et réduire la fatigue. N'appuyez pas sur l'interrupteur ON/OFF pendant cette opération.

Procédez comme suit :

- Libérez la poignée en appuyant sur le bouton de rotation de la poignée ;
- Tournez la poignée jusqu'à ce que le bouton se verrouille ;
- Lorsque la poignée est correctement positionnée, vous pouvez appuyer à nouveau sur l'interrupteur.

Verrouillage de la broche



N'appuyez jamais sur le bouton de verrouillage de la broche pendant le fonctionnement de l'appareil, cela pourrait causer des dommages à la meuleuse angulaire ;

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage pour empêcher la rotation de la broche ou lorsque vous installez ou retirez des accessoires.
2. Pour déverrouiller la broche rotative, relâchez le bouton de verrouillage de la broche.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant d'effectuer des travaux de nettoyage, de réglage, de changement d'accessoires, de réparation et d'entretien, le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'outil électrique soit toujours en état de fonctionner en toute sécurité.

Nettoyage :

L'outil électrique doit être soigneusement nettoyé après chaque utilisation.

N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux, compromettant ainsi le fonctionnement sûr de l'outil électrique.

Entretien :

Seuls les travaux d'entretien décrits dans ce manuel d'utilisation peuvent être effectués ; tous les autres travaux doivent être effectués par un revendeur officiel.

Veuillez serrer tous les écrous et vis afin de garantir un fonctionnement sûr.

Si des composants ou des dispositifs de sécurité sont retirés pour des travaux d'entretien, ceux-ci doivent être remis en place immédiatement et de manière appropriée.

Veuillez utiliser uniquement des outils homologués par JBM ou des pièces techniquement identiques pour cette machine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages à la meuleuse angulaire. En cas de doute, de connaissances insuffisantes ou de ressources insuffisantes, veuillez contacter un revendeur agréé.

Remplacement des balais de charbon

Le moteur ne démarre pas lorsque les balais de charbon sont usés. Les balais doivent être remplacés en temps utile, sinon le contact entre les balais de charbon et le rotor sera défectueux, ce qui peut causer des étincelles et endommager la meuleuse angulaire. Les deux balais de charbon doivent être remplacés en même temps par deux balais de charbon pré-

sentant les mêmes caractéristiques.

1. Desserrez les vis de fixation et retirez les capuchons des balais de charbon ;
2. Soulevez le clip à ressort et retirez les balais de charbon en déconnectant le fil de cuivre ;
3. Insérez les balais de charbon sur le support, connectez le fil de cuivre, puis placez le clip à ressort sur le balai de charbon ;
4. Remettez les capuchons en place et serrez les vis.

Nettoyage et stockage

Après chaque utilisation, nettoyez tous les composants de la meuleuse angulaire. Essuyez l'outil électrique avec un chiffon propre et humide ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.

Une manipulation soigneuse protège l'outil électrique et prolonge sa durée de vie.

L'outil électrique et ses orifices de ventilation doivent être maintenus propres. Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation ou dès qu'ils sont obstrués.

Stockage

Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez la meuleuse angulaire dans un endroit sec, propre, à l'abri de fumées corrosives et hors de portée des enfants.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Meuleuse angulaire |
| 1 | Poignée AUX |
| 1 | Protection sans outil |
| 1 | Balais de charbon - 1 jeu |
| 1 | Clé |
| 1 | Bride de verrouillage extérieure |
| 1 | Bride de verrouillage intérieure |
| 1 | Manuel d'utilisation |

DÉPANNAGE

Question/Problème - Cause	Solution
La meuleuse angulaire ne s'allume pas : • Le cordon d'alimentation est débranché ou endommagé ; • Les contacts de l'interrupteur ON/OFF ne sont pas en bon état ou ne fonctionnent pas ; • Les enroulements du rotor ou du stator sont endommagés ; • Les enroulements du rotor sont court-circuités ;	• Branchez ou réparez le cordon d'alimentation ; • Réparez ou remplacez l'interrupteur ; • Appeler l'assistance technique ; • Prendre contact avec l'assistance technique ;
Le moteur émet un bruit anormal, démarre par intermittence ou tourne lentement : • Les contacts de l'interrupteur ON/OFF sont endommagés ; • Les pièces mécaniques sont bloquées/obstruées ; • La meuleuse angulaire fonctionne sous une pression excessive, le moteur est surchargé ; Les balais de charbon sont usés ;	• Réparer ou remplacer l'interrupteur ; • Inspecter les pièces mécaniques ; • Réduisez la pression appliquée ; • Remplacez les balais de charbon ;
Le boîtier de transmission surchauffe : • Manque de graisse sur le boîtier de transmission ;	• Appeler l'assistance technique ;
La meuleuse angulaire surchauffe : • Appareil surchargé ; • Mauvais assemblage du boîtier ou des pièces à l'intérieur de la meuleuse angulaire ; • Alimentation électrique défectueuse ; Des étincelles se produisent autour du rotor : • Les balais de charbon sont usés ; Court-circuit du rotor et du stator ;	• Réduisez la pression appliquée ; • Vérifiez s'il y a un blocage ou une pièce en contact avec le rotor ; • Vérifiez la tension d'alimentation et réglez-la conformément aux données techniques ; • Remplacez les balais de charbon ; • Nettoyez le rotor et aplatissez sa surface ;

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

VERWENDUNGSZWECK

Der Winkelschleifer kann für folgende Zwecke eingesetzt werden:

- Schleifarbeiten
- Glättungsarbeiten
- Metallbürstenvorgänge
- Schleifende Schneidvorgänge

Die Luftsilikon- und Dichtstoffpistole ist nicht für folgende Zwecke zu verwenden:

- Die Verwendung von Schleifscheiben mit anderen Durchmessern und für andere Verwendungszwecke als die festgelegten Durchmesser und Verwendungszwecke ist nicht zulässig
- Verwendung in Umgebungen mit explosionsfähiger Atmosphäre
- Auslöseblockierung mit Klebeband oder Klammern.

**SICHERHEITSHINWEISE**

Das Elektrowerkzeug ist doppelt isoliert, d. h. alle äußeren Metallteile sind von den elektrischen Bauteilen isoliert. Gemäß der Norm EN 60745 ist daher keine Erdung erforderlich.

Eine doppelte Isolierung ersetzt jedoch nicht die üblichen Sicherheitsvorkehrungen, die bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs zu beachten sind. Das Netzkabel des Winkelschleifers muss an eine Steckdose mit Schutzschalter angeschlossen werden.

Wenn der Arbeitsplatz extrem heiß, feucht oder sehr staubig ist, muss der Steckdosenstromkreis mit einem Schutzschalter (30 mA) ausgestattet sein, um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten.



Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Flüssigkeiten, Gase oder Staub entzünden können. Die Versorgungsspannung muss den technischen Angaben des Elektrowerkzeugs entsprechen.



Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht dem Regen ausgesetzt und verwenden Sie es nicht in nassen oder feuchten Umgebungen. Das Vorhandensein von Wasser in einem Elektrowerkzeug erhöht das Risiko von Schäden und Stromschlägen für den Benutzer.

Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Oberflächen an, um einen Stromschlag zu vermeiden, sollte das Elektrowerkzeug während des Betriebs mit versteckten Kabeln oder dem Netzkabel in Berührung kommen. Verwenden Sie das Netzkabel niemals zum Ziehen, Tragen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Beschädigte Netzkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

Halten Sie das Netzkabel und den Stecker von Wärmequellen, Öl, scharfen Gegenständen und rotierenden Zubehöerteilen fern. Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Sollte es beschädigt sein, muss es von einem qualifizierten Techniker ersetzt oder repariert werden.

Wechseln Sie niemals den Netzstecker und verwenden Sie eine Steckdose, die mit dem Stecker kompatibel ist. Verwenden Sie keine Steckdosenadapter.

Es wird davon abgeraten, Verlängerungskabel zum Anschließen des Netzkabels zu verwenden. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels sollten Sie jedoch einige Vorsichtsmaßnahmen treffen, wie zum Beispiel:

- Wenn Sie das Elektrowerkzeug im Freien verwenden, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung eines geeigneten Verlängerungskabels verringert die Gefahr eines Stromschlags;
- Verwenden Sie ausschließlich Verlängerungskabel, Stecker und Steckdosen mit Erdung;
- Der Querschnitt der Verlängerungskabel sollte proportional zu seiner Länge sein und die gleichen Eigenschaften wie das Netzkabel des Winkelschleifers aufweisen oder diese übertreffen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Verlängerungskabel. Überprüfen Sie die Verlängerungskabel vor Gebrauch und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.
- Trennen Sie immer das Verlängerungskabel vom Stromnetz, bevor Sie den Stecker aus dem Elektrowerkzeug ziehen.

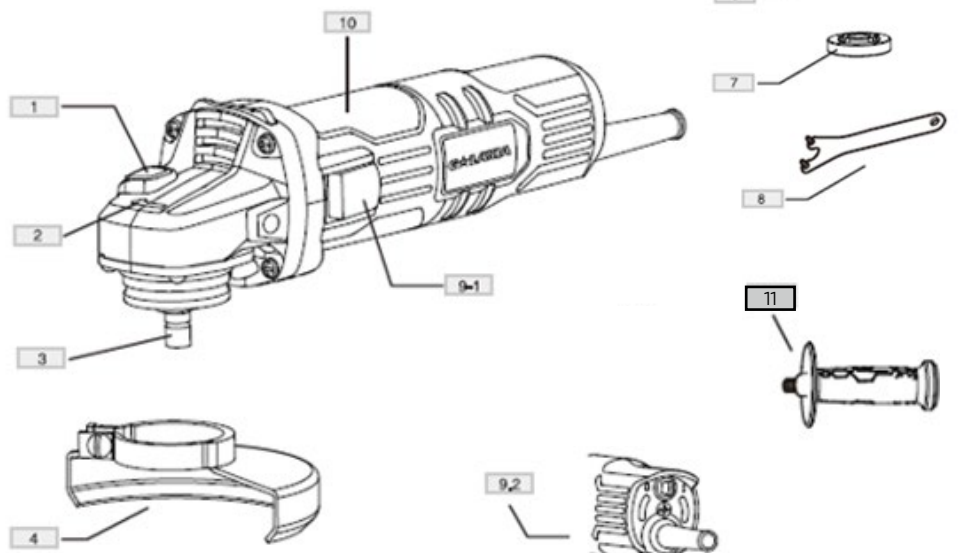
- Wenn Sie eine Kabelrolle verwenden, rollen Sie das Kabel vollständig ab.

TECHNISCHE DATEN

Strom [W]	750
Spannung	220–230 V, 50–60 Hz
Leerlaufdrehzahl [U./min]:	11000
Scheibendurchmesser[Φmm]:	115
Innendurchmesser der Scheibe [Φ mm]:	22
Spindelgewinde [Φ mm]	M14
Länge des Netzkabels [m]	4
Positionen des Hilfsgriffs:	2
Schallleistungspegel (Lw) [dB]:	96
Schalldruckpegel (Lpa) [dB]:	88
Isolationsklasse:	II
Abmessungen des bloßen Werkzeugs [mm]:	238*94*75
GEWICHT	1,8 kg

TEILELISTE

1. Taste für die Spindelsperre
2. Richtungswechsel
3. Spindel
4. Schutz vor Schnittverletzungen
5. Innenflansch
6. Rad
7. Außenflansch
8. Spanner
- 9.1 Seitenschalter
- 9.2 Hinterer Schalter
10. Primärer Halter
11. Hilfsgriff



ZUSAMMENBAUANLEITUNG

Hilfsgriff

Der Hilfsgriff (9) kann in drei verschiedenen Positionen montiert werden, um das Elektrowerkzeug an die auszuführende Arbeit anzupassen und seine Handhabung zu erleichtern.

- Setzen Sie die Klemmschraube des Hilfsgriffs in eines der Befestigungsgewinde der Schleifmaschine ein.
- Schrauben Sie den Hilfsgriff im Uhrzeigersinn fest, bis er vollständig sitzt.

Scheibenschutz

Die Position des Scheibenschutzes kann an die Arbeitsbedingungen angepasst werden. Der Scheibenschutz ist so am Gerät anzubringen, dass die geschlossene Seite des Schutzes immer zum Bediener zeigt.

1. Installieren Sie den Scheibenschutz (5) so, dass die Ausbuchtung am Schutzband mit der Kerbe am Getriebegehäuse (4) übereinstimmt.
2. Drehen Sie den Scheibenschutz in die gewünschte Position.
3. Ziehen Sie die Schutzverschlussschraube (5) fest an.
4. Um den Scheibenschutz zu entfernen, führen Sie bitte die Installationsschritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

Schneid- und Schleifscheiben

- Stellen Sie sicher, dass der Scheibenschutz (5) fest sitzt.
- Setzen Sie den Innenflansch (6) auf die Spindel. Stellen Sie sicher, dass der Innenflansch ordnungsgemäß auf der Spindel sitzt;
- Setzen Sie die Schneidscheibe (7) in den inneren Sicherungsflansch der Scheibe ein. Vergewissern Sie sich, dass die Scheibe korrekt montiert ist;
- Setzen Sie den äußeren Flansch der Scheibe (8) auf die Spindel;
- Bei Schneidscheiben wird der äußere Sicherungsflansch der Scheibe so platziert, dass die Ausbuchtung von der Scheibe weg zeigt;
- Bei Schleifscheiben wird der äußere Sicherungsflansch der Scheibe mit der Ausbuchtung von der Scheibe weg gedreht.
- Drücken Sie den Spindelarretierungsknopf (2) und drehen Sie die Scheibe von Hand, bis sie einrastet. Halten Sie den Spindelverriegelungsknopf gedrückt und ziehen Sie

den Außenflansch mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel fest an.

- Als Vorsichtsmaßnahme führen Sie einen Test durch, um die korrekte Installation des rotierenden Zubehörs zu überprüfen.
- Um die Scheibe zu entfernen, führen Sie bitte die Installationsschritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

BETRIEB

Vor Beginn der Arbeit

Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht gelesen haben und mit der Bedienung der Schleifmaschine nicht vertraut sind, dürfen diese nicht verwenden.

Um die sichere Verwendung des Elektrowerkzeugs zu gewährleisten, beachten Sie vor Inbetriebnahme einige Vorsichtsmaßnahmen und Vorgehensweisen:

- Prüfen Sie das Elektrowerkzeug vor jedem Gebrauch. Prüfen Sie, ob das mitgelieferte Zubehör korrekt montiert und in einwandfreiem Zustand ist. Bei übermäßiger Beschädigung oder Abnutzung sind diese zu ersetzen;
- Prüfen Sie, ob alle Befestigungsschrauben und der äußere Sicherungsflansch ordnungsgemäß befestigt sind. Die regelmäßige Inspektion ist wichtig, um die Sicherheit und Leistungsfähigkeit des Elektrowerkzeugs zu gewährleisten.
- Prüfen Sie das Elektrowerkzeug nach dem Zusammenbau des Zubehörs und vor dem ersten Gebrauch eine Zeit lang bei voller Drehzahl und ohne Last. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder andere Umstände vorliegen, die den Betrieb des Winkelschleifers beeinträchtigen könnten. Prüfen Sie, ob alle beweglichen Teile leichtgängig sind, ohne ungewöhnliche Geräusche oder Funkenbildung an den Kohlebürsten;
- Prüfen Sie, ob die Sicherheitsvorrichtungen in einwandfreiem Zustand sind und ordnungsgemäß funktionieren. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn die Sicherheitsvorrichtungen fehlen, beeinträchtigt, beschädigt oder abgenutzt sind;
- Vergewissern Sie sich, dass der EIN/AUS-Schalter auf AUS steht, bevor Sie das Netzkabel anschließen. Ist der EIN/AUS-Schalter beschädigt oder lässt sich das Gerät nicht damit steuern, muss er repariert oder ausgetauscht werden, um ein

versehentliches Einschalten zu verhindern;

- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- Während der Verwendung des Winkelschleifers an Metallteilen entstehen Funken. Vergewissern Sie sich daher, dass sich keine Personen im Gefahrenbereich aufhalten und keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereichs vorhanden sind;

Nehmen Sie alle für den ordnungsgemäßen Zusammenbau des Elektrowerkzeugs erforderlichen Einstellungen und Arbeiten vor. Bei Fragen oder Schwierigkeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Während des Betriebs

Halten Sie Personen vom Arbeitsbereich des Elektrowerkzeugs fern. Führen Sie niemals Arbeiten durch, wenn sich Tiere oder Personen, insbesondere Kinder, im Gefahrenbereich aufhalten.

Sorgen Sie für einen sauberen, aufgeräumten und gut beleuchteten Arbeitsbereich (250 bis 300 Lux), um das Unfallrisiko zu verringern.

Tragen Sie stets persönliche Schutzausrüstung und -kleidung. Durch das Tragen einer Schutzbrille oder eines Visiers, einer Staubmaske, eines Gehörschutzes, rutschfester Sicherheitsschuhe, langärmeliger Kleidung, Handschuhen und eines Helms wird das Verletzungsrisiko erheblich reduziert.

Tragen Sie eine hitzebeständige Schutzschürze, falls heiße oder glühende Partikel wegspringen könnten.

Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Werkstückteile können weggeschleudert werden und Verletzungen verursachen.

Bei der Bedienung der Maschine ist angemessene, enganliegende und geschlossene Kleidung zu tragen, beispielsweise ein Arbeitanzug. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn die Sicherheitsvorrichtungen fehlen, beeinträchtigt, beschädigt oder abgenutzt sind;

Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen und Ver-

fahren sind ebenfalls zu beachten, um Unfälle zu vermeiden:

- Die Rotationsgeschwindigkeit des Zubehörs für Winkelschleifer muss mindestens der in den technischen Daten angegebenen Höchstgeschwindigkeit entsprechen.
- Stellen Sie sich beim Arbeiten mit dem Winkelschleifer in eine stabile Position und achten Sie stets auf einen sicheren Stand. Halten Sie das Elektrowerkzeug fest, um den kontinuierlichen Betrieb zu gewährleisten und unerwarteten Situationen wie Rückschlägen standzuhalten.
- Der Rückschlag tritt als plötzliche Reaktion auf, wenn das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird und das rotierende Zubehörteil blockiert ist. Der Rückstoß des rotierenden Zubehörs veranlasst das Elektrowerkzeug, sich entgegen der Drehrichtung des Zubehörs zu drehen.
- Der Rückschlag wird durch unsachgemäßen Gebrauch des Elektrowerkzeugs oder durch eine falsche Arbeitsweise verursacht und kann zu schweren Verletzungen des Benutzers führen. Kontrollverlust kann zu schweren Verletzungen führen. Um einen Rückschlag zu vermeiden, sind folgende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten: Bitte verwenden Sie stets den Zusatzhandgriff, um bei Beschleunigung und Anlaufen des Winkelschleifers maximale Kontrolle über Rückschlag oder Drehmoment zu gewährleisten.
 - Bringen Sie das rotierende Zubehörteil in die richtige Position und ziehen Sie es fest an.
 - Stellen Sie sich nicht in den Bewegungsbereich des Elektrowerkzeugs, um Rückschläge zu vermeiden.
- Halten Sie Ihre Hände stets von rotierenden Zubehörteilen fern. Halten Sie Ihre Hände von den rotierenden Zubehörteilen fern;
- Wenn sich das rotierende Zubehörteil festfährt, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus. Bei einem Verlust der Kontrolle ziehen Sie bitte das Netzkabel ab.
- Um Verschiebungen oder Herausschleudern zu vermeiden, verwenden Sie eine Befestigungsvorrichtung oder einen Schraubstock, um eine sichere Ausführung zu gewährleisten. Bringen Sie das Werkstück in eine korrekte und stabile Position und halten Sie es dort fest.
- Der Außendurchmesser und die Dicke Ihres

Zubehörs müssen innerhalb der Nennleistung Ihres Elektrowerkzeugs liegen. Falsch dimensioniertes Zubehör kann nicht ausreichend gesichert oder kontrolliert werden.

- Montieren Sie stets den mitgelieferten Scheibenschutz. Bei Bedarf sollte der Scheibenschutz durch einen aus einem gleich festen Material mit einem Schutzwinkel von maximal 180° ersetzt werden.
- Legen Sie das Gerät niemals ab, bevor das rotierende Zubehörteil vollständig zum Stillstand gekommen ist. Das rotierende Zubehörteil kann die Oberfläche berühren, wodurch Sie die Kontrolle über den Winkelschleifer verlieren können.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze während des Betriebs nicht verstopft sind. Legen Sie keine Gegenstände über die Schlitze.
- Zubehör und Werkstück können während des Betriebs sehr heiß werden. Berühren Sie diese nicht, da sie schwere Verbrennungen verursachen können.
- Stellen Sie sicher, dass Sie beim Betrieb des Geräts keine elektrischen Leitungen, Gas- und Wasserleitungen beschädigen. Jegliche Beschädigung dieser Anlagen kann zu Bränden, Explosionen, Stromschlägen oder Sachschäden führen.
- Vermeiden Sie es, den Winkelschleifer auf Oberflächen mit bleihaltigen Farben oder anderen gesundheitsschädlichen Materialien zu verwenden. Jeder Kontakt oder das Einatmen von Staub kann allergische Reaktionen und/oder Atemstörungen verursachen. Tragen Sie eine Schutzmaske und arbeiten Sie mit einer Staubabsaugung, wenn das Elektrowerkzeug dies zulässt.
- Asbesthaltige Materialien dürfen nicht bearbeitet werden. Asbest ist krebserregend.

BETRIEBSANLEITUNG

Das Elektrowerkzeug ist zum Schneiden, Schärfen, Schleifen und Polieren von Metall und Stein ohne Wasser konzipiert.

Bei der Verwendung des Geräts sind einige Vorsichtsmaßnahmen zu beachten:

- Halten Sie die Winkelschleifmaschine stets mit beiden Händen und mit angebrachtem Zusatzgriff fest;
- Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Werkstück/Objekt aus. Das Gewicht des Winkelschleifers reicht aus, um den erforderlichen Druck auszuüben. Fällt die Drehzahl stark ab, muss der Druck sofort reduziert

werden.

- Schalten Sie den Winkelschleifer niemals ein, wenn das rotierende Zubehörteil das Werkstück berührt. Das rotierende Zubehörteil darf das Werkstück erst berühren, wenn die maximale Drehzahl erreicht ist.
- Halten Sie einen Winkel von 15° zwischen der Scheibe und der Werkstückoberfläche ein. Durch dieses Verfahren wird die Schleifleistung der Scheibe erhöht und eine unnötige Überlastung vermieden.
- Verwenden Sie während des Schärfvorgangs weder Wasser noch Fett.
- Verwenden Sie keine Schneidscheibe zum Schleifen und umgekehrt.
- Um Zubehörteile am Spindelgewinde zu befestigen, vergewissern Sie sich, dass das Gewinde des rotierenden Zubehörteils (Typ und Abmessungen) mit dem Gewinde des Zubehörteils übereinstimmt;
- Verwenden Sie die Schneidscheibe nicht zum seitlichen Schärfen. Schneidscheiben dürfen keinem seitlichen Druck ausgesetzt werden.
- Bei der Bearbeitung von Ecken und scharfen Kanten ist besondere Vorsicht geboten. Verhindern Sie, dass das Zubehörteil aufspringt oder sich im Werkstück verfängt;
- Das Netzkabel muss während des Betriebs stets hinter dem Gerät liegen;

Starten und Stoppen der Winkelschleifmaschine

- Stellen Sie vor dem Anschließen des Netzkabels sicher, dass sich der EIN/AUS-Schalter in der Position „AUS“ befindet.
- Halten Sie den Winkelschleifer mit beiden Händen fest, eine Hand am Griff und die andere am Hilfsgriff.
- Drücken Sie die Verriegelungstaste/Sicherheitslasche des EIN/AUS-Schalters nach unten und anschließend den EIN/AUS-Schalter.
- Für den Dauerbetrieb drücken Sie die Verriegelungstaste/Sicherheitslasche des EIN/AUS-Schalters nach unten, um den Schalter zu verriegeln.
- Um den Winkelschleifer auszuschalten, drücken Sie den „EIN/AUS“-Schalter.

Griffdrehung

Der Griff des Winkelschleifers kann um 45°/90° nach links oder rechts gedreht werden, um eine einfache Bedienung zu gewährleisten und

Ermüdungserscheinungen zu reduzieren. Drücken Sie während dieses Vorgangs nicht den EIN/AUS-Schalter.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Lösen Sie den Griff, indem Sie den Griffdrückschalter drücken;
- Drehen Sie den Griff, bis der Schalter einrastet;
- Sobald der Griff in seiner neuen Position fixiert ist, können Sie den Schalter erneut betätigen.

Spindelverriegelung



Drücken Sie niemals die Spindelverriegelungstaste während des Betriebs des Geräts, da dies zu Schäden am Winkelschleifer führen kann;

1. Drücken Sie die Verriegelungstaste, um die Drehung der Spindel zu verhindern oder wenn Sie Zubehörteile anbringen oder entfernen;
2. Um die rotierende Spindel zu entriegeln, lösen Sie die Spindelverriegelungstaste;

WARTUNG UND REINIGUNG

Vor der Durchführung von Reinigungs-, Einstellungs-, Zubehörwechsel-, Reparatur- und Wartungsarbeiten muss das Netzkabel von der Steckdose getrennt werden.

Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile sofort, damit das Elektrowerkzeug stets in einem sicheren Betriebszustand ist.

Reinigung:

Das Elektrowerkzeug muss nach jedem Gebrauch sorgfältig gereinigt werden.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Diese Produkte können Kunststoffe und Metalle beschädigen, wodurch die sichere Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt wird.

Wartung:

Führen Sie ausschließlich die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Wartungsarbeiten durch. Alle anderen Arbeiten müssen von einem autorisierten Fachhändler durchgeführt werden.

Ziehen Sie alle Muttern und Schrauben fest an, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Sollten zu Wartungszwecken Komponenten oder Sicherheitseinrichtungen entfernt werden, müssen diese unverzüglich wieder ordnungsgemäß angebracht werden.

Bitte verwenden Sie für diese Maschine ausschließlich von JBM zugelassene Werkzeuge

oder technisch identische Teile. Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen oder Schäden am Winkelschleifer führen. Im Zweifelsfall, wenn Ihnen Kenntnisse oder Ressourcen fehlen, wenden Sie sich bitte an einen offiziellen Händler.

Ersatz der Kohlebürsten

Der Motor startet nicht, wenn die Kohlebürsten abgenutzt sind. Die Bürsten sind rechtzeitig auszutauschen, da es sonst zu einem fehlerhaften Kontakt zwischen den Kohlebürsten und dem Rotor kommen kann, was zu Funkenbildung und Schäden am Winkelschleifer führen kann. Beide Kohlebürsten müssen gleichzeitig durch zwei Kohlebürsten mit denselben Eigenschaften ersetzt werden.

1. Lösen Sie die Befestigungsschrauben und entfernen Sie die Kohlebürstenkappen;
2. Heben Sie die Federklemme an und entnehmen Sie die Kohlebürsten, indem Sie den Kupferdraht lösen.
3. Setzen Sie die Kohlebürsten in die Halterung ein, schließen Sie den Kupferdraht an und legen Sie die Federklemme über die Kohlebürste.
4. 4. Setzen Sie die Kappen wieder auf und ziehen Sie die Schrauben fest.

Reinigung und Lagerung

Reinigen Sie nach jedem Gebrauch alle Komponenten des Winkelschleifers. Wischen Sie das Elektrowerkzeug mit einem sauberen, feuchten Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft mit geringem Druck ab.

Durch sorgfältige Handhabung wird das Elektrowerkzeug geschützt und seine Lebensdauer verlängert.

Das Elektrowerkzeug und seine Lüftungsschlitze müssen sauber gehalten werden. Reinigen Sie die Lüftungsschlitze regelmäßig oder immer dann, wenn sie verstopft sind.

Lagerung

Bewahren Sie den Winkelschleifer bei Nichtgebrauch trocken, sauber, frei von korrosiven Dämpfen und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

VERPACKUNGSGEHÄLT

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 | Winkelschleifer |
| 1 | Hilfsgriff |
| 1 | Werkzeuglose Schutzvorrichtung |
| 1 | Kohlebürste, 1 Satz |
| 1 | Spanner |
| 1 | Äußerer Sicherungsflansch |
| 1 | Innerer Sicherungsflansch |
| 1 | Bedienungsanleitung |

FEHLERBEHEBUNG

Frage/Problem – Ursache	Lösung
Der Winkelschleifer lässt sich nicht einschalten: • Das Netzkabel ist nicht angeschlossen oder beschädigt; • Die Kontakte des EIN/AUS-Schalters sind in einem schlechten Zustand oder funktionieren nicht; • Die Rotor- oder Statorwicklungen sind beschädigt; • Kurzgeschlossene Rotorwicklungen;	• Stecken Sie das Netzkabel ein oder reparieren Sie es; • Reparieren oder ersetzen Sie den Schalter; • Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst; • Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst;
Der Motor gibt ungewöhnliche Geräusche von sich, startet nur zeitweise oder läuft langsam: • Die Kontakte des EIN/AUS-Schalters sind beschädigt; • Mechanische Teile sind blockiert/verstopft; • Der Winkelschleifer läuft mit übermäßigem Druck, der Motor ist überlastet; - Die Kohlebürsten sind abgenutzt;	• Reparieren oder ersetzen Sie den Schalter; • Prüfen Sie die mechanischen Teile; • Reduzieren Sie den ausgeübten Druck; • Ersetzen Sie die Kohlebürsten;
Getriebegehäuse überhitzt sich: • Fehlendes Fett am Getriebegehäuse;	• Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst;
Winkelschleifer überhitzt sich: • Gerät überlastet; • Fehlerhafter Zusammenbau des Gehäuses oder der Teile im Winkelschleifer; • Fehlerhafte Stromversorgung;	• Reduzieren Sie den ausgeübten Druck; • Prüfen Sie, ob eine Blockierung vorliegt oder Teile den Rotor berühren; - Prüfen Sie die Versorgungsspannung und passen Sie diese gemäß den technischen Daten an;
Um den Rotor herum entstehen Funken: • Die Kohlebürsten sind abgenutzt; - Kurzgeschlossener Rotor und Stator;	• Ersetzen Sie die Kohlebürsten; • Reinigen Sie den Rotor und glätten Sie seine Oberfläche;

SCOPO DELL'USO

La smerigliatrice angolare può essere utilizzata per i seguenti scopi:

- Operazioni di smerigliatura
- Operazioni di lisciatura
- Operazioni di spazzolatura dei metalli
- Operazioni di taglio con abrasivo

La pistola per silicone e sigillante ad aria non deve essere utilizzata per i seguenti scopi:

- Utilizzo di mole abrasive con qualsiasi diametro e per qualsiasi utilizzo diverso da quello stabilito
- Utilizzo in ambienti con atmosfera potenzialmente esplosiva
- Bloccaggio del grilletto con nastro adesivo o morsetti.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

L'elettrotensile ha un doppio isolamento, ciò significa che tutte le parti metalliche esterne sono isolate dai componenti elettrici. Pertanto, in conformità con la norma EN 60745, non è necessaria la messa a terra.



Tuttavia, il doppio isolamento non sostituisce le normali precauzioni di sicurezza che devono essere osservate quando si utilizza l'elettrotensile. Il cavo di alimentazione della smerigliatrice angolare deve essere collegato a una presa con protezione differenziale.

Se il luogo di lavoro è estremamente caldo, umido o con un'alta concentrazione di polvere, il circuito della presa deve essere protetto con un interruttore automatico (30 mA) per garantire la sicurezza dell'utente.



Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare liquidi, gas o polveri. La tensione di alimentazione deve corrispondere alle specifiche tecniche dell'elettrotensile.



Non esporre l'elettrotensile alla pioggia e non usarlo in condizioni di umidità.

La presenza di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di danni e scosse elettriche per l'utente.

Afferrare l'elettrotensile solo dalle superfici isolate, che impediscono il rischio di scosse elettriche qualora entri in contatto con fili nascosti o con il cavo di alimentazione durante il funzionamento.

Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettrotensile. I cavi danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.

Tenere il cavo di alimentazione e la spina lontano da fonti di calore, olio, oggetti appuntiti e accessori rotanti. Controllare regolarmente le condizioni del cavo di alimentazione; se è danneggiato, deve essere sostituito o riparato da un tecnico qualificato.

Non cambiare mai la spina del cavo di alimentazione e utilizzare una presa compatibile con la spina. Non utilizzare alcun tipo di adattatore per prese di corrente.

Si sconsiglia l'uso di prolunghe per collegare il cavo di alimentazione. Tuttavia, se si utilizza una prolunga, è necessario prendere alcune precauzioni, come ad esempio:

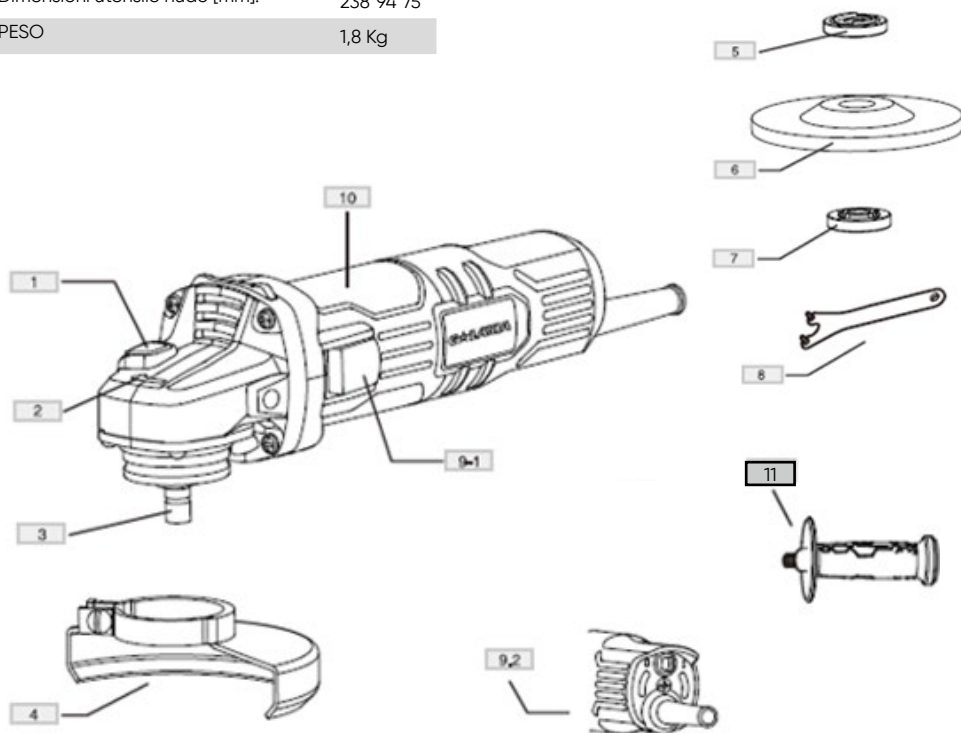
- Se si utilizza un elettrotensile all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte all'uso esterno. L'uso di una prolunga adatta riduce il rischio di scosse elettriche;
- Utilizzare esclusivamente prolunghe, spine e prese con messa a terra;
- La sezione dei cavi della prolunga deve essere proporzionale alla lunghezza e con caratteristiche uguali o superiori a quelle del cavo di alimentazione della smerigliatrice angolare;
- Non utilizzare prolunghe danneggiate. Esaminare le prolunghe prima dell'uso e sostituirle se necessario;
- Scollegare sempre la prolunga prima di rimuovere la spina dall'elettrotensile;
- Quando si utilizza un avvolgitore per prolunghe, srotolare completamente il cavo;

SPECIFICHE TECNICHE

Potenza[W]	750
Tensione	220-230V 50-60Hz
Velocità senza carica[rpm]:	11000
Diametro del disco[Φmm]:	115
Diametro interno del disco [Φ mm]:	22
Filettatura del mandrino [Φ mm]	M14
Lunghezza del cavo di alimentazione [m]	4
Posizioni della maniglia ausiliaria:	2
Livello di potenza sonora (Lw)[dB]:	96
Livello di pressione sonora (Lpa)[dB]:	88
Classe di isolamento:	II
Dimensioni utensile nudo [mm]:	238*94*75
PESO	1,8 Kg

ELENCO DEI COMPONENTI

1. Pulsante di blocco del mandrino
2. Cambio di direzione
3. Mandrino
4. Protezione antitaglio
5. Flangia interna
6. Ruota
7. Flangia esterna
8. Chiave
- 9.1 Interruttore laterale
- 9.2 Interruttore posteriore
- 10 Parte per la tenuta primaria
- 11 Maniglia ausiliaria



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Maniglia ausiliaria

L'impugnatura ausiliaria (9) può essere montata in tre diverse posizioni per adattare l'elettrotroutensile al lavoro da svolgere e facilitarne la maneggevolezza.

- Inserire la vite di fissaggio dell'impugnatura ausiliaria in una delle filettature di fissaggio della smerigliatrice;
- Avvitare la maniglia ausiliaria in senso orario fino a quando non è completamente serrata in posizione;

Protezione del disco

La posizione della protezione del disco può essere regolata in base alle condizioni di lavoro. La protezione del disco deve essere montata sull'utensile in modo che il lato chiuso della protezione sia sempre rivolto verso l'operatore.

1. Installare la protezione del disco (5) con la sporgenza sulla fascia di protezione allineata con la tacca della scatola degli ingranaggi (4);
2. Ruotare la protezione del disco nella posizione desiderata;
3. Serrare la vite di bloccaggio della protezione (5);
4. Per rimuovere la protezione del disco, seguire la procedura di installazione al contrario;

Dischi da taglio e da molatura

- Assicurarsi che la protezione del disco (5) sia ben fissata;
- Posizionare la flangia interna (6) sul mandrino. Assicurarsi che la flangia interna sia montata correttamente sul mandrino;
- Inserire il disco di taglio (7) nella flangia di bloccaggio interna del disco. Assicurarsi che il disco sia installato correttamente;
- Posizionare la flangia esterna del disco (8) sul mandrino;
- Per i dischi da taglio, la flangia di bloccaggio esterna del disco viene posizionata con la sporgenza rivolta verso l'esterno rispetto al disco;
- Per i dischi abrasivi, la flangia di bloccaggio esterna del disco viene posizionata con la sporgenza rivolta verso l'esterno rispetto al disco;
- Premere il pulsante di blocco del mandrino (2) e ruotare il disco a mano fino a bloccarlo. Tenere premuto il pulsante di blocco del mandrino e serrare la flangia esterna con la

chiave in dotazione;

- A scopo precauzionale, effettuare una prova per verificare la corretta installazione dell'accessorio rotante;
- Per rimuovere il disco, seguire la procedura di installazione al contrario;

FUNZIONAMENTO

Prima di iniziare a lavorare

Le persone che non hanno letto le istruzioni per l'uso e non hanno familiarità con il funzionamento della smerigliatrice non devono utilizzarla.

Per garantire un lavoro sicuro con l'elettrotroutensile, è necessario prendere in considerazione alcune precauzioni e procedure prima della messa in funzione:

- Ispezionare l'elettrotroutensile prima di ogni utilizzo. Verificare che gli accessori collegati siano montati correttamente e in buone condizioni. In caso di danni o usura eccessivi, sostituirli.
- Verificare che tutte le viti di fissaggio e la flangia di bloccaggio esterna siano fissate correttamente. Un'ispezione regolare è importante per garantire la sicurezza e le prestazioni dell'elettrotroutensile;
- Dopo il montaggio degli accessori e prima di utilizzare l'elettrotroutensile, testarlo per un po' di tempo a piena velocità e senza carico. Verificare l'eventuale disallineamento delle parti mobili o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento della smerigliatrice angolare. Verificare che tutte le parti in movimento ruotino in modo regolare, senza rumori anomali o scintille sulle spazzole di carbone.
- Verificare che i dispositivi di sicurezza siano in perfette condizioni e funzionino correttamente. Non utilizzare mai l'elettrotroutensile se i dispositivi di sicurezza sono mancanti, inibiti, danneggiati o usurati.
- Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia posizionato su OFF quando si collega il cavo di alimentazione. Se l'interruttore ON/OFF è danneggiato o non consente di controllare il funzionamento dell'utensile, deve essere riparato o sostituito per evitare un avvio accidentale.
- Prima di accendere l'elettrotroutensile, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave inglese. Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrotroutensile può provocare lesioni.

- Quando si utilizza la smerigliatrice angolare su parti metalliche, si producono scintille. Pertanto, verificare che nessuno si trovi nella zona di pericolo e che non vi siano materiali infiammabili nelle vicinanze dell'area di lavoro.

Effettuare tutte le regolazioni e gli interventi necessari per il corretto montaggio dell'elettrotensile, in caso di domande o difficoltà, contattare il rivenditore ufficiale.

Durante il funzionamento

Tenere lontani i terzi dall'area di lavoro dell'elettrotensile. Non lavorare mai quando animali o persone, soprattutto bambini, si trovano nella zona di pericolo.

Mantenere l'area di lavoro pulita, organizzata e ben illuminata (luce da 250 a 300 lux), riducendo così il rischio di incidenti.

Indossare sempre indumenti e dispositivi di protezione personale. Indossare correttamente visiera o occhiali, maschera antipolvere, protezione dell'udito, scarpe di sicurezza antiscivolo, indumenti a maniche lunghe, guanti ed elmetto riduce il rischio di lesioni.

Indossare un grembiule protettivo resistente al calore in caso di getto particelle che possono essere calde o incandescenti.

Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare i dispositivi di protezione individuale. I frammenti del pezzo in lavorazione potrebbero essere proiettati e causare lesioni.

L'abbigliamento indossato durante il funzionamento della macchina deve essere adeguato, aderente e chiuso, ad esempio una tuta da lavoro. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento.

Non utilizzare mai l'elettrotensile se i dispositivi di sicurezza sono mancanti, inibiti, danneggiati o usurati.

Per evitare incidenti, è necessario seguire le seguenti precauzioni e procedure:

- La velocità degli accessori rotanti della smerigliatrice angolare deve essere almeno pari alla velocità massima indicata nelle specifiche tecniche.
- Quando si utilizza la smerigliatrice angolare, posizionarsi in modo stabile e mantenere sempre l'equilibrio. Impugnare saldamente l'elettrotensile per garantire un funzionamento continuo e resistere a situazioni impreviste, come il contraccolpo.
- Il contraccolpo è una reazione improvvisa che si verifica quando l'elettrotensile viene acceso e l'accessorio rotante si blocca. Il contraccolpo dell'accessorio rotante costringe l'elettrotensile a ruotare in direzione opposta alla rotazione dell'accessorio.
- Il contraccolpo si verifica a causa di un uso scorretto dell'elettrotensile o di una procedura di lavoro non corretta, che può causare gravi lesioni all'utente. La perdita di controllo può causare gravi lesioni personali. Per evitare il contraccolpo, è necessario prendere le seguenti precauzioni: Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria per controllare al massimo i contraccolpi o la coppia durante l'accelerazione e l'avviamento della smerigliatrice angolare.
 - Posizionare e mantenere l'accessorio rotante nella giusta posizione e ben serrato.
 - Non posizionarsi nell'area in cui si muove l'elettrotensile, in caso di contraccolpo.
- Non posizionare mai le mani vicino all'accessorio rotante. Tenere le mani lontane dagli accessori rotanti.
- Se l'accessorio rotante si blocca, spegnere l'elettrotensile. In caso di perdita del controllo, scollegare il cavo di alimentazione.
- Per evitare spostamenti o sporgenze, utilizzare un dispositivo di fissaggio o una morsa da banco per garantire una prestazione sicura. Posizionare/mantenere il pezzo in lavorazione in una posizione corretta e stabile.
- Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella capacità nominale dell'elettrotensile. Gli accessori di dimensioni non corrette non possono essere adeguatamente protetti o controllati.
- Installare sempre la protezione del disco in dotazione. Se necessario, la protezione del disco deve essere sostituita con una in materiale di pari resistenza e con un angolo di protezione non superiore a 180°.
- Non riporre mai l'apparecchio prima che l'accessorio rotante si sia completamente arrestato. L'accessorio rotante potrebbe toccare la superficie, facendo perdere il controllo della smerigliatrice angolare.
- Assicurarsi che le fessure di ventilazione non siano ostruite durante il funzionamento. Non posizionare oggetti sopra le fessure di ventilazione.
- Gli accessori e il pezzo in lavorazione potre-

bbero surriscaldarsi durante il funzionamento. Evitare di toccarli, possono causare gravi ustioni.

- Assicurarsi di non danneggiare i circuiti elettrici, le tubature del gas e dell'acqua durante l'utilizzo dell'apparecchio. Qualsiasi danno a queste installazioni può causare incendi, esplosioni, scosse elettriche o danni alle cose.
- Evitare di utilizzare la smerigliatrice angolare su superfici rivestite con vernici contenenti piombo o altri materiali dannosi per la salute. Il contatto o l'inalazione della polvere può provocare reazioni allergiche e/o disturbi respiratori. Indossare una maschera e lavorare con un dispositivo di aspirazione della polvere se l'elettro utensile lo consente.
- I materiali contenenti amianto non possono essere lavorati. L'amianto è cancerogeno.

ISTRUZIONI PER L'USO

L'elettro utensile è stato progettato per tagliare, affilare, molare e lucidare materiali metallici e lapidei senza l'uso di acqua.

Durante il funzionamento dell'apparecchio è necessario tenere conto di alcune precauzioni:

- Tenere sempre la smerigliatrice angolare con entrambe le mani e con l'impugnatura ausiliaria installata.
- Non esercitare una pressione eccessiva sul pezzo/oggetto. Il peso della smerigliatrice angolare è sufficiente per applicare la pressione necessaria. Se la velocità diminuisce bruscamente, la pressione deve essere ridotta immediatamente.
- Non accendere mai la smerigliatrice angolare se l'accessorio rotante è a contatto con il pezzo in lavorazione. L'accessorio rotante non deve toccare il pezzo in lavorazione fino al raggiungimento della velocità massima.
- Mantenere un angolo di 15° tra il disco e la superficie del pezzo da lavorare; questa procedura aumenta la capacità di smerigliatura del disco ed evita sovraccarichi non necessari.
- Non utilizzare acqua o grasso durante il processo di affilatura.
- Non utilizzare un disco da taglio per la smerigliatura e viceversa.
- Per fissare gli accessori alla filettatura del mandrino, accertarsi che la filettatura dell'accessorio rotante (tipo e dimensioni) corrisponda alla filettatura dell'accessorio.
- Non utilizzare il disco di taglio per affilare lateralmente. I dischi da taglio non devono es-

sere sottoposti ad alcuna pressione laterale.

- Prestare particolare attenzione quando si lavorano angoli e spigoli vivi. Impedire che l'accessorio rimbalzi o si incastri nel pezzo in lavorazione.
- Durante il funzionamento, il cavo di alimentazione deve sempre trovarsi dietro l'apparecchio.

Avvio e arresto della smerigliatrice angolare

- Prima di collegare il cavo di alimentazione, accertarsi che l'interruttore ON/OFF sia in posizione "OFF".
- Tenere la smerigliatrice angolare con entrambe le mani, una sull'impugnatura e l'altra sull'impugnatura ausiliaria.
- Premere il pulsante di blocco dell'interruttore ON/OFF/la linguetta di sicurezza e quindi l'interruttore "ON/OFF".
- Per il funzionamento continuo, premere il pulsante di blocco dell'interruttore ON/OFF/la linguetta di sicurezza per mantenere l'interruttore bloccato.
- Per spegnere la smerigliatrice angolare, premere l'interruttore "ON/OFF".

Rotazione della maniglia

L'impugnatura della smerigliatrice angolare può ruotare di 45°/90° a sinistra o a destra per facilitare l'operazione e ridurre l'affaticamento. Non premere l'interruttore ON/OFF durante questa procedura.

Procedere come segue:

- Rilasciare l'impugnatura premendo il pulsante di rotazione dell'impugnatura.
- Ruotare la maniglia finché il pulsante non si blocca.
- Quando la maniglia è fissata nella nuova posizione, è possibile premere nuovamente l'interruttore.

Blocco del mandrino



Non premere mai il pulsante di blocco del mandrino durante il funzionamento dell'apparecchio, altrimenti si potrebbe danneggiare la smerigliatrice angolare.

1. Premere il pulsante di blocco per impedire la rotazione del mandrino o quando si installano o si rimuovono gli accessori.
2. Per sbloccare il mandrino rotante, rilasciare il pulsante di blocco del mandrino.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di eseguire operazioni di pulizia, regolazione, sostituzione degli accessori, riparazio-

ne e manutenzione, è necessario scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate, in modo che l'elettrotensile sia sempre in condizioni di sicurezza.

Pulizia:

L'elettrotensile deve essere pulito con cura dopo ogni utilizzo.

Non utilizzare prodotti detergenti aggressivi. Questi prodotti possono danneggiare la plastica e i metalli, compromettendo il funzionamento sicuro dell'elettrotensile.

Manutenzione:

È possibile eseguire solo gli interventi di manutenzione descritti nel presente manuale di istruzioni; tutti gli altri interventi devono essere eseguiti da un rivenditore ufficiale.

Mantenere tutti i dadi e le viti ben serrati per garantire un funzionamento sicuro.

Se per i lavori di manutenzione vengono rimossi componenti o dispositivi di sicurezza, questi devono essere riposizionati immediatamente e correttamente.

Utilizzare solo utensili approvati da JBM per questo apparecchio o parti tecnicamente identiche. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni personali o danni alla smerigliatrice angolare. In caso di dubbi, di mancanza di conoscenze o di risorse, è necessario rivolgersi a un rivenditore ufficiale.

Sostituzione spazzola di carbone

Il motore non si avvia quando le spazzole di carbone sono usurate. Le spazzole devono essere sostituite tempestivamente, altrimenti si verificherà un contatto difettoso tra le spazzole di carbone e il rotore, che potrebbe causare scintille e danni alla smerigliatrice angolare. Entrambe le spazzole di carbone devono essere sostituite contemporaneamente da due spazzole di carbone con le stesse caratteristiche.

1. Allentare le viti di fissaggio e rimuovere i coperchi delle spazzole di carbone.
2. Sollevare il fermaglio a molla e rimuovere le spazzole di carbone scollegando il filo di rame.
3. Inserire le spazzole di carbone sul supporto, collegare il filo di rame e posizionare la clip sulla spazzola di carbone.
4. Rimettere i coperchi e fissare le viti.

Pulizia e stoccaggio

Dopo ogni utilizzo, pulire tutti i componenti della smerigliatrice angolare. Pulire l'elettrotensile con un panno pulito e umido o soffiare con aria compressa a bassa pressione.

Un utilizzo accurato protegge l'elettrotensile e ne prolunga la durata utile.

L'elettrotensile e le sue fessure di ventilazione devono essere mantenuti puliti. Pulire le fessure di ventilazione regolarmente o quando si ostruiscono.

Conservazione

Quando non viene utilizzata, conservare la smerigliatrice angolare in un luogo asciutto e pulito, lontano da fumi corrosivi e dalla portata dei bambini.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Smerigliatrice angolare |
| 1 | Maniglia ausiliare |
| 1 | Protezione senza attrezzi |
| 1 | Spazzola di carbone 1 set |
| 1 | Chiave |
| 1 | Flangia di bloccaggio esterna |
| 1 | Flangia di bloccaggio interna |
| 1 | Manuale di istruzioni |

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Domanda/Problema - Causa	Soluzione
La smerigliatrice angolare non si accende: • Il cavo di alimentazione è scollegato o danneggiato; • I contatti dell'interruttore ON/OFF non sono in buone condizioni o non funzionano; • Gli avvolgimenti del rotore o dello statore sono danneggiati; • Avvolgimenti del rotore in cortocircuito;	• Collegare o riparare il cavo di alimentazione; • Riparare o sostituire l'interruttore; • Chiamare l'assistenza tecnica; • Chiamare l'assistenza tecnica;
Il motore emette un suono anomalo, si avvia a intermittenza o funziona lentamente: • I contatti dell'interruttore ON/OFF sono danneggiati; • Le parti meccaniche sono bloccate/intasate; • La smerigliatrice angolare funziona con una pressione eccessiva, motore sovraccarico; • Le spazzole di carbone sono usurate;	• Riparare o sostituire l'interruttore; • Controllare le parti meccaniche; • Ridurre la pressione applicata; • Sostituire le spazzole di carbone;
La scatola del cambio si surriscalda: • Mancanza di grasso nella scatola degli ingranaggi;	• Chiamare l'assistenza tecnica;
La smerigliatrice angolare si surriscalda: • Apparecchio sovraccarico; • Assemblaggio scadente dell'alloggiamento o dei pezzi all'interno della smerigliatrice angolare; • Alimentazione difettosa;	• Ridurre la pressione applicata; • Controllare se ci sono blocchi o parti che toccano il rotore; • Controllare la tensione di alimentazione e regolirla in base ai dati tecnici;
Intorno al rotore si producono scintille: • Le spazzole di carbone sono usurate; Rotore e statore in cortocircuito;	• Sostituire le spazzole di carbone; • Pulire il rotore e appiattirne la superficie;

PT

MANUAL DE INSTRUÇÕES

PROPÓSITO DA UTILIZAÇÃO

A rebarbadora pode ser utilizada para os seguintes fins:

- Operações de retificação
- Operações de regularização
- Operações de escovagem de metais
- Operações de corte abrasivo

O silicone de ar e a pistola de selagem não devem ser utilizados para os seguintes fins:

- Utilização de rodas de esmerilação com quaisquer diâmetros e para quaisquer outras utilizações que não os diâmetros e utilizações estabelecidos
- Utilização em ambientes com atmosfera potencialmente explosiva
- Bloqueio do gatilho com fita adesiva ou grampos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



A ferramenta elétrica tem isolamento duplo, o que significa que todas as partes metálicas externas estão isoladas dos componentes elétricos. Por conseguinte, de acordo com a norma EN

60745, não é necessária qualquer ligação à terra.

No entanto, o duplo isolamento não substitui as precauções de segurança normais, que devem ser respeitadas quando da utilização da ferramenta elétrica. O cabo de alimentação da rebarbadora deve ser ligado a uma tomada com proteção diferencial.

Se o local de trabalho for extremamente quente, húmido ou com uma elevada concentração de poeiras, o circuito da tomada deve ser protegido com um disjuntor (30 mA) para garantir a segurança do utilizador.



Não utilize ferramentas elétricas em ambientes explosivos, tais como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar líquidos, gases ou poeiras. A tensão de alimentação deve corresponder às especificações técnicas da ferramenta elétrica.



Não exponha a ferramenta elétrica à chuva, nem a utilize em ambientes húmidos ou molhados. A presença de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de danos e choques elétricos para o utilizador.

Segure a ferramenta elétrica apenas pelas suas superfícies isoladas, que evitam choques elétricos se a ferramenta elétrica entrar em contacto com fios ou cabos de alimentação ocultos durante o funcionamento.

Nunca utilize o cabo de alimentação para puxar, transportar ou desligar a ferramenta elétrica. Os cabos de alimentação danificados aumentam o risco de choque elétrico.

Mantenha o cabo de alimentação e a ficha afastados de fontes de calor, óleo, objetos afiados e acessórios rotativos. Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, deve ser substituído ou reparado por um técnico qualificado.

Nunca mude a ficha do cabo de alimentação e utilize uma tomada compatível com a ficha. Não utilize qualquer tipo de adaptador de tomada.

Não é recomendada a utilização de extensões para ligar o cabo de alimentação. No entanto, se utilizar uma extensão, deve tomar algumas precauções, tais como:

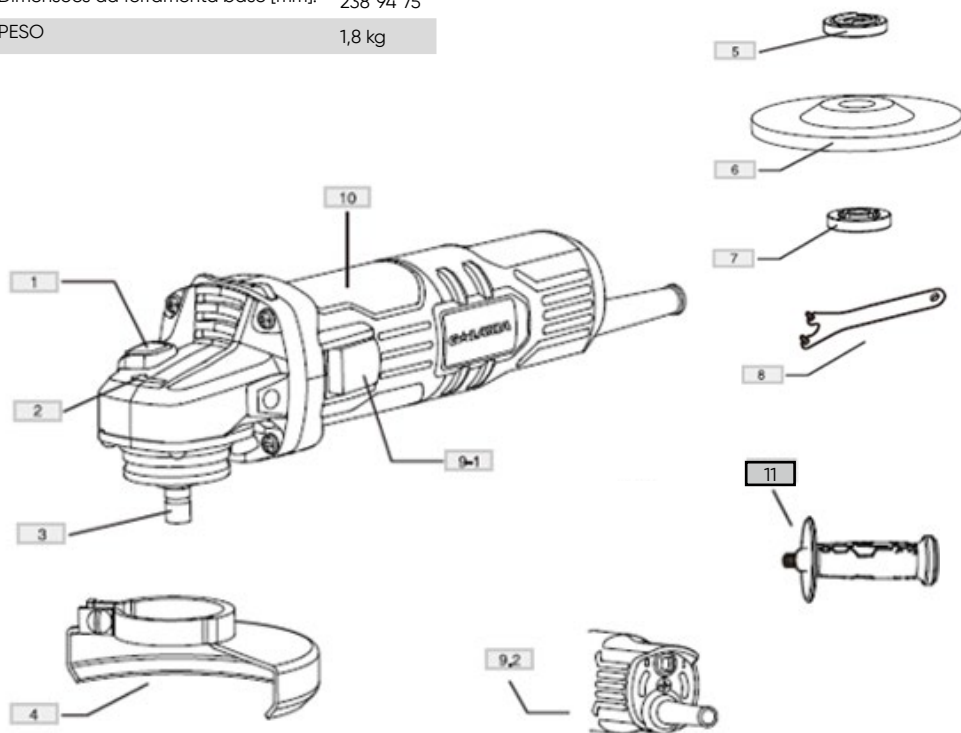
- Se utilizar a ferramenta elétrica no exterior, utilize apenas um cabo de extensão adequado para utilização no exterior. A utilização de um cabo de extensão adequado reduz o risco de choque elétrico;
- Utilize apenas cabos de extensão, fichas e tomadas com ligação à terra;
- A secção transversal dos cabos da extensão deve ser proporcional ao comprimento e ter características iguais ou superiores às do cabo de alimentação da rebarbadora;
- Não utilize cabos de extensão danificados. Examine os cabos de extensão antes de os utilizar e substitua-os, se necessário;
- Desligue sempre o cabo de extensão antes de retirar a ficha da ferramenta elétrica;
- Quando utilizar um enrolador de extensões, desenrole o cabo completamente;

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Potência[W]	750
Tensão	220-230V 50-60Hz
Velocidade sem carga[rpm]:	11000
Diâmetro do disco[Φmm]:	115
Diâmetro interior do disco [Φ mm]:	22
Rosca do eixo [Φ mm]	M14
Comprimento do cabo de alimentação [m]	4
Posições do punho auxiliar:	2
Nível de potência sonora (Lw)[dB]:	96
Nível de pressão sonora (Lpa)[dB]:	88
Classe de isolamento:	II
Dimensões da ferramenta base [mm]:	238*94*75
PESO	1,8 kg

LISTA DE PEÇAS

1. Botão de bloqueio do eixo
2. Mudar de direção
3. Eixo
4. Proteção não cortante
5. Flange interior
6. Roda
7. Flange exterior
8. Chave de aperto
- 9.1 Interruptor lateral
- 9.2 Interruptor traseiro
10. Peça de fixação primária
11. Pega auxiliar



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Manípulo auxiliar

O punho auxiliar (9) pode ser montado em três posições diferentes para adaptar a ferramenta elétrica ao trabalho a efetuar e facilitar o seu manuseamento.

- Introduza o parafuso de aperto do punho auxiliar numa das roscas de fixação da rebarbadora;
- Enrosque o punho auxiliar no sentido dos ponteiros do relógio até estar completamente apertado no lugar;

Proteção do disco

A posição da proteção do disco pode ser ajustada de acordo com as condições de trabalho. O resguardo de disco deve ser montado na ferramenta de modo a que o lado fechado do resguardo esteja sempre virado para o operador.

1. Instale a proteção do disco (5) com a saliência da banda de proteção alinhada com o entalhe da caixa da engrenagem (4);
2. Rode o resguardo do disco de acordo com a posição pretendida;
3. Aperte o parafuso de bloqueio do resguardo (5);
4. Para retirar a proteção do disco, siga o procedimento de instalação no sentido inverso;

Discos de corte e de retificação

- Certifique-se de que a proteção do disco (5) está bem colocada;
- Coloque a flange interior (6) no eixo. Certifique-se de que a flange interior está corretamente encaixada no eixo;
- Encaixe o disco de corte (7) na flange de bloqueio interior do disco. Certifique-se de que o disco está corretamente instalado;
- Coloque a flange exterior do disco (8) no eixo;
- Para os discos de corte, a flange de bloqueio exterior do disco é colocada com a saliência virada para fora do disco;
- No caso dos discos de rebarbar, a flange de bloqueio exterior do disco é colocada com a saliência virada para fora do disco;
- Prima o botão de bloqueio do eixo (2) e rode o disco com a mão até bloquear. Mantenha o botão de bloqueio do eixo premido e aperte a flange exterior com a chave de aperto fornecida;
- Por precaução, efetue um teste para verifi-

car a instalação correta do acessório rotativo;

- Para remover o disco, siga o procedimento de instalação no sentido inverso;

FUNCIONAMENTO

Antes de começar a trabalhar

As pessoas que não tenham lido o manual de instruções e que não estejam familiarizadas com o funcionamento do moinho não o devem utilizar.

Para garantir que trabalha com a ferramenta elétrica em segurança, deve ter em conta algumas precauções e procedimentos antes de a colocar em funcionamento:

- Inspeccione a ferramenta elétrica antes de cada utilização. Verifique se os acessórios instalados estão corretamente montados e em bom estado. Se houver danos ou desgaste excessivo, substitua-os;
- Verifique se todos os parafusos de fixação e a flange de bloqueio exterior estão corretamente apertados. A inspeção regular é importante para garantir a segurança e o desempenho da ferramenta elétrica;
- Após a montagem dos acessórios, e antes de utilizar a ferramenta elétrica, teste-a a toda a velocidade e sem carga durante algum tempo. Verifique se há peças móveis desalinhadas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da rebarbadora. Verifique se todas as peças móveis rodam suavemente, sem ruídos anormais ou faíscas nas escovas de carvão;
- Verifique se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e funcionam corretamente. Nunca utilize a ferramenta elétrica se os dispositivos de segurança estiverem em falta, inibidos, danificados ou desgastados;
- Certifique-se de que o interruptor ON/OFF está na posição OFF quando liga o cabo de alimentação. Se o interruptor ON/OFF estiver danificado ou não permitir o controlo do funcionamento da ferramenta, deve ser reparado ou substituído para evitar qualquer arranque acidental;
- Retire qualquer chave de ajuste ou chave de aperto antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inglesa ou uma chave deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos pessoais;
- Ao utilizar a rebarbadora em peças metáli-

cas, produzem-se faíscas. Por conseguinte, verifique se ninguém se encontra na zona de perigo e se não existem materiais inflamáveis perto da área de trabalho;

Faça todos os ajustes e trabalhos necessários para a montagem correta da ferramenta elétrica. Se tiver dúvidas ou dificuldades, contacte o seu revendedor oficial.

Durante o funcionamento

Mantenha terceiros afastados da área de trabalho da ferramenta elétrica. Nunca trabalhe enquanto houver animais ou pessoas, especialmente crianças, na zona de perigo.

Mantenha a área de trabalho limpa, organizada e bem iluminada (250 a 300 lux de luz), diminuindo assim o risco de acidentes.

Utilize sempre equipamento e vestuário de proteção individual. O uso adequado de viseira ou óculos de proteção, máscara antipó, proteção auditiva, calçado de segurança antiderrapante, vestuário de mangas compridas, luvas e capacete reduz o risco de ferimentos. Use um avental de proteção resistente ao calor se forem projetadas partículas que possam estar quentes ou incandescentes.

Qualquer pessoa que entre na zona de trabalho deve usar equipamento de proteção individual. Fragmentos da peça de trabalho podem ser projetados e causar ferimentos.

O vestuário utilizado durante o funcionamento da máquina deve ser adequado, apertado e fechado, por exemplo, um macacão de trabalho. Não use roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças em movimento.

Nunca utilize a ferramenta elétrica se os dispositivos de segurança estiverem em falta, inibidos, danificados ou desgastados;

Para evitar acidentes, deve igualmente respeitar as precauções e os procedimentos seguintes:

- A velocidade dos acessórios rotativos da rebarbadora angular deve ser pelo menos igual à velocidade máxima indicada nas especificações técnicas;
- Quando utilizar a rebarbadora, coloque-se numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Segure a ferramenta elétrica com firmeza para garantir um funcionamento contínuo e resistir a situações inesperadas, como um coice;
- O coice é uma reação súbita que ocorre quando a ferramenta elétrica é ligada e o acessório rotativo fica encravado. O coice do acessório rotativo força a ferramenta elétrica a rodar na direção oposta à rotação do acessório;
- O coice ocorre devido a uma utilização incorreta da ferramenta elétrica ou a um procedimento de trabalho inadequado, podendo causar ferimentos graves ao utilizador. A perda de controlo pode resultar em ferimentos graves. Para evitar o coice, deve ter em conta as seguintes precauções: Utilize sempre o punho auxiliar para obter o máximo controlo sobre o coice ou o binário durante a aceleração e o arranque da rebarbadora angular;
 - Coloque e mantenha o acessório rotativo na posição correta e bem apertado;
 - Não se coloque na área onde a ferramenta elétrica se vai mover, para evitar um coice;
- Nunca coloque as suas mãos perto do acessório rotativo. Mantenha as suas mãos afastadas dos acessórios rotativos;
- Se o acessório rotativo ficar preso, desligue a ferramenta elétrica. Se perder o controlo, desligue o cabo de alimentação;
- Para evitar deslocações ou projeções, utilize um dispositivo de fixação ou um torno de bancada para garantir um desempenho seguro; Coloque/mantenha a peça de trabalho numa posição correta e estável;
- O diâmetro exterior e a espessura do seu acessório devem estar dentro da capacidade da sua ferramenta elétrica. Os acessórios incorretamente dimensionados não podem ser protegidos ou controlados de forma adequada;
- Instale sempre a proteção do disco fornecida. Se necessário, a proteção do disco deve ser substituída por outra de material de igual resistência e com um ângulo de proteção não superior a 180°;
- Nunca pouse o aparelho antes de o acessório rotativo estar completamente parado. O acessório rotativo pode tocar na superfície, fazendo-o perder o controlo da rebarbadora;
- Certifique-se de que as ranhuras de ventilação não estão obstruídas durante o funcionamento. Não coloque objetos sobre as ranhuras;

- Os acessórios e a peça de trabalho podem ficar demasiado quentes durante o funcionamento. Evite tocar-lhes, pois podem causar queimaduras graves;
- Certifique-se de que não danifica os circuitos elétricos e as canalizações de gás e de água ao utilizar o equipamento. Qualquer dano a estas instalações pode causar incêndio, explosão, choque elétrico ou danos materiais;
- Evite utilizar a rebarbadora angular em superfícies revestidas com tintas que contenham chumbo ou outros materiais nocivos para a saúde. Qualquer contacto ou inalação de poeiras pode provocar reações alérgicas e/ou perturbações respiratórias. Utilize uma máscara e trabalhe com um dispositivo de extração de poeiras, se a ferramenta elétrica o permitir.
- Os materiais que contêm amianto não podem ser trabalhados. O amianto é cancerígeno;

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

A ferramenta elétrica foi concebida para cortar, afiar, esmerilar e polir materiais metálicos e de pedra sem utilizar água.

Ao utilizar o aparelho, deve ter em conta algumas precauções:

- Segure sempre a rebarbadora angular com as duas mãos e com o punho auxiliar instalado;
- Não exerça demasiada pressão sobre a peça de trabalho/objeto. O peso da rebarbadora é suficiente para aplicar a pressão necessária. Se a velocidade baixar abruptamente, deve reduzir imediatamente a pressão;
- Nunca ligue a rebarbadora angular se o acessório rotativo estiver a tocar na peça de trabalho. O acessório rotativo não deve tocar na peça de trabalho até ser atingida a velocidade máxima;
- Mantenha um ângulo de 15° entre o disco e a superfície da peça de trabalho; este procedimento aumenta a capacidade de retificação do disco e evita sobrecargas desnecessárias;
- Não utilize água ou massa lubrificante durante o processo de afiar;
- Não utilize um disco de corte para retificar e vice-versa;
- Para fixar os acessórios na rosca do eixo, certifique-se de que a rosca do acessório rotativo (tipo e dimensões) corresponde à

rosca do acessório;

- Não utilize o disco de corte para afiar lateralmente. Os discos de corte não devem ser sujeitos a qualquer pressão lateral;
- Tenha especial cuidado ao trabalhar em arestas e cantos afiados. Evite que o acessório salte ou fique preso na peça de trabalho;
- O cabo de alimentação deve estar sempre atrás do aparelho durante o funcionamento;

Ligar e desligar a rebarbadora

- Antes de ligar o cabo de alimentação, certifique-se de que o interruptor ON/OFF está na posição "OFF";
- Segure a rebarbadora com as duas mãos, uma mão no punho e a outra no punho auxiliar;
- Empurre para baixo o botão de bloqueio/guia de segurança do interruptor ON/OFF e, em seguida, o interruptor "ON/OFF";
- Para um funcionamento contínuo, empurre para baixo o botão de bloqueio do interruptor ON/OFF/guia de segurança para manter o interruptor bloqueado;
- Para desligar a rebarbadora, prima o interruptor "ON/OFF";

Rotação do punho

A pega da rebarbadora pode rodar 45° / 90° para a esquerda ou para a direita para facilitar a operação e reduzir a fadiga. Não prima o interruptor ON/OFF durante este processo.

Proceda da seguinte forma:

- Solte o punho premindo o botão de rotação do punho;
- Rode o manípulo até o botão ficar bloqueado;
- Quando a pega estiver fixa na sua nova posição, pode premir novamente o interruptor.

Bloqueio do eixo



Nunca carregue no botão de bloqueio do eixo durante o funcionamento do aparelho, caso contrário poderá danificar a rebarbadora angular;

1. Prima o botão de bloqueio para impedir a rotação do eixo ou quando instalar ou retirar acessórios;
2. Para desbloquear o eixo rotativo, solte o botão de bloqueio do eixo;

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de efetuar trabalhos de limpeza, regulação, substituição de acessórios, reparação e manutenção, deve desligar o cabo de alimentação da tomada.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas, para que a ferramenta elétrica esteja sempre em condições de funcionamento seguras.

Limpeza:

A ferramenta elétrica deve ser cuidadosamente limpa após cada utilização.

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, comprometendo o funcionamento seguro da ferramenta elétrica.

Manutenção:

Só podem ser efetuados os trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções; todos os outros trabalhos devem ser realizados por um revendedor oficial.

Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados para garantir um funcionamento seguro.

Se forem retirados componentes ou dispositivos de segurança para trabalhos de manutenção, estes devem ser reposicionados imediatamente e corretamente.

Utilize apenas ferramentas aprovadas pela JBM para esta máquina ou peças tecnicamente idênticas. Se não o fizer, pode provocar ferimentos pessoais ou danos na rebarbadora. Em caso de dúvida, se não tiver conhecimentos ou recursos, deve contactar um revendedor oficial.

Substituição da escova de carvão

O motor não arranca quando as escovas de carvão estão gastas. As escovas devem ser substituídas atempadamente, caso contrário, haverá um contacto defeituoso entre as escovas de carvão e o rotor, o que pode causar faíscas e danos na rebarbadora. As duas escovas de carvão devem ser substituídas ao mesmo tempo por duas escovas de carvão com as mesmas características.

1. Desaperte os parafusos de fixação e retire as tampas das escovas de carvão;
2. Levante o grampo de mola e retire as escovas de carvão, desligando o fio de cobre;
3. Insira as escovas de carvão no suporte, lique o fio de cobre e, em seguida, coloque

o clipe de mola sobre a escova de carvão;

4. 4. Volte a colocar as tampas e aperte os parafusos.

Limpeza e armazenamento

Após cada utilização, limpe todos os componentes da rebarbadora. Limpe a ferramenta elétrica com um pano limpo e húmido ou sopre-a com ar comprimido de baixa pressão.

Um manuseamento cuidadoso protege a ferramenta elétrica e prolonga a sua vida útil.

A ferramenta elétrica e as suas ranhuras de ventilação devem ser mantidas limpas. Limpe as ranhuras de ventilação regularmente ou sempre que ficarem bloqueadas.

Armazenamento

Quando não estiver a ser utilizada, guarde a rebarbadora num local seco e limpo, livre de fumos corrosivos e fora do alcance das crianças.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Rebarbadora angular |
| 1 | Pega AUX |
| 1 | Proteção sem ferramentas |
| 1 | Escova de carvão: 1 conjunto |
| 1 | Chave de aperto |
| 1 | Flange de bloqueio exterior |
| 1 | Flange de bloqueio interior |
| 1 | Manual de instruções |

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Questão/Problema - Causa	Solução
A rebarbadora não se liga: • O cabo de alimentação está desligado ou danificado; • Os contactos do interruptor ON/OFF não estão em boas condições ou não funcionam; • Os enrolamentos do rotor ou do estator estão danificados; • Enrolamentos do rotor em curto-circuito;	• Ligue ou repare o cabo de alimentação; • Repare ou substitua o interruptor; • Contacte a assistência técnica; • Contacte a assistência técnica;
O motor emite um som anormal, arranca de forma intermitente ou funciona lentamente: • Os contactos do interruptor ON/OFF estão danificados; • As peças mecânicas estão bloqueadas/obstruídas; • A rebarbadora está a funcionar com pressão excessiva, motor sobrecarregado; - As escovas de carvão estão gastas;	• Repare ou substitua o interruptor; • Inspeccione as peças mecânicas; • Reduza a pressão aplicada; • Substitua as escovas de carvão;
A caixa de velocidades sobreaquece: • Falta de massa lubrificante na caixa de velocidades;	• Contacte a assistência técnica;
A rebarbadora sobreaquece: • Aparelho sobrecarregado; • Montagem incorreta da caixa ou das peças no interior da rebarbadora; • Fonte de alimentação defeituosa;	• Reduza a pressão aplicada; • Verifique se existe algum bloqueio ou peça a tocar no rotor; - Verifique a tensão de alimentação e ajuste-a de acordo com os dados técnicos;
São produzidas faíscas à volta do rotor: • As escovas de carvão estão gastas; - Curto-circuito entre o rotor e o estator;	• Substitua as escovas de carvão; • Limpe o rotor e aplaine a sua superfície;

SCOPUL UTILIZĂRII

Polizorul unghiular poate fi utilizat în următoarele scopuri:

- Operațiuni de șlefuire
- Operațiuni de netezire
- Operațiuni de periere a metalului
- Operațiuni de tăiere abrazivă

Pistolul pneumatic pentru silikon și de etanșare nu trebuie utilizat în următoarele scopuri:

- Utilizarea discurilor de polizor de orice diametru și pentru orice aplicație diferită de diametrele și utilizările stabilite
- Utilizarea în medii cu atmosferă potențial explozivă
- Blocarea declanșatorului cu bandă adezivă sau cleme.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Unealta electrică are dublă izolație, ceea ce înseamnă că toate piesele metalice externe sunt izolate față de componentele electrice. Prin urmare, în conformitate cu standardul EN 60745, nu este necesară împământarea.

Totuși, dubla izolație nu înlocuiește măsurile normale de siguranță, care trebuie respectate atunci când folosiți unealta electrică. Cablul de alimentare al polizorului unghiular trebuie conectat la o priză cu protecție diferențială. Dacă zona de lucru este foarte caldă, umedă sau cu o concentrație ridicată de praf, circuitul prizei trebuie să fie protejat cu un întrerupător de circuit (30 mA) pentru a asigura siguranța utilizatorului.



Nu utilizați unelte electrice în medii explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil. Unele electrice pot produce scântei care pot aprinde lichide inflamabile, gaze sau praf. Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă specificațiilor tehnice ale uneltei electrice.



Nu expuneți unealta electrică la ploaie și nu o utilizați în medii umede sau cu

umiditate ridicată. Prezența apei în unealta electrică crește riscul de deteriorare și de electrocutare a utilizatorului.

Țineți unealta electrică doar de suprafețele izolate, pentru a evita electrocutarea în cazul în care unealta electrică intră în contact cu cabluri ascunse sau cu cablul de alimentare în timpul funcționării.

Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a trage, transporta sau deconecta unealta electrică. Cablurile de alimentare deteriorate cresc riscul de electrocutare.

Țineți cablul de alimentare și fișa departe de surse de căldură, ulei, obiecte ascuțite și accesorii rotative. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă este deteriorat, trebuie înlocuit sau reparat de un tehnician calificat.

Nu schimbați niciodată fișa cablului de alimentare și folosiți o priză compatibilă cu fișa. Nu utilizați niciun tip de adaptor de priză.

Utilizarea prelungitoarelor pentru conectarea cablului de alimentare nu este recomandată. Totuși, dacă folosiți un prelungitor, este important să luați următoarele măsuri de precauție:

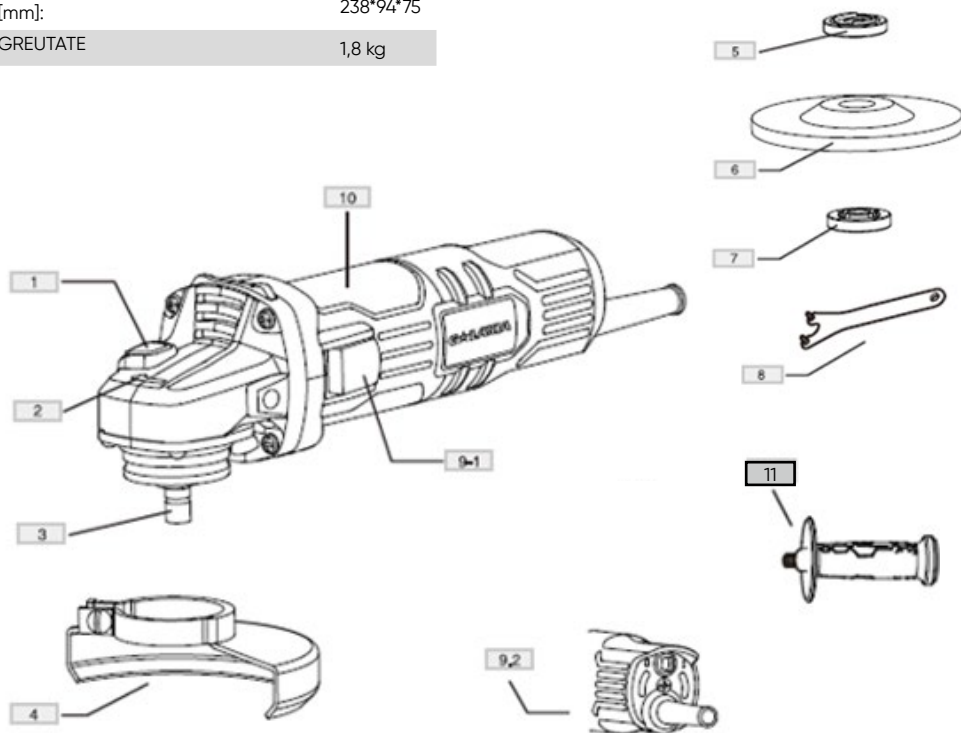
- Dacă utilizați unealta electrică în exterior, utilizați doar un prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber. Utilizarea unui prelungitor adecvat reduce riscul de electrocutare.
- Utilizați doar prelungitoare, fișe și prize cu împământare;
- Secțiunea transversală a cablurilor prelungitorului trebuie să fie proporțională cu lungimea și să aibă aceleași caracteristici sau să fie mai mare decât cablul de alimentare al polizorului unghiular;
- Nu utilizați prelungitoare deteriorate. Verificați prelungitoarele înainte de utilizare și înlocuiți-le dacă este necesar;
- Scoateți întotdeauna prelungitorul din priză înainte de a scoate fișa din unealta electrică;
- Dacă utilizați un prelungitor pe tambur, derulați complet cablul.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Putere[W]	750
Tensiune	220-230V 50-60Hz
Viteză fără sarcină[rpm]:	11000
Diametrul discului[Φmm]:	115
Diametrul interior al discului[Φ mm]:	22
Filetul axului [Φ mm]	M14
Lungimea cablului de alimentare [m]	4
Poziții ale mânerului auxiliar:	2
Nivelul de putere acustică (Lw)[dB]:	96
Nivelul presiunii acustice (Lpa)[dB]:	88
Clasa de izolație:	II
Dimensiunile uneltei fără accesorii [mm]:	238*94*75
GREUTATE	1,8 kg

LISTA PIESELOR COMPONENTE

1. Butonul de blocare a axului
2. Schimbarea direcției
3. Ax
4. Apărătoare fără funcție de tăiere
5. Flanșă interioară
6. Roată
7. Flanșă exterioară
8. Cheie
- 9.1 Comutator lateral
- 9.2 Comutator posterior
- 10 Parte principală de prindere
- 11 Mâner auxiliar



INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Mâner auxiliar

Mânerul auxiliar (9) poate fi montat în trei poziții diferite, pentru a adapta unealta electrică la tipul de lucrare și a facilita manevrarea acesteia.

- Introduceți șurubul de fixare al mânerului auxiliar într-unul dintre filetele de fixare ale polizorului;
- Însurubați mânerul auxiliar în sensul acelor de ceasornic, până când este bine fixat;

Apărătoarea discului

Poziția apărătoarei discului poate fi ajustată în funcție de condițiile de lucru. Apărătoarea discului trebuie montată pe unealtă astfel încât partea închisă a apărătoarei să fie îndreptată întotdeauna spre operator.

1. Montați apărătoarea discului (5) astfel încât proeminența benzii apărătoarei să fie aliniată cu creștătura carcasei angrenajului (4);
2. Rotiți apărătoarea discului în funcție de poziția dorită;
3. Strângeți șurubul de fixare al apărătoarei (5);
4. Pentru a îndepărta apărătoarea discului, urmați procedura de instalare în sens invers;

Discuri de tăiere și șlefuire

- Asigurați-vă că apărătoarea discului (5) este montată corect;
- Așezați flanșa interioară (6) pe ax. Asigurați-vă că flanșa interioară este montată corect pe ax;
- Montați discul de tăiere (7) în flanșa interioară de blocare a discului. Asigurați-vă că discul este montat corect;
- Așezați flanșa exterioară a discului (8) pe ax;
- Pentru discurile de tăiere, flanșa exterioară de blocare a discului se așează cu proeminența orientată în afară, departe de disc;
- Pentru discurile de șlefuire, flanșa exterioară de blocare a discului se așează cu proeminența orientată în afară, departe de disc;
- Apăsăți butonul de blocare a axului (2) și rotiți discul manual până când acesta se blochează. Mențineți apăsat butonul de blocare a axului și strângeți flanșa exterioară folosind cheia furnizată;
- Ca măsură de precauție, efectuați un test pentru a verifica dacă accesoriul rotativ este instalat corect;
- Pentru a îndepărta discul, urmați procedura de instalare în sens invers;

OPERARE

Înainte de a începe lucrul

Persoanele care nu au citit manualul de instrucțiuni și nu sunt familiarizate cu utilizarea polizorului nu trebuie să-l folosească.

Pentru a vă asigura că lucrați în siguranță cu unealta electrică, trebuie să luați în considerare câteva măsuri de precauție și proceduri înainte de punerea în funcțiune:

- Inspectați unealta electrică înainte de fiecare utilizare. Verificați ca accesoriile montate să fie asamblate corect și să se afle în stare bună. În caz de deteriorare sau uzură excesivă, înlocuiți-le;
 - Verificați dacă toate șuruburile de fixare și flanșa exterioară de blocare sunt bine strânse. Inspekția periodică este importantă pentru siguranța și performanța unelei electrice;
 - După montarea accesoriilor și înainte de utilizarea unelei electrice, testați-o la viteză maximă, fără sarcină, pentru câteva momente. Verificați dacă există aliniere incorectă a pieselor mobile sau orice altă problemă care ar putea afecta funcționarea polizorului unghiular. Asigurați-vă că toate piesele mobile se rotesc lin, fără zgomote anormale sau scântei la periile de carbon;
 - Verificați dacă dispozitivele de siguranță sunt în stare perfectă și funcționează corect. Nu utilizați niciodată unealta electrică dacă lipsesc, sunt dezactivate, deteriorate sau uzate dispozitivele de siguranță;
 - Asigurați-vă că comutatorul PORNIT/OPRIT este în poziția OPRIT atunci când conectați cablul de alimentare. Dacă comutatorul PORNIT/OPRIT este defect sau nu permite controlul funcționării unelei, acesta trebuie reparat sau înlocuit pentru a preveni pornirea accidentală.
 - Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie franceză înainte de a porni unealta electrică. O cheie de reglare sau o cheie franceză lăsată atașată la o piesă aflată în rotație a unelei electrice poate conduce la vătămări corporale;
 - În timpul utilizării polizorului unghiular pe piese metalice se produc scântei. Prin urmare, asigurați-vă că nu se află nimeni în zona de pericol și că nu există materiale inflamabile în apropierea zonei de lucru;
- Efectuați toate reglajele și montajele necesare pentru asamblarea corectă a unelei electrice.

Dacă aveți întrebări sau întâmpinați dificultăți, contactați distribuitorul dvs. autorizat.

În timpul operării

Țineți persoanele terțe departe de zona de lucru a unelei electrice. Nu utilizați niciodată unealta dacă în zona de pericol se află animale sau persoane, în special copii.

Mențineți zona de lucru curată, organizată și bine iluminată (250–300 lux), pentru a reduce riscul de accidente.

Purtați întotdeauna echipament individual de protecție și îmbrăcăminte adecvată. Purtarea corectă a unui vizor sau a ochelarilor de protecție, a unei măști antipraf, a protecțiilor auditive, a pantofilor de siguranță antiderapanți, a îmbrăcămintei cu mâneci lungi, a mănușilor și a căștii reduce semnificativ riscul de accidentare.

Purtați un șorț de protecție rezistent la căldură în cazul în care pot fi proiectate particule fierbinți sau incandescente.

Oricine intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament individual de protecție. Fragmente din piesa de lucru pot fi proiectate și pot provoca răni.

Îmbrăcămintea purtată în timpul utilizării mașinii trebuie să fie adecvată, strânsă pe corp și închisă, de exemplu o salopetă de lucru. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Nu vă apropiați părul, îmbrăcămintea și mănușile de piesele în mișcare.

Nu utilizați niciodată unealta electrică dacă lipsesc, sunt dezactivate, deteriorate sau uzate dispozitivele de siguranță;

Pentru prevenirea accidentelor, respectați următoarele măsuri de precauție și proceduri:

- Viteza accesoriilor rotative ale polizorului unghiular trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă specificată în specificațiile tehnice;
- Când folosiți polizorul unghiular, adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă echilibrul. Țineți unealta electrică ferm, pentru a asigura o funcționare continuă și pentru a face față situațiilor neașteptate, cum ar fi reculul;
- Reculul este o reacție bruscă care apare atunci când unealta electrică este pornită, iar accesoriul rotativ se blochează. Reculul generat de accesoriul rotativ determină rotirea unelei electrice în direcția opusă față de rotația accesoriului;

- Reculul apare din cauza unei utilizări incorecte a unelei electrice sau a unei proceduri de lucru neadecvate, ceea ce poate provoca răni grave utilizatorului. Pierderea controlului poate provoca vătămări grave. Pentru a evita reculul, trebuie luate în considerare următoarele măsuri de precauție: Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar pentru a avea un control maxim asupra reculului sau cuplului în timpul pornirii și accelerării polizorului unghiular;

- Așezați și mențineți accesoriul rotativ în poziția corectă și bine fixat;
- Nu vă poziționați în zona în care unealta electrică s-ar putea deplasa în cazul unui recul;
- Nu vă apropiați niciodată mâinile de accesoriul rotativ. Țineți mâinile departe de accesoriile rotative;
- Dacă accesoriul rotativ se blochează, opriți imediat unealta electrică. Dacă pierdeți controlul, deconectați cablul de alimentare;
- Pentru a evita deplasările sau proiecțiile, folosiți un dispozitiv de fixare sau o menghină de banc pentru a asigura o utilizare sigură; Așezați/Mențineți piesa de lucru într-o poziție corectă și stabilă;
- Diametrul exterior și grosimea accesoriului dvs. trebuie să se încadreze în capacitatea nominală a unelei electrice. Accesoriile dimensionate incorect nu pot fi protejate sau controlate în mod adecvat;
- Montați întotdeauna apărătoarea de disc furnizată. Dacă este necesar, apărătoarea de disc trebuie înlocuită cu una fabricată dintr-un material de rezistență echivalentă și cu un unghi de protecție de maximum 180°;
- Nu așezați niciodată unealta jos până când accesoriul rotativ nu s-a oprit complet. Accesoriul rotativ ar putea atinge suprafața și ați putea pierde controlul asupra polizorului unghiular;
- Asigurați-vă că fantele de aerisire nu sunt obturate în timpul funcționării. Nu așezați obiecte peste fante;
- Accesoriile și piesa de lucru se pot încinge în timpul utilizării. Evitați contactul cu acestea deoarece pot provoca arsuri severe;
- Aveți grijă să nu deteriorați circuitele electrice, țevile de gaz sau de apă în timpul folosirii echipamentului. Orice deteriorare a acestor instalații poate provoca incendiu, explozie, electrocutare sau daune materiale.

- Evitați utilizarea polizorului unghiular pe suprafețe acoperite cu vopsele care conțin plumb sau alte materiale dăunătoare sănătății. Contactul sau inhalarea prafului rezultat poate cauza reacții alergice și/sau afecțiuni respiratorii. Purtați mască de protecție și folosiți un dispozitiv de extracție a prafului, dacă unealta electrică permite acest lucru.
- Nu prelucrați niciodată materiale care conțin azbest. Azbestul este cancerigen;

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Unealta electrică a fost concepută pentru a tăia, ascuți, șlefui și lustrui materiale metalice și din piatră fără utilizarea apei.

În timpul utilizării aparatului, trebuie respectate câteva măsuri de precauție:

- Țineți întotdeauna polizorul unghiular cu ambele mâini și cu mânerul auxiliar montat;
- Nu apăsați excesiv pe piesa/obiectul de lucru. Greutatea polizorului unghiular este suficientă pentru a aplica presiunea necesară. Dacă viteza scade brusc, reduceți imediat presiunea;
- Nu porniți niciodată polizorul unghiular dacă accesoriul rotativ atinge deja piesa de lucru. Accesoriul rotativ nu trebuie să atingă piesa de lucru până când nu a atins viteza maximă;
- Mențineți un unghi de 15° între disc și suprafața piesei de lucru. Această procedură îmbunătățește capacitatea de șlefuire a discului și evită supraîncărcarea nejustificată;
- Nu folosiți apă sau unsoare în timpul procesului de ascuțire;
- Nu utilizați un disc de tăiere pentru șlefuire și invers;
- Pentru a fixa accesoriile pe filetul axului, asigurați-vă că filetul accesoriului rotativ (tipul și dimensiunile) corespunde cu filetul accesoriului;
- Nu folosiți discul de tăiere pentru șlefuire laterală. Discurile de tăiere nu trebuie să fie supuse niciunei presiuni laterale;
- Acordați o atenție deosebită la colțuri sau margini ascuțite. Evitați ca accesoriul să sară sau să se blocheze în piesa de lucru;
- Cablul de alimentare trebuie să fie întotdeauna în spatele uneltei în timpul utilizării;

Pornirea și oprirea polizorului unghiular

- Înainte de a conecta cablul de alimentare, asigurați-vă că comutatorul PORNIT/OPRIT se află în poziția „OPRIT”;
- Țineți polizorul unghiular cu ambele mâini,

una pe mânerul principal și cealaltă pe mânerul auxiliar;

- Apăsați butonul de blocare/clapeta de siguranță a comutatorului PORNIT/OPRIT, apoi apăsați comutatorul „PORNIT/OPRIT”;
- Pentru funcționare continuă, apăsați butonul de blocare/clapeta de siguranță a comutatorului PORNIT/OPRIT pentru a menține comutatorul activat;
- Pentru a opri polizorul unghiular, apăsați comutatorul „PORNIT/OPRIT”;

Rotația mânerului

Mânerul polizorului unghiular poate fi rotit la 45° sau 90° spre stânga sau spre dreapta pentru a facilita operarea și pentru a reduce oboseala. Nu apăsați comutatorul PORNIT/OPRIT în timpul acestui proces.

Procedați astfel:

- Eliberați mânerul apăsând butonul de rotație al mânerului;
- Rotiți mânerul până când se blochează butonul;
- Când mânerul este bine fixat în noua poziție, puteți apăsa din nou comutatorul.

Blocarea axului



Nu apăsați niciodată butonul de blocare al axului în timpul funcționării uneltei, deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea polizorului unghiular;

1. Apăsați butonul de blocare pentru a preveni rotirea axului atunci când instalați sau scoateți accesorii;
2. Pentru a debloca axul rotativ, eliberați butonul de blocare a axului;

ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Înainte de a efectua curățarea, reglările, schimbarea accesoriilor, reparațiile sau lucrările de întreținere, scoateți cablul de alimentare din priză.

Înlocuiți imediat piesele uzate sau deteriorate, astfel încât unealta electrică să fie mereu într-o stare sigură de funcționare.

Curățare:

Unealta electrică trebuie curățată cu atenție după fiecare utilizare.

Nu utilizați produse de curățare agresive. Aceste produse pot deteriora piesele din plastic sau metal, compromițând siguranța utilizării uneltei electrice.

Întreținere:

Numai lucrările de întreținere descrise în prezentul manual de instrucțiuni trebuie realizate de către dvs.; toate celelalte lucrări trebuie efectuate de un distribuitor autorizat.

Păstrați toate piulițele și șuruburile bine strânse pentru a asigura o funcționare sigură.

Dacă în timpul lucrărilor de întreținere ați demontat componente sau dispozitive de siguranță, reinstalați-le imediat și corect.

Utilizați doar unelte aprobate de JBM pentru această mașină sau piese tehnic identice. Nerespectarea acestei recomandări poate duce la vătămări corporale sau la deteriorarea polizorului unghiular. Dacă aveți îndoieli, lipsă de cunoștințe sau resurse, contactați un distribuitor autorizat.

Înlocuirea periilor de carbon

Motorul nu va porni dacă periile de carbon sunt uzate. Periile trebuie înlocuite la timp, altfel contactul dintre perii și rotor va fi defectuos, ceea ce poate provoca scântei și deteriorarea polizorului unghiular. Se vor înlocui ambele periile de carbon în același timp, cu două periile de carbon care au aceleași caracteristici.

1. Desfaceți șuruburile de fixare și scoateți capacele periilor de carbon;
2. Ridicați clema arcului și scoateți periile de carbon, deconectând cablul de cupru.
3. Introduceți periile de carbon în suport, conectați cablul de cupru, apoi așezați clema arcului peste periile de carbon;
4. Așezați capacele la loc și strângeți șuruburile.

Curățare și depozitare

După fiecare utilizare, curățați toate componentele polizorului unghiular. Ștergeți unealta electrică cu o cârpă curată și umedă sau suflați-o cu aer comprimat la presiune joasă.

O manipulare atentă protejează unealta electrică și îi prelungește durata de viață.

Unealta electrică și fantele de aerisire trebuie păstrate curate. Curățați fantele de aerisire în mod regulat sau atunci când acestea se înfundă.

Depozitare

Când nu utilizați polizorul unghiular, depozitați-l într-un loc uscat și curat, ferit de vaporii corozivi și inaccesibil copiilor.

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Polizor unghiular |
| 1 | Mâner auxiliar |
| 1 | Apărătoare fără unelte |
| 1 | 1 Set de perii de carbon |
| 1 | Cheie |
| 1 | Flanșă exterioră de blocare |
| 1 | Flanșă interioară de blocare |
| 1 | Manual de instrucțiuni |

DEPANARE

Întrebare/Problemă – Causă	Rezolvare
Polizorul unghiular nu pornește: • Cablul de alimentare este deconectat sau deteriorat; • Contactele comutatorului PORNIT/OPRIT sunt defecate sau acesta nu funcționează; • Înfășurările rotorului sau ale statorului sunt deteriorate; • Înfășurările rotorului sunt scurtcircuitate;	• Conectați cablul de alimentare sau reparați-l; • Reparați sau înlocuiți comutatorul; • Apelați asistența tehnică; • Apelați asistența tehnică;
Motorul scoate sunete anormale, pornește intermitent sau funcționează lent: • Contactele comutatorului PORNIT/OPRIT sunt deteriorate; • Piese mecanice sunt blocate/înfundate; • Polizorul unghiular funcționează sub presiune excesivă sau motorul este supraîncărcat; • Periile de carbon sunt uzate;	• Reparați sau înlocuiți comutatorul; • Inspectați piesele mecanice; • Reduceți presiunea aplicată; • Înlocuiți periile de carbon;
Carcasa angrenajului se încălzește excesiv: • Lipsă de unsoare în interiorul carcasei angrenajului;	• Apelați asistența tehnică;
Polizorul unghiular se supraîncălzește: • Unealta este supraîncărcată; • Asamblare defectuoasă a carcasei sau a pieselor din interiorul polizorului unghiular; • Sursă de alimentare necorespunzătoare;	• Reduceți presiunea aplicată; • Verificați dacă există blocaje sau piese care ating rotorul; • Verificați tensiunea de alimentare și ajustați-o conform fișei tehnice;
Apar scântei în jurul rotorului: • Periile de carbon sunt uzate; • Rotorul și statorul sunt scurtcircuitate;	• Înlocuiți periile de carbon; • Curățați rotorul și neteziți suprafața acestuia;

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

DOEL VAN GEBRUIK

De haakse slijpmachine kan voor de volgende doeleinden worden gebruikt:

- Slijpbewerkingen
- Polijstbewerkingen
- Metaalborstelbewerkingen
- Schuurbewerkingen

Het perslucht-siliconen- en kitpistool mag niet worden gebruikt voor de volgende doeleinden:

- Gebruik van slijpschijven met willekeurige diameters en voor andere doeleinden dan de vastgestelde diameters en toepassingen
- Gebruik in omgevingen met een potentieel explosieve atmosfeer
- Vergrendeling van de trekker met plakband of klemmen.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Het elektrische gereedschap is dubbel geïsoleerd, wat betekent dat alle externe metalen onderdelen geïsoleerd zijn van de elektrische componenten. Daarom is aarding volgens de norm EN 60745 niet vereist.



Dubbele isolatie vervangt echter niet de normale veiligheidsmaatregelen die bij gebruik van het elektrische gereedschap in acht moeten worden genomen. Het netsnoer van de haakse slijpmachine moet worden aangesloten op een stopcontact met aardlekschakelaar.

Als de werkplek extreem heet, vochtig of stopfig is, moet het stopcontact worden beveiligd met een stroomonderbreker (30 mA) om de veiligheid van de gebruiker te garanderen.



Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die vloeistoffen, gassen of stof kunnen doen ontbranden. De voedingsspanning moet overeenkomen met de technische specificaties van het elektrische gereedschap.



Het elektrische gereedschap niet blootstellen aan natte of vochtige omstandigheden. De aanwezigheid van water in elektrisch gereedschap vergroot het risico op schade en elektrische schokken voor de gebruiker.

Houd het elektrische gereedschap alleen vast aan de geïsoleerde oppervlakken. Dit voorkomt een elektrische schok als het elektrische gereedschap tijdens het gebruik in contact komt met verborgen draden of een netsnoer.

Gebruik het netsnoer nooit om het elektrische gereedschap te trekken, te dragen of uit het stopcontact te halen. Beschadigde netsnoeren verhogen het risico op een elektrische schok.

Houd het netsnoer en de stekker uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe voorwerpen en roterende accessoires. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het beschadigd is, moet het worden vervangen of gerepareerd door een gekwalificeerde technicus. Vervang nooit de stekker van het netsnoer en gebruik een stopcontact dat compatibel is met de stekker. Gebruik geen stopcontactadapter.

Het gebruik van verlengsnoeren om het netsnoer aan te sluiten wordt afgeraden. Als u echter een verlengsnoer gebruikt, dient u de volgende voorzorgsmaatregelen te nemen:

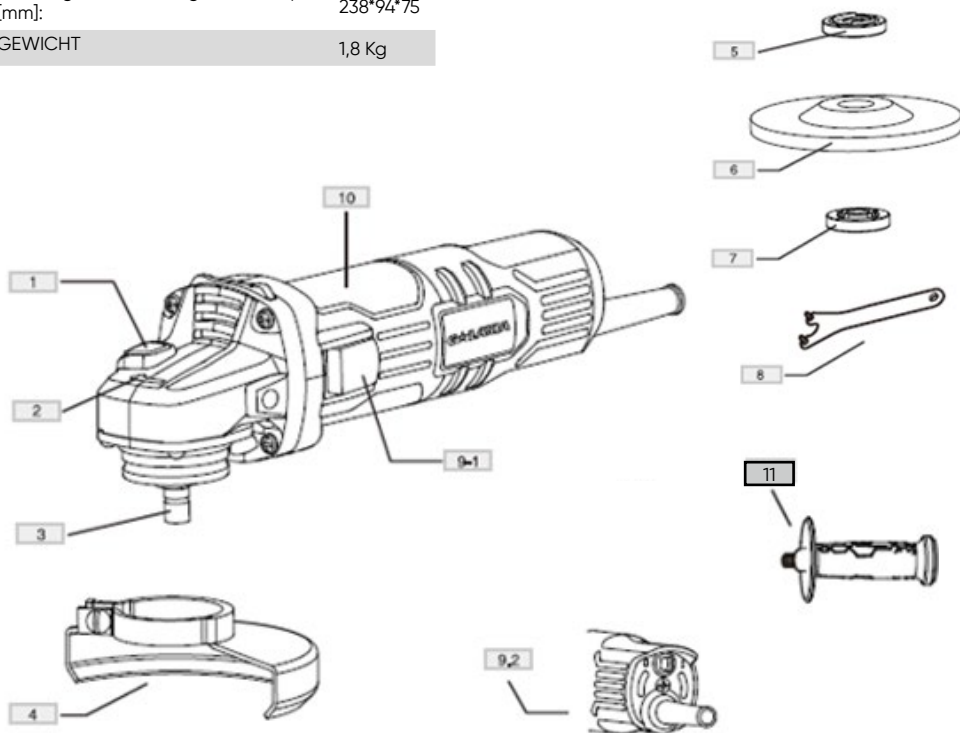
- Als u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan alleen een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een geschikt verlengsnoer vermindert het risico op een elektrische schok;
- Gebruik alleen verlengsnoeren, stekkers en stopcontacten met aarding;
- De doorsnede van de verlengsnoeren moet evenredig zijn aan de lengte en dezelfde of grotere eigenschappen hebben dan het netsnoer van de haakse slijpmachine.
- Gebruik geen beschadigde verlengsnoeren. Controleer de verlengsnoeren voor gebruik en vervang ze indien nodig.
- Haal altijd de stekker van het verlengsnoer uit het stopcontact voordat u de stekker uit het elektrische gereedschap haalt;
- Wikkel bij gebruik van een verlengsnoerhaspel het snoer volledig af.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Vermogen[W]	750
Voltage	220-230V 50-60Hz
Geen laadsnelheid [omw/min]:	11000
Schijfdiameter[Φ mm]:	115
Schijf binnendiameter [Φ mm]:	22
Spildraad [Φ mm]	M14
Lengte netsnoer [m]	4
Posities van de hulphandgrepen:	2
Geluidsvermogeniveau (Lw)[dB]:	96
Geluidsdrukkniveau (Lpa)[dB]:	88
Isolatieklasse:	II
Afmetingen onbedekt gereedschap [mm]:	238*94*75
GEWICHT	1,8 Kg

ONDERDELENLIJST

1. Spilvergrendelknop
2. Schakelrichting
3. Spil
4. Niet-snijdende beschermkap
5. Binnenste flens
6. Wiel
7. Buitenste flens
8. Moersleutel
- 9.1 Zijschakelaar
- 9.2 Achterschakelaar
10. Primair vasthoudgedeelte
11. Extra handgreep



MONTAGE-INSTRUCTIES

Extra handgreep

De extra handgreep (9) kan in drie verschillend- de posities worden gemonteerd om het elektrische gereedschap aan te passen aan de te verrichten werkzaamheden en de bediening ervan te vergemakkelijken.

- Steek de klemschroef van de extra handgreep in een van de bevestigingsdraden van de slijpmachine;
- Schroef de extra handgreep met de klok mee totdat deze volledig is vastgedraaid;

Schijfkap

De positie van de schijfkap kan worden aangepast aan de werkomstandigheden. De schijfkap moet zo op het gereedschap worden gemonteerd dat de gesloten zijde van de kap altijd naar de gebruiker wijst.

1. Monteer de schijfkap (5) met het uitsteeksel op de beschermkapband uitgelijnd met de inkeping in het tandwielhuis (4);
2. Draai de schijfkap naar de gewenste positie;
3. Draai de borgschroef van de kap (5) vast;
4. Volg de installatieprocedure in omgekeerde volgorde om de schijfkap te verwijderen;

Slijp- en schuurschijven

- Zorg ervoor dat de schijfkap (5) goed vastzit;
- Plaats de binnenste flens (6) op de spil. Zorg ervoor dat de binnenste flens goed op de spil zit;
- Plaats de doorslijpschijf (7) in de binnenste borgflens van de schijf. Zorg ervoor dat de schijf correct is geïnstalleerd;
- Plaats de buitenste flens van de schijf (8) op de spil;
- Bij doorslijpschijven wordt de buitenste borgflens van de schijf met het uitsteeksel van de schijf af geplaatst;
- Bij slijpschijven wordt de buitenste borgflens van de schijf met het uitsteeksel van de schijf af geplaatst;
- Druk op de spilvergrendelingsknop (2) en draai de schijf met de hand tot deze vastklikt. Houd de spilvergrendelingsknop ingedrukt en draai de buitenste flens vast met de meegeleverde sleutel;
- Voer als voorzorgsmaatregel een test uit om de correcte installatie van het roterende accessoire te controleren;
- Om de schijf te verwijderen, volgt u de installatieprocedure in omgekeerde volgorde;

BEDIENING

Voordat u begint te werken

Personen die de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen en niet bekend zijn met de bediening van de slijpmachine, mogen deze niet gebruiken.

Om ervoor te zorgen dat u veilig met het elektrische gereedschap werkt, dient u vóór het opstarten rekening te houden met een aantal voorzorgsmaatregelen en procedures:

- Inspecteer het elektrische gereedschap vóór elk gebruik. Controleer of de bevestigde accessoires correct zijn gemonteerd en in goede staat verkeren. Vervang deze bij overmatige schade of slijtage;
- Controleer of alle bevestigingsschroeven en de buitenste borgflens goed vastzitten. Regelmatige inspectie is belangrijk om de veiligheid en prestaties van het elektrische gereedschap te garanderen;
- Test het elektrische gereedschap na de montage van de accessoires en vóór gebruik een tijdje op volle snelheid en onbelast. Controleer op een verkeerde uitlijning van bewegende onderdelen of andere omstandigheden die de werking van de haakse slijpmachine kunnen beïnvloeden. Controleer of alle bewegende onderdelen soepel draaien, zonder abnormale geluiden of vonken op de koolborstels;
- Controleer of de veiligheidsvoorzieningen in perfecte staat zijn en goed werken. Gebruik het elektrische gereedschap nooit als de veiligheidsvoorzieningen ontbreken, geblokkeerd, beschadigd of versleten zijn;
- Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de UIT-stand staat wanneer u het netsoort aansluit. Als de aan/uit-schakelaar beschadigd is of de bediening van het gereedschap niet meer mogelijk maakt, moet deze worden gerepareerd of vervangen om onbedoeld starten te voorkomen.
- Verwijder eventuele afstelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Als u een moersleutel of sleutel op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap laat zitten, kan dit leiden tot persoonlijk letsel;
- Bij het gebruik van de haakse slijpmachine op metalen onderdelen kunnen vonken ontstaan. Controleer daarom of er zich niemand in de gevarezone bevindt en of er geen brandbare materialen in de buurt van

het werkgebied zijn;

Voer alle benodigde afstellingen en werkzaamheden uit voor de correcte montage van het elektrische gereedschap. Neem bij vragen of problemen contact op met uw officiële dealer.

Tijdens het gebruik

Houd derden uit de buurt van het werkgebied van het elektrische gereedschap. Werk nooit terwijl dieren of mensen, met name kinderen, zich in de gevarenzone bevinden.

Houd de werkruimte schoon, georganiseerd en goed verlicht (250 tot 300 lux licht) om het risico op ongevallen te verminderen.

Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen en kleding. Het dragen van een vizier of veiligheidsbril, stofmasker, gehoorbescherming, antislip veiligheidsschoenen, kleding met lange mouwen, handschoenen en een helm vermindert het risico op letsel.

Draag een hittebestendig beschermend schort als er deeltjes worden geprojecteerd die heet of gloeiend kunnen zijn.

Iedereen die de werkruimte betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Fragmenten van het werkstuk kunnen weggeslingerd worden en letsel veroorzaken.

Kleding die tijdens het gebruik van de machine wordt gedragen, moet adequaat, strak en gesloten zijn, bijvoorbeeld een werkoverall. Draag geen loszittende kleding of juwelen. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.

Gebruik het elektrische gereedschap nooit als de veiligheidsvoorzieningen ontbreken, geblokkeerd, beschadigd of versleten zijn;

De volgende voorzorgsmaatregelen en procedures moeten ook worden gevolgd om ongelukken te voorkomen:

- De rotatiesnelheid van de haakse slijpmachine moet minimaal gelijk zijn aan de maximumsnelheid zoals vermeld in de technische specificaties;
- Ga bij het gebruik van de haakse slijpmachine in een stabiele positie staan en bewaar altijd uw evenwicht. Houd het elektrische gereedschap stevig vast om continu gebruik te garanderen en onverwachte situaties, zoals terugslag, te weerstaan;
- Terugslag is een plotselinge reactie die optreedt wanneer het elektrische gereedschap

wordt ingeschakeld en het roterende accessoire vastloopt. De terugslag van het roterende accessoire dwingt het elektrische gereedschap om in de tegenovergestelde richting te draaien van de rotatierichting van het accessoire;

- Terugslag ontstaat door onjuist gebruik van het elektrische gereedschap of door een onjuiste werkwijze, wat ernstig letsel bij de gebruiker kan veroorzaken. Verlies van controle kan ernstig letsel tot gevolg hebben. Om terugslag te voorkomen, moeten de volgende voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen: Gebruik altijd de extra handgreep voor maximale controle over terugslag of koppel tijdens het accelereren en opstarten van de haakse slijpmachine;
 - Plaats en houd het roterende accessoire in de juiste positie en goed vastgedraaid;
 - Plaats uzelf niet in de buurt van het elektrische gereedschap, in geval van terugslag.
- Plaats uw handen nooit in de buurt van het roterende accessoire. Houd uw handen uit de buurt van de roterende accessoires.
- Schakel het elektrische gereedschap uit wanneer het roterende accessoire vastloopt. Als u de controle verliest, koppel dan het netsnoer los.
- Gebruik een bevestigingsmiddel of een bankschroef om verschuivingen of uitsteeksels te voorkomen en zo een veilige werking te garanderen; Plaats/onderhoud het werkstuk in een correcte en stabiele positie;
- De buitendiameter en de dikte van uw accessoire moeten binnen de capaciteit van uw elektrisch gereedschap vallen. Accessoires met een verkeerde maat kunnen niet adequaat worden beschermd of gecontroleerd;
- Installeer altijd de meegeleverde beschermkap. Vervang de beschermkap indien nodig door een beschermkap van een materiaal van gelijke sterkte met een beschermingshoek van maximaal 180°;
- Leg het apparaat nooit neer voordat het roterende accessoire volledig tot stilstand is gekomen. Het roterende accessoire kan het oppervlak raken, waardoor u de controle over de haakse slijpmachine verliest;
- Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven tijdens het gebruik niet verstopt raken. Plaats geen voorwerpen in de sleuven;

- De accessoires en het werkstuk kunnen tijdens het gebruik te heet worden. Raak ze niet aan; ze kunnen ernstige brandwonden veroorzaken;
- Zorg ervoor dat u de elektrische circuits, gas- en waterleidingen niet beschadigt tijdens het gebruik van het apparaat. Schade aan deze installaties kan brand, explosie, elektrische schokken of materiële schade veroorzaken.
- Vermijd het gebruik van de haakse slijpmachine op oppervlakken die bedekt zijn met loodhoudende verf of andere stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid. Contact met of inademing van stof kan allergische reacties en/of ademhalingsproblemen veroorzaken. Draag een masker en werk met een stofafzuiging indien het elektrische gereedschap dit toelaat.
- Asbesthoudende materialen mogen niet worden bewerkt. Asbest is kankerverwekkend;

GEBRUIKSAANWIJZING

Het elektrische gereedschap is ontworpen om metaal en steen te zagen, te schuren, te slijpen en te polijsten zonder water.

Neem tijdens het gebruik van het apparaat enkele voorzorgsmaatregelen in acht:

- Houd de haakse slijpmachine altijd met beide handen vast en zorg dat de extra handgreep is gemonteerd;
- Oefen niet te veel druk uit op het werkstuk/object. Het gewicht van de haakse slijpmachine is voldoende om de benodigde druk uit te oefenen. Als het toerental abrupt daalt, moet de druk onmiddellijk worden verlaagd;
- Schakel de haakse slijpmachine nooit in als het roterende accessoire het werkstuk raakt. Het roterende accessoire mag het werkstuk pas raken als het maximale toerental is bereikt;
- Bewaar een hoek van 15° aan tussen de schijf en het werkstukoppervlak; Deze procedure verhoogt de slijpcapaciteit van de schijf en voorkomt onnodige overbelasting;
- Gebruik geen water of vet tijdens het slijpen;
- Gebruik geen doorslijpschijf om te slijpen en vice versa;
- Om accessoires op de spilschroefdraad te bevestigen, dient u ervoor te zorgen dat de roterende accessoireschroefdraad (type en afmetingen) overeenkomt met de accessoire-schroefdraad;

- Gebruik de doorslijpschijf niet om zijdelings te slijpen. Oefen geen zijdelingse druk uit op doorslijpschijven;
- Wees extra voorzichtig bij het bewerken van hoeken en scherpe randen. Voorkom dat het accessoire stuiterd of vast komt te zitten in het werkstuk;
- Het netsnoer moet tijdens gebruik altijd achter het apparaat zitten;

De haakse slijpmachine starten en stoppen

- Zorg ervoor dat de aan-/uitschakelaar in de "UIT"-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt;
- Houd de haakse slijpmachine met beide handen vast, één hand aan de handgreep en de andere aan de extra handgreep;
- Druk de vergrendelknop/veiligheidspal van de aan-/uitschakelaar en vervolgens de "AAN-/UIT"-schakelaar in;
- Voor continu gebruik, drukt u de vergrendelknop/veiligheidspal van de aan-/uitschakelaar in om de schakelaar vergrendeld te houden;
- Om de haakse slijpmachine uit te schakelen, drukt u op de "AAN-/UIT"-schakelaar;

Handgreeprotatie

De handgreep van de haakse slijpmachine kan 45° / 90° naar links of rechts draaien voor gebruiksgemak en minder vermoeidheid. Druk tijdens dit proces niet op de aan/uit-schakelaar.

Ga als volgt te werk:

- Ontgrendel de handgreep door op de handgreeprotatieknop te drukken;
- Draai aan de hendel totdat de knop vastklikt;
- Zodra de hendel in de nieuwe positie vastzit, kunt u nogmaals op de schakelaar drukken.

Spilvergrendeling



Druk nooit op de spilvergrendelingsknop terwijl u het apparaat bedient, anders kan er schade aan de haakse slijpmachine ontstaan;

1. Druk op de vergrendelknop om rotatie van de spil te voorkomen tijdens het installeren of verwijderen van accessoires;
2. Om de draaiende spil te ontgrendelen, laat u de spilvergrendelingsknop los;

ONDERHOUD EN REINIGING

Voordat u reinigings-, afstel-, accessoire-, reparatie- en onderhoudswerkzaamheden ui-

tvoert, moet u de stekker uit het stopcontact halen.

Vervang versleten of beschadigde onderdelen onmiddellijk, zodat het elektrische gereedschap altijd veilig werkt.

Reiniging:

Het elektrische gereedschap moet na elk gebruik zorgvuldig worden gereinigd.

Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Deze producten kunnen kunststoffen en metalen beschadigen, waardoor de veilige werking van het elektrische gereedschap in gevaar komt.

Onderhoud:

Alleen de onderhoudswerkzaamheden die in deze handleiding worden beschreven, mogen worden uitgevoerd; alle andere werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een officiële dealer.

Zorg ervoor dat alle moeren en schroeven goed vastgedraaid zijn om een veilige werking te garanderen.

Als onderdelen of veiligheidsvoorzieningen voor onderhoudswerkzaamheden worden verwijderd, moeten deze onmiddellijk en correct worden teruggeplaatst.

Gebruik uitsluitend door JBM goedgekeurd gereedschap voor deze machine of technisch identieke onderdelen. Het niet naleven hiervan kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan de haakse slijpmachine. Neem bij twijfel, gebrek aan kennis of middelen contact op met een officiële dealer.

Vervanging van de koolborstels

De motor start niet als de koolborstels versleten zijn. De koolborstels moeten tijdig worden vervangen, anders ontstaat er een slecht contact tussen de koolborstels en de rotor, wat vonken en schade aan de haakse slijper kan veroorzaken. Vervang beide koolborstels tegelijkertijd door twee koolborstels met dezelfde eigenschappen.

1. Draai de bevestigingsschroeven los en verwijder de koolborstelkappen;
2. Til de veerklem omhoog en verwijder de koolborstels door de koperdraad los te koppelen;
3. Plaats de koolborstels op de houder, sluit de koperdraad aan en plaats vervolgens de veerklem over de koolborstel;
4. Plaats de doppen terug en draai de schroeven vast.

Reiniging en opslag

Reinig na elk gebruik alle onderdelen van de haakse slijpmachine. Veeg het elektrische gereedschap af met een schone, vochtige doek of blaas het schoon met perslucht onder lage druk.

Zorgvuldig gebruik beschermt het elektrische gereedschap en verlengt de levensduur.

Het elektrische gereedschap en de ventilatieopeningen moeten schoon worden gehouden. Reinig de ventilatieopeningen regelmatig of wanneer ze verstopt raken.

Opslag

Wanneer u de haakse slijper niet gebruikt, bewaart u deze op een droge, schone plaats, vrij van bijtende rook en buiten bereik van kinderen.

INHOUD VERPAKKING

- | | |
|---|---------------------------|
| 1 | Haakse slijpmachine |
| 1 | EXTRA hendel |
| 1 | Gereedschapsloze kap |
| 1 | 1 set koolborstels |
| 1 | Moersleutel |
| 1 | Buitenste vergrendelflens |
| 1 | Binnenste vergrendelflens |
| 1 | Gebruiksaanwijzing |

PROBLEEMOPLOSSING

Vraag/Probleem - Oorzaak	Oplossing
De haakse slijpmachine schakelt niet in: • Het netsnoer is losgekoppeld of beschadigd; • De contacten van de aan/uit-schakelaar zijn niet in goede staat of het apparaat werkt niet; • De rotor- of statorwikkelingen zijn beschadigd; • Kortsluiting in de rotorwikkelingen;	• Sluit het netsnoer aan of repareer het; • Repareer of vervang de schakelaar; • Bel de technische assistentie; • Bel de technische assistentie;
De motor maakt een abnormaal geluid, start met tussenpozen of loopt langzaam: • De contacten van de aan/uit-schakelaar zijn beschadigd; • Mechanische onderdelen zijn geblokkeerd/verstoort; • De haakse slijper draait onder overmatige druk, de motor is overbelast; • De koolborstels zijn versleten;	• Repareer of vervang de schakelaar; • Inspecteer de mechanische onderdelen; • Verlaag de druk; • Vervang de koolborstels;
De tandwielkast raakt oververhit: • Onvoldoende vet op de tandwielbehuizing;	• Bel de technische assistentie;
Haakse slijpmachine oververhit: • Overbelast apparaat; • Slechte montage van de behuizing of onderdelen in de haakse slijpmachine; • Defecte voeding;	• Verlaag de druk; • Controleer of er een blokkade is of een onderdeel de rotor raakt; - Controleer de voedingsspanning en stel deze af volgens de technische gegevens;
Er ontstaan vonken rond de rotor: • Koolborstels zijn versleten; Kortsluiting in rotor en stator;	• Vervang de koolborstels; • Maak de rotor schoon en vlak het oppervlak ervan af;

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A sarokcsiszoló a következő célokra használható:

- Csiszolás
- Simitás
- Fémcsiszolás
- Csiszolóvágás

A sarokcsiszolót tilos a következő módokon használni:

- A meghatározott átmérőtől eltérő átmérőjű csiszolókoronggal és a korongok rendeltetésétől eltérő módon
- Robbanásveszélyes környezetben
- Ragasztószalaggal vagy kapoccsal rögzítve kioldóval.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez az elektromos szerszám kettős szigeteléssel rendelkezik, ami azt jelenti, hogy minden külső fémrész el van szigetelve az elektromos alkatrészekről. Ezért az EN 60745 szabvány szerint nincs szüksége földelésre.



A kettős szigetelés azonban nem helyettesíti a szokásos biztonsági óvintézkedéseket, amelyeket az elektromos szerszám használata során be kell tartani. A sarokcsiszoló tápkábelét differenciálvédelemmel ellátott aljzatba kell dugni.

Ha a munkavégzés helye rendkívül forró, párás vagy nagyon poros, a használó biztonsága érdekében az aljzat áramkörét megszakítóval (30 mA) kell védeni.



Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszám szikrákat hoz létre, amelyek meggyújthatják a folyadékokat, a gázokat vagy a port. A tápfeszültségnek meg kell felelnie az elektromos szerszám műszaki adatainak.



Ne hagyja, hogy az elektromos szerszámot eső érje, és ne használja nedves környezetben. Ha víz kerül az elektro-

mos szerszámba, az növeli a sérülés és az áramütés veszélyét

Az elektromos szerszámot csak a szigetelt felületeinél fogva tartsa, amelyek megakadályozzák az áramütést, ha az elektromos szerszám használat közben vezetékkel vagy hálózati kábellel érintkezik.

Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám húzására, hordozására, vagy az aljzattól való kihúzására. A sérült vezetékek fokozzák az áramütés veszélyét.

Tartsa távol a tápkábelt és a dugót hőforrásoktól, olajtól, éles tárgyaktól és forgó alkatrészekről. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha az sérült, akkor azt szakképzett szakembernek kell kicserélnie vagy megjavítania.

Soha ne cserélje ki a tápkábel dugóját, és olyan aljzatot használjon, amely kompatibilis a dugóval. Ne használjon semmilyen aljzadaptert.

Hosszabbító kábelek használata a tápkábel csatlakoztatásához nem ajánlott. Ha azonban hosszabbító kábelt használ, meg kell tennie néhány óvintézkedést, például:

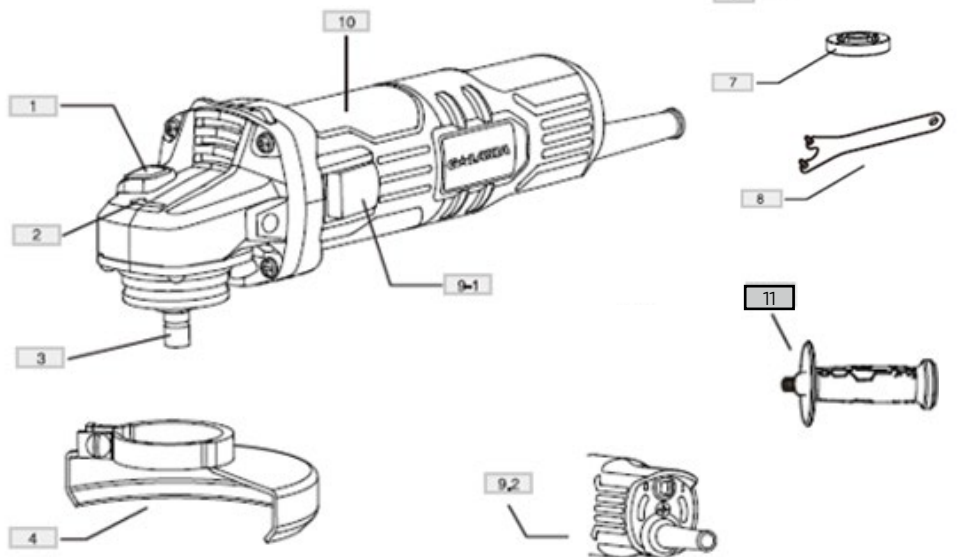
- Ha az elektromos szerszámot kültéren használja, csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon. A megfelelő hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét;
- Csak földeléssel ellátott hosszabbító kábelt, dugót és aljzatot használjon;
- A hosszabbító kábel keresztmetszetének arányosnak kell lennie a hosszúsággal, és ugyanolyan vagy nagyobb értékű jellemzőkkel kell rendelkeznie, mint a sarokcsiszoló tápkábelének;
- Ne használjon sérült hosszabbítót. Használat előtt ellenőrizze a hosszabbító kábelt, és szükség esetén cserélje ki;
- Mindig húzza ki a hosszabbító kábelt az aljzattól, mielőtt kihúzná a dugót az elektromos szerszámból;
- Ha kábeldobot használ, tekerje le teljesen a kábelt;

MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény [W]	750
Feszültség	220-230 V, 50-60 Hz
Üresjárat fordulatszám [fordulat/ perc]	11000
Korong átmérője [Φmm]:	115
Korong belső átmérője [Φmm]:	22
Tengelymenet [Φmm]	M14
Tápkábel hossza [m]	4
Pótfogantyú helyzetének száma:	2
Hangteljesítményszint (Lw) [dB]:	96
Hangnyomásszint (Lpa) [dB]:	88
Szigetelési osztály:	II
Csupasz szerszám méretei [mm]:	238 × 94 × 75
TÖMEG	1,8 kg

ALKATRÉSZLISTA

1. Tengelyreteszelő gomb
2. Forgásirány-szabályozó
3. Tengely
4. Vágás elleni védő
5. Belső karima
6. Kerék
7. Külső karima
8. Csavarkulcs
- 9.1. Oldalsó kapcsoló
- 9.2. Hátsó kapcsoló
10. Elsődleges fogantyú
11. Pótfogantyú



ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Pótfogantyú

A pótfogantyú (9) három különböző helyzetben szerelhető fel, hogy az elektromos szerszámmal az elvégzendő munkához igazíthassa, megkönnyítve a kezelést.

- Helyezze be a pótfogantyú rögzítőcsavarját a csiszológép egyik rögzítőmenetébe;
- Csavarja be a pótfogantyút az óramutató járásával megegyező irányban, amíg teljesen meg nem húzta;

Korongvédő

A korongvédő helyzete a munka körülményeinek megfelelően állítható. A korongvédőt úgy kell felszerelni a szerszámmra, hogy a korongvédő zárt oldala mindig a kezelő felé álljon.

1. Szerelje be a korongvédőt (5) úgy, hogy a védő kiemelkedése egy vonalban legyen a fogaskerékhez (4) mélyedésével;
2. Fordítsa el a korongvédőt a kívánt pozíciónak megfelelően;
3. Húzza meg a védő rögzítőcsavarját (5);
4. A korongvédő eltávolításához kövesse a beszerelési eljárást fordított sorrendben.

Vágó- és csiszolókorongok

- Győződjön meg arról, hogy a korongvédő (5) biztonságosan van felszerelve;
- Helyezze a belső peremet (6) a tengelyre. Győződjön meg arról, hogy a belső karima megfelelően illeszkedik a tengelyre;
- Illessze a vágókorongot (7) a korong belső rögzítő karimájába. Győződjön meg arról, hogy a korong megfelelően van felszerelve;
- Helyezze a korong külső karimáját (8) a tengelyre;
- A vágókorong esetében a korong külső rögzítő karimáját a korongtól elfelé néző kiemelkedéssel kell elhelyezni;
- A csiszolókorong esetében a korong külső rögzítő karimáját a korongtól elfelé néző kiemelkedéssel kell elhelyezni;
- Nyomja meg a tengelyreteszelő gombot (2), és kézzel forgassa a lemezt, amíg az nem reteszeli. Tartsa a tengelyreteszelő gombot benyomva, és húzza meg a külső karimát a mellékelt csavarkulccsal;
- Elővigyázatosságból próbálja ki, hogy a forgó tartozék helyesen van-e felszerelve;
- A korong eltávolításához kövesse a beszerelési eljárást fordított sorrendben.

MŰKÖDTETÉS

Mielőtt elkezdené a munkát

Azok a személyek, akik nem olvasták el a használati utasítást, és nem ismerik a csiszoló kezelését, nem használhatják azt.

Annak érdekében, hogy biztonságosan dolgozhasson az elektromos szerszámmal, az indítás előtt be kell tartania néhány óvintézkedést és eljárást:

- Minden használat előtt ellenőrizze az elektromos szerszámmat. Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott tartozékok helyesen vannak-e felszerelve és jó állapotban vannak-e. Túlzott sérülés vagy kopás esetén cserélje ki őket;
 - Ellenőrizze, hogy az összes rögzítőcsavar és a külső rögzítő karima megfelelően rögzítve van-e. A rendszeres ellenőrzés fontos az elektromos szerszám biztonságosságának és teljesítményének biztosítása érdekében;
 - A tartozékok felszerelése után és az elektromos szerszám használata előtt egy ideig terhelés nélkül, teljes fordulatszámon tesztelje azt. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek nincsenek-e rosszul beállítva, vagy bármilyen más olyan körülmény van-e, amely akadályozhatja a sarokcsiszoló működését. Ellenőrizze, hogy minden mozgó alkatrész egyenletesen forog-e, és a szénkefe nem hoz-e létre rendellenes zajt vagy szikrát;
 - Ellenőrizze, hogy a biztonsági eszközök kifogástalan állapotban vannak-e és megfelelően működnek-e. Soha ne használja az elektromos szerszámmat, ha a biztonsági eszközök hiányoznak, akadályozva vannak, sérültek vagy elhasználódtak;
 - Győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló OFF (KI) állásban van, amikor csatlakoztatja a tápkábelt. Ha a főkapcsoló sérült, vagy nem tudja vezérelni a szerszám működését, akkor azt meg kell javítani vagy ki kell cserélni a véletlen indítás megakadályozása érdekében;
 - Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító fogót vagy kulcsot. Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített fogó vagy kulcs személyi sérülést okozhat;
 - A sarokcsiszoló fémeken való használata szikrákat eredményezhet. Ezért ellenőrizze, hogy senki sem tartózkodik-e a veszélyzónában, és hogy a munkaterület közelében nincsenek-e gyúlékony anyagok;
- Végezze el az elektromos szerszám helyes összeszereléséhez szükséges beállításokat és

műveleteket. Ha bármilyen kérdése vagy nehézsége van, forduljon a hivatalos kereskedőhöz.

Használat közben

Tartsa távol mindenki mást az elektromos szerszám működési területétől. Soha ne dolgozzon úgy, hogy állatok vagy emberek (különösen gyerekek) tartózkodnak a veszélyzónában.

Tartsa a munkaterületet tisztán, rendezetten és jól megvilágítva (250–300 lux), így csökkenti a balesetek kockázatát.

Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést és ruházatot. A védőszemüveg, a porvédő maszk, a fülvédő, a csúszásgátló biztonsági cipő, a hosszú ujjú ruházat, a kesztyű és a sisak megfelelő viselése csökkenti a sérülés kockázatát. Viseljen hőálló védőkötenyt, ha forró vagy izzó darabok szóródnak.

A munkaterületre belépő személyeknek egyéni védőfelszerelést kell viselniük. A munkadarab darabjai szétszóródhatnak és sérülést okozhatnak.

A gép működése során viselt ruházatnak (például munkavédelmi kezeslábasnak) megfelelőnek, szűknek és zártnak kell lennie, például munkaruhának. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről.

Soha ne használja az elektromos szerszámot, ha a biztonsági eszközök hiányoznak, akadályozva vannak, sérültek vagy elhasználódtak; A balesetek elkerülése érdekében a következő óvintézkedéseket és eljárásokat is be kell tartani:

- A sarokcsiszoló forgó alkatrészeinek fordulatszámának meg kell egyeznie legalább a műszaki adatokban feltüntetett maximális fordulatszámmal.
- A sarokcsiszoló használatakor vegyen fel egy stabil helyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Tartsa stabilan az elektromos szerszámot, hogy biztosíthassa a folyamatos használatot, és ellen tudjon állni a váratlan helyzeteknek, például a visszarúgásnak;
- A visszarúgás egy hirtelen jelenség, amely akkor következik be, amikor az elektromos szerszámot bekapcsolja, de a forgó tartozék megakad. A forgó tartozék visszarúgása azt eredményezi, hogy az elektromos szerszám a tartozék forgásával ellentétes irányban

fog forogni;

- A visszarúgás az elektromos szerszám helytelen használata vagy helytelen munkavégzés miatt következik be, ami súlyos sérüléseket okozhat a használónak. Az irányíthatatlan gép súlyos sérülést okozhat. A visszarúgás elkerülése érdekében a következő óvintézkedéseket kell betartani: A sarokcsiszoló gyorsításakor és indításakor mindig használja a pótfogantyút a visszarúgás vagy a nyomaték lehető legjobb irányításához;
 - Helyezze a forgó tartozékot a megfelelő pozícióba, és az legyen jól meghúzva;
 - Ne úgy helyezkedjen el, hogy visszarúgás esetén az elektromos szerszám Önt üsse meg;
- Soha ne tegye a kezét a forgó tartozék közelébe. Tartsa távol a kezét a forgó tartozéktól;
- Ha a forgó tartozék megakad, kapcsolja ki az elektromos szerszámot. Ha elveszíti az irányítást, húzza ki a tápkábelt;
- Az elmozdulás vagy darabok szétszóródásának elkerülése érdekében használjon rögzítő eszközt vagy satut a biztonságos munkavégzés érdekében; Tartsa a munkadarabot helyes és stabil helyzetben;
- A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az elektromos szerszám kapacitásának határain belül kell lennie. A nem megfelelően méretezett tartozékokat nem lehet megfelelően védeni vagy ellenőrizni;
- A mellékelt korongvédő mindig legyen felszerelve. Szükség esetén a korongvédőt olyan korongvédőre kell cserélni, amely azonos szilárdságú anyagból készült és legfeljebb a védelmi szöge legfeljebb 180°-os;
- Soha ne tegye le az eszközt, mielőtt a forgó tartozék teljesen leállna. A forgó tartozék hozzáérhet a felülethez, amelyre letette, és így elveszítheti az irányítást a sarokcsiszoló felett;
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások működés közben ne legyenek eltömődve. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a nyílásokra;
- A tartozékok és a munkadarab felforrósodhatnak használat közben. Kerülje a megérintésüket, mert súlyos égési sérüléseket okozhatnak;
- Ügyeljen arra, hogy az eszköz működtetése során ne sértse meg az elektromos áramköröket, a gázcsöveket és a vízvezetkeket. Ezek bármilyen sérülése tüzet,

robbanást, áramütést vagy anyagi kárt okozhat;

- Kerülje a sarokcsiszoló használatát ólomtartalmú festékekkel vagy más egészségre káros anyaggal bevont felületeken. A porral való bármilyen érintkezés vagy annak belélegzése allergiás reakciót és/vagy légzési zavart okozhat. Viseljen maszkot, és dolgozzon porelszívó készülék mellett, ha az elektromos szerszám használata ezt lehetővé teszi.
- Azbeszttartalmú anyagokon ne használja az eszközt. Az azbeszt rákkeltő;

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az elektromos szerszámot úgy tervezték, hogy víz használata nélkül vágja, élezze, csiszolja és polírozza a fém- és kőanyagokat.

A készülék használata során néhány óvintézkedést be kell tartani:

- A sarokcsiszolót mindig mindkét kezével és a pótfogantyút is megfogva tartani;
- Ne gyakoroljon túl nagy nyomást a munkadarabra. A sarokcsiszoló súlya elegendő a szükséges nyomás kifejtéséhez. Ha a fordulatszám hirtelen csökken, a nyomást azonnal csökkenteni kell;
- Soha ne kapcsolja be úgy a sarokcsiszolót, ha a forgó tartozék már a munkadarabhoz ér. A forgó tartozék a maximális sebesség eléréséig nem érhet a munkadarabhoz;
- Tartson 15°-os szöget a korong és a munkadarab felülete között; Ezzel növelheti a korong csiszolási képességét és elkerülheti a felesleges túlterhelést;
- Ne használjon vizet vagy zsírt az élezés során;
- Ne használjon vágókorongot csiszoláshoz, vagy csiszolókorongot vágáshoz;
- A tartozékok tengelymenetre történő rögzítésénél győződjön meg arról, hogy a forgó tartozék menete (típusa és méretei) megegyezik a tartozék menetével;
- Ne használja a vágókorongot oldalát élezésre. A vágókorongokra nem szabad oldalirányú nyomást gyakorolni;
- A sarkok és éles szélek megmunkálásakor különös óvatossággal járjon el. Kerülje a tartozék megpattanását vagy megakadását a munkadarabon;
- A tápkábelnek működés közben mindig a készülék mögött kell lennie;

A sarokcsiszoló elindítása és leállítása

- Mielőtt csatlakoztatja a tápkábelt, győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló „OFF” (KI)

állásban van;

- Tartsa a sarokcsiszolót mindkét kezével, egyik kezével a fogantyún, a másikkal a pótfogantyún;
- Nyomja le a főkapcsoló reteszelő gombját/biztonsági karját, majd a főkapcsolót;
- A folyamatos működtetéshez nyomja le a főkapcsoló reteszelő gombját/biztonsági karját, hogy a kapcsoló reteszelve maradjon;
- A sarokcsiszoló kikapcsolásához nyomja meg a főkapcsolót;

Fogantyú forgatása

A sarokcsiszoló fogantyúja 45°/90°-ban balra vagy jobbra forgatható a könnyű kezelhetőség és a fáradás csökkentése érdekében. A forgatás során ne nyomja meg a főkapcsolót. A következőképpen járjon el:

- A fogantyút a fogantyúforgató gomb megnyomásával engedje ki;
- Forgassa el a fogantyút, amíg a gomb nem reteszelődik;
- Amikor a fogantyú az új helyzetében rögzült, már megnyomhatja a főkapcsolót.

Tengely reteszelése



Soha ne nyomja meg a készülék működtetése közben a tengelyreteszelő gombot, mert ez károsíthatja a sarokcsiszolót;

1. Nyomja meg a tengelyreteszelő gombot, hogy megakadályozza a tengely forgását, vagy a tartozékok beszerelésékor és eltávolításakor.
2. A tengely forgásának feloldásához engedje fel a tengelyreteszelő gombot;

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A tisztítás, beállítás, tartozékcseré, javítás és karbantartás elvégzése előtt a tápkábelt ki kell húzni az aljzatból.

Az elhasználdott vagy sérült alkatrészeket azonnal cserélje ki, hogy az elektromos szerszám mindig biztonságos állapotban legyen.

Tisztítás:

Az elektromos szerszámot minden használat után gondosan meg kell tisztítani.

Ne használjon erős tisztítószer és egyéb vegyszereket. Ezek a termékek károsíthatják a műanyagot és a fémet, veszélyeztetve az elektromos szerszám biztonságos működését.

Karbantartás:

Csak a jelen használati útmutatóban leírt karbantartási munkákat szabad elvégezni; minden más munkát a hivatalos kereskedőnek kell elvégeznie.

A biztonságos működés érdekében tartsa jól meghúzva az összes anyát és csavart.

Ha a karbantartási munkálatok miatt alkatrészeket vagy biztonsági eszközöket távolít el, azokat azonnal és megfelelően vissza kell helyezni.

Csak a JBM által jóváhagyott eszközöket vagy műszaki szempontokból azonos eszközöket használjon ezzel a géppel. Ennek elmulasztása személyi sérüléshez vagy a sarokcsiszoló károsodásához vezethet. Kétség esetén, ha nincs elegendő ismerete vagy forrása, forduljon a hivatalos kereskedőhöz.

Szénkefe cseréje

A motor nem indul el, ha a szénkefék elhasználódtak. A keféket időben ki kell cserélni, különben a szénkefék és a forgórész között hibás kapcsolat jön létre, ami szikrákat hozhat létre, és a sarokcsiszoló károsodását okozhatja. Mindkét szénkefét egyszerre két azonos jellemzőkkel rendelkező szénkefére kell cserélni.

1. Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat, és vegye le a szénkefék fedeleit;
2. Nyissa fel a rugós kapcsolót, és a rézhuzal levételével vegye ki a szénkeféket;
3. Helyezze a szénkeféket a tartóra, tegye vissza a rézhuzalt, majd zárja vissza a rugós kapcsolót a szénkefére;
4. Helyezze vissza a fedeleket, és húzza meg a csavarokat.

Tisztítás és tárolás

Minden használat után tisztítsa meg a sarokcsiszoló minden alkatrészét. Törölje át az elektromos szerszámot tiszta, nedves ronggyal, vagy fújja le alacsony nyomású sűrített levegővel.

Az elővigyázatos kezelés védi az elektromos szerszámot és meghosszabbítja az élettartamát.

Az elektromos szerszámot és annak szellőzőnyílásait tisztán kell tartani. Rendszeresen, vagy ha eltömődnek, tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat.

Tárolás

Amikor nem használja, a sarokcsiszolót száraz, tiszta, maró füsttől mentes, gyermekek számára nem elérhető helyen tárolja.

A CSOMAG TARTALMA

- | | |
|---|----------------------|
| 1 | Sarokcsiszoló |
| 1 | Pótfogantyú |
| 1 | Eszköz nélküli védő |
| 1 | Szénkefe, 1 készlet |
| 1 | Csavarkulcs |
| 1 | Külső rögzítő karima |
| 1 | Belső rögzítő karima |
| 1 | Használati útmutató |

HIBAELHÁRÍTÁS

Kérdés/probléma – Ok	Megoldás
A sarokcsiszoló nem kapcsol be: • A tápkábel ki van húzva vagy sérült; • A főkapcsoló érintkezői nincsenek jó állapotban, vagy nem működik; • A forgó- vagy állórész tekercsei megsérültek; • A forgórész tekercsei rövidzárlatosak;	• Csatlakoztassa vagy javítsa meg a tápkábelt; • Javítsa meg vagy cserélje ki a kapcsolót; • Hívja a műszaki ügyfélszolgálatot; • Hívja a műszaki ügyfélszolgálatot;
A motor rendellenes hangot ad ki, szakaszosan indul vagy alacsony a fordulatszáma: • A főkapcsoló érintkezői megsérültek; • A mechanikus alkatrészek beakadtak; • A sarokcsiszolót túl nagy nyomással vagy túlterhelt motorral használja; A szénkefék elhasználódtak;	• Javítsa meg vagy cserélje ki a kapcsolót; • Ellenőrizze a mechanikus alkatrészeket; • Csökkentse a kifejtett nyomást; • Cserélje ki a szénkefákat;
A fogaskerékház túlmelegszik: • Kenés hiánya a fogaskerékházban;	• Hívja a műszaki ügyfélszolgálatot;
A sarokcsiszoló túlmelegszik: • Az eszköz túl van terhelve; • A ház vagy a sarokcsiszoló belsejében lévő alkatrészek rosszul vannak összeszerelve; • Hibás tápellátás;	• Csökkentse a kifejtett nyomást; • Ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődés vagy a forgórészhez erő alkatrész; Ellenőrizze a tápfeszültséget, és állítsa be a műszaki adatoknak megfelelően;
A forgórész körül szikrák keletkeznek: • A szénkefék elhasználódtak; Rövidzárlatos a forgó- és az állórész;	• Cserélje ki a szénkefákat; • Tisztítsa meg a forgórészt és simítsa le a felületét;

RU

ТЕХНИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО

НАЗНАЧЕНИЕ

Угловая шлифмашина может использоваться для следующих целей:

- Шлифовальные операции
- Операции доводки
- Операции с помощью металлической щетки
- Операции абразивной резки

Запрещается использовать пневматический пистолет для силикона и герметика для следующих целей:

- Использование шлифовальных кругов любых диаметров и для любых целей, кроме установленных диаметров и назначения
- Использование в средах, содержащих потенциально взрывоопасную среду
- Блокировка курка с помощью клейкой ленты или хомутов.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Электроинструмент имеет двойную изоляцию, что означает, что все внешние металлические части изолированы от электрических компонентов. Поэтому в соответствии со стандартом EN 60745 заземление не требуется.

Однако двойная изоляция не заменяет обычных правил техники безопасности, которые необходимо соблюдать при использовании приводного инструмента. Сетевой шнур угловой шлифмашины необходимо подключать к розетке с дифференциальной защитой.

Если на рабочем месте экстремально высокая температура, влажность или высокая концентрация пыли, цепь розетки должна быть защищена автоматическим выключателем (30 mA) для обеспечения безопасности пользователя.



Запрещается эксплуатировать приводной инструмент во взрывоопасных средах, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. При работе электроинструмента образуются искры, которые могут воспламенить жидкости, газы или пыль. Напряжение питания должно соответствовать техническим характеристикам приводного инструмента.



Запрещается подвергать приводной инструмент воздействию дождя или

использовать его в среде с присутствием влаги или воды. Наличие воды в электроинструменте увеличивает возможность повреждения и поражения пользователя электрическим током. Держите приводной инструмент только за изолированные поверхности, что предотвращает поражение электрическим током, если приводной инструмент соприкасается со скрытой проводкой или сетевым шнуром во время работы.

Категорически запрещается использовать сетевой шнур для подтягивания, переноски или отключения приводного инструмента. При повреждении сетевого шнура увеличивается возможность поражения электрическим током.

Берегите сетевой шнур и вилку от источников тепла, масла, острых предметов и вращающейся оснастки. Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура, если он поврежден, необходимо выполнить его замену или ремонт силами квалифицированного технического специалиста.

Категорически запрещается выполнять замену вилки сетевого шнура, необходимо использовать розетку, совместимую с вилкой. Использование переходника для розеток запрещено.

Использование удлинителей для подключения сетевого шнура не рекомендуется. Однако если вы используете удлинитель, необходимо принять некоторые меры предосторожности, как указано ниже:

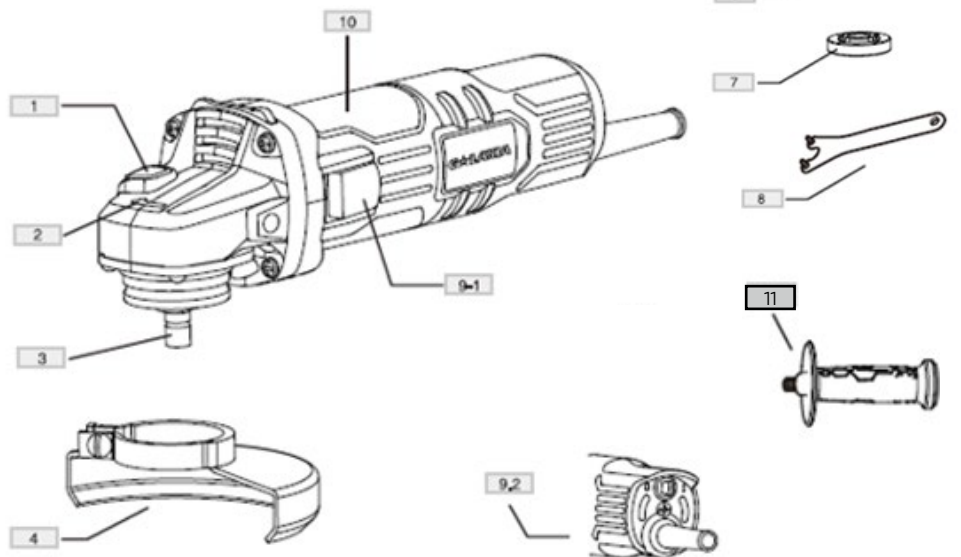
- При использовании приводного инструмента на открытом воздухе используйте только удлинитель, предназначенный для использования на открытом воздухе. Использование соответствующего удлинителя снижает возможность поражения электрическим током;
- Используйте только удлинители, вилки и розетки с заземлением;
- Сечение проводников удлинителя должно быть пропорционально длине, и он должен иметь такие же характеристики, что и сетевой шнур угловой шлифмашины, или превосходить их;
- Использование поврежденного удлинителя запрещено. Прежде чем использовать удлинитель, выполните контроль их состояния и при необходимости замените;
- Перед отключением вилки электроинструмента обязательно отключите удлинитель от розетки.
- При использовании удлинителя на катушке, полностью размотайте удлинитель;

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность, Вт	750
Напряжение	220-230 В 50-60 Гц
Скорость без нагрузки [об/мин]:	11000
Диаметр круга [Фмм]:	115
Диаметр отверстия круга [Ф мм]:	22
Резьба шпинделя [Ф мм]	M14
Длина сетевого шнура (м)	4
Положений вспомогательной ручки:	2
Уровень акустической мощности (L _w) [дБ]:	96
Уровень акустического давления (L _{ра}) [дБ]:	88
Класс изоляции:	II
Габариты инструмента без оснастки [мм]:	238*94*75
ВЕС	1,8 кг

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ

1. Кнопка фиксации шпинделя
2. Направление сдвига
3. Шпиндель
4. Защитный кожух для операций кроме отрезки
5. Внутренний фланец
6. Круг
7. Наружный фланец
8. Гаечный ключ
- 9.1 Боковой выключатель
- 9.2 Задний выключатель
10. Главный хват
11. Вспомогательная ручка



ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

Вспомогательная ручка

Вспомогательная ручка (9) может быть установлена в трех различных положениях, что позволяет адаптировать приводной инструмент к выполняемой работе и облегчить обращение с ним.

- Вставьте зажимной винт вспомогательной ручки в одно из резьбовых отверстий шлифмашины для ее фиксации;
- Ввинтите вспомогательную ручку по часовой стрелке, пока она не будет надежно затянута на штатном месте;

Защитный кожух круга

Положение защитного кожуха круга можно регулировать в соответствии с условиями эксплуатации. Защитный кожух круга должен быть установлен на инструменте так, чтобы закрытая сторона кожуха всегда была обращена к оператору.

1. Установите защитный кожух круга (5) так, чтобы выступ на обойме защитного кожуха совместился с пазом на корпусе редуктора (4);
2. Поверните защитный кожух круга в необходимое положение;
3. Затяните стопорный винт защитного кожуха (5);
4. Для снятия защитного кожуха круга выполните процедуру установки в обратном порядке;

Отрезные и шлифовальные круги

- Убедитесь, что защитный кожух круга (5) надежно закреплен;
- Установите внутренний фланец (6) на шпиндель. Убедитесь, что внутренний фланец правильно установлен на шпинделе;
- Установите отрезной круг (7) на внутренний фиксирующий фланец круга. Убедитесь, что круг установлен правильно;
- Установите наружный фланец круга (8) на шпиндель;
- Для отрезных кругов наружный фиксирующий фланец круга устанавливается так, чтобы выступ был обращен в сторону от круга;
- Для шлифовальных кругов наружный фиксирующий фланец круга устанавливается так, чтобы выступ был обращен в сторону от круга;
- Нажмите кнопку фиксации шпинделя (2) и вращайте круг рукой, пока он не зафиксируется. Продолжайте нажимать кнопку фиксации шпинделя и затяните наружный фланец с помощью прилагаемого гаечного ключа;
- В качестве меры предосторожности выполните испытание, чтобы убедиться в правильности установки вращающейся оснастки;
- Для снятия круга выполните процедуру

установки в обратном порядке;

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

До начала работы

Запрещается эксплуатация шлифмашины лицами, которые не ознакомились с руководством по эксплуатации и не имеют навыков эксплуатации.

Для обеспечения безопасной работы с приводным инструментом перед началом работы необходимо принять во внимание ряд мер предосторожности и выполнить ряд процедур:

- Каждый раз перед началом эксплуатации выполните внешний осмотр приводного инструмента. Убедитесь, что оснастка установлена правильно и находится в хорошем состоянии. В случае сильного повреждения или износа замените ее;
 - Убедитесь, что все крепежные винты и наружный фиксирующий фланец надежно затянуты. Регулярный контроль состояния важен для обеспечения безопасности и оптимальной работы приводного инструмента;
 - После установки оснастки и перед использованием приводного инструмента проверьте его на полной скорости без нагрузки в течение некоторого времени. Обязательно убедитесь в отсутствии смещения движущихся частей или любых других состояний, которые могут повлиять на работу угловой шлифмашины. Убедитесь, что все движущиеся части вращаются равномерно, без ненормального шума или искр на угловых щетках;
 - Убедитесь, что устройства защиты находятся в полностью работоспособном состоянии и работают правильно. Категорически запрещается использовать приводной инструмент, если устройства защиты отсутствуют, заблокированы, повреждены или изношены;
 - При подключении сетевого шнура убедитесь, что выключатель питания находится в состоянии ВЫКЛЮЧЕНО. Если выключатель питания поврежден или не позволяет контролировать работу инструмента, то во избежание случайного пуска необходимо выполнить его ремонт или замену;
 - Перед включением приводного инструмента снимите регулировочный ключ или гаечный ключ. Если при пуске приводного инструмента регулировочный или гаечный ключ остается на вращающейся части инструмента, это может привести к травме.
 - При использовании угловой шлифмашины на металлических деталях образуются искры. Поэтому убедитесь, что никто не находится в опасной зоне, и что рядом с рабочей зоной нет легковоспламеняющихся материалов;
- Выполните все регулировки и операции,

необходимые для правильной сборки приводного инструмента, если у вас возникли какие-либо вопросы или затруднения, обратитесь к официальному дилеру.

При работе

Не допускайте посторонних лиц в зону работы приводного инструмента. Категорически запрещается выполнять работу, пока в опасной зоне находятся животные или люди, особенно дети.

Обеспечивайте чистоту и отсутствие помех в рабочей зоне, ее организованность и хорошее освещение (от 250 до 300 люкс), что снижает возможность несчастных случаев.

Средства индивидуальной защиты и защитная спецодежда должны быть постоянно надеты. Использование лицевой маски или очков, противопылевого респиратора, средств защиты органов слуха, противоскользящей защитной обуви, одежды с длинными рукавами, перчаток и каски соответственно снижает возможность травмирования.

Если при работе разлетаются горячие или раскаленные частицы, используйте термостойкий защитный фартук.

Все лица, входящие в рабочую зону, должны использовать средства индивидуальной защиты. Возможно разлетание частиц заготовки, что может привести к травме.

Спецодежда, которая используется во время работы инструментом, должна быть адекватной, плотной и закрытой, как, например, рабочий комбинезон. Запрещается работа в одежде со свисающими частями или не снимаемая бижутерии. Волосы, части одежды и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от движущихся частей.

Категорически запрещается использовать приводной инструмент, если устройства защиты отсутствуют, заблокированы, повреждены или изношены;

Во избежание аварий и несчастных случаев также следует соблюдать следующие меры предосторожности и процедуры:

- Допустимая скорость вращения вращающейся оснastки, установленной на угловую шлифмашину, должна, по крайней мере, равняться максимальной скорости, указанной в технических спецификациях;
- При использовании угловой шлифмашины находитесь в устойчивом положении и всегда сохраняйте равновесие. Крепко держите приводной инструмент, чтобы обеспечить непрерывную работу и предотвратить непредвиденным ситуациям, например отдаче;
- Отдача — это внезапная реакция, которая возникает во время работы включенным приводным инструментом при заклинивании вращающейся оснastки. Отдача вращающейся оснastки приводит к вращению приводного инструмента в

направлении, противоположном вращению оснastки;

- Отдача происходит из-за неправильного использования приводного инструмента или из-за неправильного порядка работы, что может привести к тяжелым травмам пользователя. Потеря контроля может привести к тяжелой травме. Во избежание отдачи необходимо принимать следующие меры предосторожности: Для максимального контроля при отдаче или обратном усилии от крутящего момента при ускорении и пуска угловой шлифмашинны обязательно используйте вспомогательную ручку;
 - Установите и удерживайте вращающуюся оснastку в правильном положении и надежно затяните;
 - Не располагайтесь в зоне, в которую сместится приводной инструмент в случае отдачи;
- Категорически запрещается располагать руки рядом с вращающейся оснastкой. Держите руки на безопасном расстоянии от вращающейся оснastки;
- При заклинивании вращающейся оснastки выключите приводной инструмент. Если вы потеряли контроль, отключите сетевой шнур;
- Для обеспечения безопасной работы и во избежание смещения заготовки или ее выброса используйте фиксатор или верстак; Разместите/удерживайте заготовку в правильном и устойчивом положении;
- Наружный диаметр и толщина выбранной оснastки должны соответствовать номинальной мощности приводного инструмента. Оснastка несоответствующего размера исключает возможность использования защитного кожуха, невозможно обеспечить адекватную защиту или контроль.
- Прилагаемый защитный кожух круга должен быть обязательно установлен. При необходимости защитный кожух круга следует заменить кожухом из материала равной прочности и с углом защиты не более 180°;
- Запрещается куда-либо класть машину до полной остановки вращающейся оснastки. Вращающаяся оснastка может соприкоснуться с поверхностью, что приведет к потере контроля над угловой шлифмашинной;
- При работе убедитесь, что вентиляционные отверстия не засорены. Запрещается чем-либо заслонять вентиляционные отверстия;
- Оснastка и заготовка во время работы могут сильно нагреваться. Не прикасайтесь к ним, это может вызвать сильные ожоги;
- При эксплуатации оборудования принимайте меры к тому, чтобы не повредить электрическую проводку, газовые трубы и трубопроводы для воды. Повреждение этих инженерных систем может привести к

пожару, взрыву, поражению электрическим током или материальному ущербу;

- Не используйте угловую шлифмашину на поверхностях, окрашенных красками, содержащими свинец или другие материалы, вредные для здоровья. Любой контакт с образующейся пылью или ее вдыхание может вызвать аллергические реакции и/или нарушения дыхания. Используйте респиратор и используйте вытяжку для удаления пыли, если приводной инструмент это позволяет.
- Запрещается осуществлять обработку материалов, содержащих асбест. Асбест является канцерогеном;

другой – за вспомогательную ручку;

- Нажмите кнопку блокировки/защитный лепесток выключателя включения и выключения, а затем выключатель питания;
- Для непрерывной работы нажмите кнопку блокировки/защитный лепесток выключателя питания, чтобы выключатель оставался включен;
- Для выключения угловой шлифмашины нажмите выключатель питания;

Поворот ручки

Для удобства эксплуатации и уменьшения усталости ручка на угловой шлифмашине может поворачиваться на 45°/90° влево или вправо. Не нажимайте выключатель питания во время этого процесса.

Действуйте следующим образом:

- Разблокируйте ручку, нажав кнопку поворота ручки;
- Поворачивайте ручку до тех пор, пока кнопка не защелкнется;
- Когда ручка зафиксирована в новом положении, можно снова нажать на выключатель.

Фиксация шпинделя



Категорически запрещается нажимать кнопку фиксации шпинделя при работе прибора, если это сделать, это может привести к повреждению угловой шлифмашины;

1. Во избежание вращения шпинделя или при установке или снятии оснастки нажмите кнопку фиксации;
2. Для выключения фиксации шпинделя отпустите кнопку фиксации шпинделя;

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

Перед выполнением работ по очистке,

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Приводной инструмент предназначен для резания, заточки, шлифовки и полировки металла и камня без использования воды.

При эксплуатации прибора необходимо принимать ряд мер предосторожности:

- Всегда держите угловую шлифмашину обеими руками, в том числе за установленную вспомогательную ручку;
- Не прикладывайте слишком большое давление к заготовке/предмету. Вес угловой шлифмашины достаточен для приложения необходимого давления. Если скорость резко падает, необходимо немедленно уменьшить давление;
- Категорически запрещается включать угловую шлифмашину, если вращающаяся оснастка касается заготовки. Вращающаяся оснастка не должна касаться заготовки, пока не будет достигнута максимальная скорость вращения;
- Поддерживайте угол 15° между кругом и поверхностью заготовки; Эта процедура увеличивает производительность круга при шлифовке и позволит избежать ненужной перегрузки;
- Запрещается использование воды или смазки во время процесса заточки;
- Использование отрезного круга для шлифования, и наоборот, запрещено;
- Для установки оснастки на резьбовую часть шпинделя, убедитесь, что резьба вращающейся оснастки (тип и размер) соответствует резьбе оснастки;
- Запрещается использовать отрезной круг для заточки с помощью его боковой стороны. Подвергать отрезные круги боковому давлению запрещается.
- Соблюдайте особую осторожность при работе на углах, острых кромках. Принимайте меры к тому, чтобы исключить отскок оснастки от заготовки или заклинивание в ней;
- Во время работы прибора сетевой шнур всегда должен находиться сзади него;

Включение и выключение угловой шлифмашины

- Перед подключением к розетке сетевого шнура убедитесь, что выключатель питания находится в положении «ВЫКЛЮЧЕНО»;
- Удерживайте угловую шлифмашину обеими руками, одной рукой – за хват, а

регулировке, замене оснастки, ремонту и техническому обслуживанию сетевой шнура необходимо отключить от розетки.

Немедленно выполняйте замену изношенных или поврежденных деталей, чтобы приводной инструмент всегда находился в рабочем состоянии, обеспечивающем безопасность при работе.

Очистка:

После каждого использования необходимо выполнить тщательную очистку приводного инструмента.

Использование агрессивных чистящих средств запрещено. Эти средства могут повредить пластмассу и металл, что нарушит безопасную работу приводного инструмента.

Техническое обслуживание:

Разрешается выполнять только работы по техническому обслуживанию, описанные в настоящем техническом руководстве, все остальные работы должны выполняться официальным дилером.

Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию, следите за тем, чтобы все гайки и винты были надежно затянуты.

При снятии каких-либо компонентов или устройств защиты для выполнения работ по техническому обслуживанию, по их окончании их необходимо немедленно и правильно установить на штатные места.

Используйте для этой машины только инструменты, одобренные JBM, или технически идентичные детали. Несоблюдение этого требования может привести к травмам или повреждению угловой шлифмашины. Если вы сомневаетесь, если вам не хватает знаний или ресурсов, необходимо обратиться к официальному дилеру.

Замена угольных щеток

При износе угольных щеток двигатель не включается. Выполнять замену щеток необходимо заблаговременно, в противном случае контакт между угольными щетками и ротором будет ненадежным, что может привести к искрению и повреждению угловой шлифмашины. Необходимо выполнять замену обеих угольных щеток одновременно, двумя угольными щетками с такими же характеристиками.

1. Ослабьте крепежные винты и снимите крышки угольных щеток;
2. Поднимите фиксатор пружины и снимите угольные щетки, отсоединив медный провод;
3. Вставьте угольные щетки в держатель, подключите медный провод, а затем установите фиксатор пружины на угольную щетку;
4. Установите крышки обратно и затяните винты.

Очистка и хранение

После каждого использования выполняйте очистку всех компонентов угловой шлифмашины. Протрите приводной инструмент чистой влажной тканью или продуйте его сжатым воздухом низкого давления.

Бережное обращение защищает приводной инструмент и продлевает срок его службы. Приводной инструмент должен содержаться в чистоте, и вентиляционные отверстия не должны быть засорены. Очистку вентиляционных отверстий необходимо осуществлять регулярно или немедленно в случае их засорения.

Хранение

Если угловая шлифмашина не используется, храните ее в сухом, чистом месте, в котором отсутствуют агрессивные испарения и недоступном для детей.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- | | |
|---|--|
| 1 | Угловая шлифмашина |
| 1 | Вспомогательная ручка |
| 1 | Защитное ограждение, устанавливаемое без инструмента |
| 1 | Угольная щетка 1 комплект |
| 1 | Гаечный ключ |
| 1 | Наружный фиксирующий фланец |
| 1 | Внутренний фиксирующий фланец |
| 1 | Техническое руководство |

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Вопрос/Проблема — Причина	Способ устранения
Угловая шлифмашина не включается: • Сетевой шнур отключен или поврежден; • Контакты выключателя питания не в рабочем состоянии, или он не работает; • Повреждены обмотки ротора или статора; • Короткое замыкание обмоток ротора;	• Подключите сетевой шнур или выполните его ремонт; • Выполните ремонт или замену выключателя; • Обратитесь в техническую поддержку; • Обратитесь в техническую поддержку;
Двигатель издает ненормальный шум, работает прерывисто или работает медленно: • Контакты выключателя питания повреждены; • Заедание или засорение механических частей; • Угловая шлифмашина работает под избыточным давлением, перегрузка двигателя; Износ угольных щеток;	• Выполните ремонт или замену выключателя; • Выполните контроль состояния механических частей; • Уменьшите прилагаемое давление; • Выполните замену угольных щеток;
Перегрев корпуса редуктора: • Отсутствие смазки в корпусе редуктора;	• Обратитесь в техническую поддержку;
Перегрев угловой шлифмашины: • Перегрузка прибора; • Плохая сборка корпуса или деталей внутри угловой шлифмашины; • Некорректное электропитание;	• Уменьшите прилагаемое давление; • Проверьте, нет ли посторонних частиц в машине или касания деталей с ротором; Проверьте напряжение питания и отрегулируйте его в соответствии с техническими данными;
Искрение вокруг ротора: • Износ угольных щеток; Короткое замыкание ротора и статора;	• Выполните замену угольных щеток; • Очистите ротор и выровняйте его поверхность;

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZEZNACZENIE

Szlifierka kątowa może być używana do następujących celów:

- Prace szlifierskie
- Prace wygładzające
- Prace związane z szcztkowaniem metalu
- Prace związane z cięciem ściernym

Pistolet pneumatyczny do silikonu i uszczelniaczy nie może być używany do następujących celów:

- Używanie ściernic o dowolnej średnicy i do celów innych niż określone średnice i zastosowania
- Używanie w środowiskach, w których występuje atmosfera wybuchowa
- Blokowanie spustu taśmą przylepną lub zaciskami.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Elektronarzędzie posiada podwójną izolację, co oznacza, że wszystkie zewnętrzne części metalowe są izolowane od elementów elektrycznych. Dlatego też, zgodnie z normą EN 60745, nie jest wymagane uziemienie.

Podwójna izolacja nie zastępuje jednak normalnych środków bezpieczeństwa, których należy przestrzegać podczas użytkowania elektronarzędzia. Przewód zasilający szlifierki kątowej musi być podłączony do gniazdka z zabezpieczeniem różnicowym.

Jeśli miejsce pracy jest bardzo gorące, wilgotne lub występuje w nim duże stężenie pyłu, obwód gniazdka musi być zabezpieczony wyłącznikiem automatycznym (30 mA) w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika.



Nie używać elektronarzędzi w środowiskach wybuchowych, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon cieczy, gazów lub pyłu. Napięcie zasilania musi być zgodne z danymi technicznymi narzędzia elektrycznego.



Nie wystawiać elektronarzędzia na działanie deszczu ani nie ozywać go w

środowiskach mokrych i wilgotnych. Obecność wody w elektronarzędziu zwiększa ryzyko uszkodzenia i porażenia prądem elektrycznym użytkownika.

Elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie, które zapobiegają porażeniu prądem elektrycznym w przypadku kontaktu elektronarzędzia z ukrytymi przewodami lub przewodem zasilającym podczas pracy.

Nigdy nie używać przewodu zasilającego do ciągnięcia, przenoszenia lub odłączania elektronarzędzia. Uszkodzone przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Przewód zasilający i wtyczkę należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych przedmiotów i obrotowych akcesoriów. Należy regularnie sprawdzać stan przewodu zasilającego. Jeśli jest uszkodzony, należy go wymienić lub zlecić naprawę wykwalifikowanemu technikowi.

Nigdy nie należy wymieniać wtyczki przewodu zasilającego i używać gniazdka, które nie jest kompatybilne z wtyczką. Nie należy używać żadnych adapterów gniazdek.

Nie zaleca się używania przedłużaczy do podłączania przewodu zasilającego. Jednak w przypadku używania przedłużacza należy podjąć pewne środki ostrożności, takie jak:

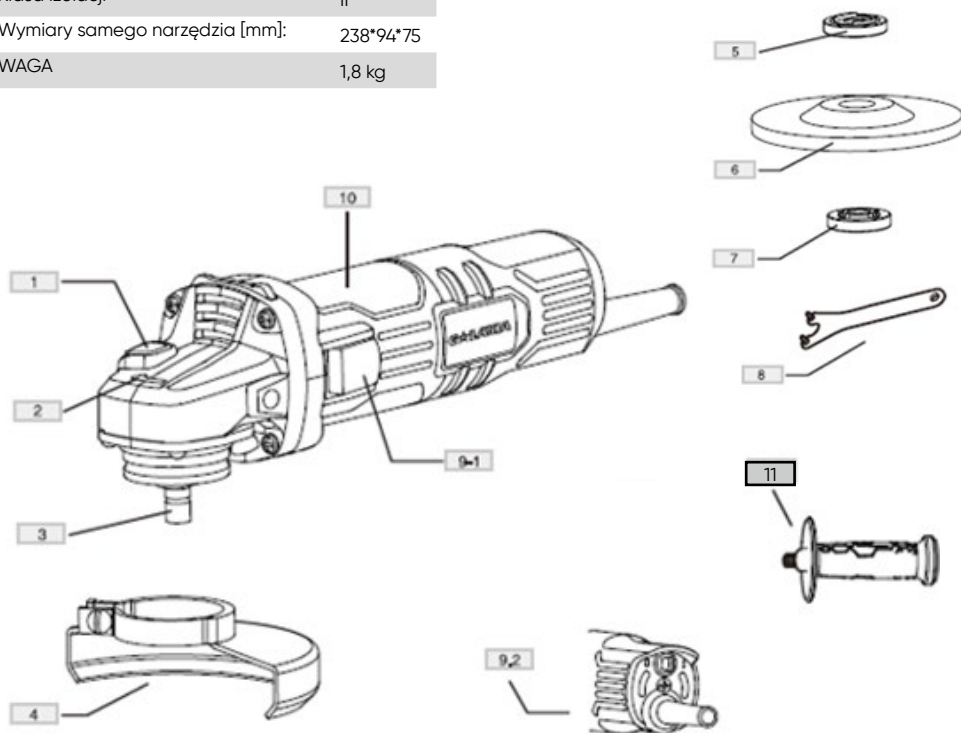
- W przypadku korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz należy używać wyłącznie przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz. Używanie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy używać wyłącznie przedłużaczy, wtyczek i gniazdek z uziemieniem.
- Przekrój poprzeczny przewodów przedłużacza powinien być proporcjonalny do długości i mieć takie same lub większe parametry jak przewód zasilający szlifierki kątowej;
- Nie używać uszkodzonych przedłużaczy. Przed użyciem należy sprawdzić przedłużacz i w razie potrzeby wymienić je na nowe;
- Przed wyjęciem wtyczki z elektronarzędzia należy zawsze odłączyć przedłużacz od gniazdka;
- W przypadku używania przedłużacza na zewnątrz należy całkowicie rozwinąć przewód;

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Moc [W]	750
Napięcie	220-230 V 50-60 Hz
Prędkość bez obciążenia [obr./min]:	11 000
Średnica tarczy [Φ mm]:	115
Średnica wewnętrzna tarczy [Φ mm]:	22
Gwint trzpienia [Φ mm]	M14
Długość przewodu zasilającego [m]	4
Pozycje uchwytu pomocniczego:	2
Poziom mocy akustycznej (Lw) [dB]:	96
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA) [dB]:	88
Klasa izolacji	II
Wymiary samego narzędzia [mm]:	238*94*75
WAGA	1,8 kg

LISTA CZĘŚCI

1. Przycisk blokady trzpienia
2. Kierunek przesunięcia
3. Trzpień
4. Ochrona przed przecięciem
5. Kołnierz wewnętrzny
6. Koło
7. Kołnierz zewnętrzny
8. Klucz
- 9.1 Przełącznik boczny
- 9.2 Przełącznik tylny
- 10 Główny uchwyt
- 11 Uchwyt pomocniczy



INSTRUKCJA MONTAŻU

Uchwyt pomocniczy

Uchwyt pomocniczy (9) można zamontować w trzech różnych pozycjach, aby dostosować elektronarzędzie do wykonywanej pracy i ułatwić jego obsługę.

- Włożyć śrubę mocującą uchwytu pomocniczego w jeden z gwintów mocujących szlifierki;
- Przykręcić uchwyt pomocniczy zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie całkowicie dokręcony;

Oslona tarczy

Pozycję osłony tarczy można regulować w zależności od warunków pracy. Oslona tarczy musi być zamontowana na narzędziu w taki sposób, aby zamknięta strona osłony była zawsze skierowana w stronę operatora.

1. Zamontować osłonę tarczy (5) tak, aby występ na opasce osłony był wyrównany z wcięciem w obudowie przekładni (4);
2. Obrócić osłonę tarczy do żądanej pozycji;
3. Dokręcić śrubę blokującą osłonę (5);
4. Aby zdjąć osłonę tarczy, postępować odwrotnie do procedury montażu;

Tarcze tnące i szlifierskie

- Upewnić się, że osłona tarczy (5) jest dobrze zamocowana;
- Umieścić wewnętrzny kołnierz (6) na trzpieniu. Upewnić się, że kołnierz wewnętrzny jest prawidłowo zamontowany na trzpieniu;
- Założyć tarczę tnącą (7) do wewnętrznego kołnierza blokującego tarczy. Upewnić się, że tarcza jest prawidłowo zamontowana;
- Umieścić kołnierz zewnętrzny tarczy (8) na trzpieniu;
- W przypadku tarcz tnących kołnierz blokujący tarczy należy umieścić tak, aby występ był skierowany w stronę przeciwną do tarczy;
- W przypadku tarcz szlifierskich kołnierz blokujący tarczy należy umieścić tak, aby występ był skierowany w stronę przeciwną do tarczy;
- Nacisnąć przycisk blokady trzpienia (2) i obrócić tarczę ręcznie, aż zablokuje się. Trzymać przycisk blokady trzpienia wciśnięty i dokręcić kołnierz zewnętrzny za pomocą dostarczonego klucza;
- Jako środek ostrożności należy przeprowadzić test w celu sprawdzenia prawidłowego

montażu obrotowego akcesorium;

- Aby zdjąć tarczę, postępować odwrotnie do procedury montażu;

UŻYTKOWANIE

Przed rozpoczęciem pracy

Osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi i nie znają zasad obsługi szlifierki, nie mogą jej używać.

Aby zapewnić bezpieczną pracę z elektronarzędziem, przed uruchomieniem należy przestrzegać kilku środków ostrożności i procedur:

- Sprawdzać elektronarzędzie przed każdym użyciem. Sprawdzić, czy dołączone akcesoria są prawidłowo zamontowane i w dobrym stanie. W przypadku nadmiernego uszkodzenia lub zużycia należy je wymienić.
- Sprawdzić, czy wszystkie śruby mocujące i zewnętrzny kołnierz blokujący są prawidłowo dokręcone. Regularne kontrole są ważne dla zapewnienia bezpieczeństwa i wydajności elektronarzędzia;
- Po zamontowaniu akcesoriów i przed użyciem elektronarzędzia należy przetestować je przez chwilę z pełną prędkością bez obciążenia. Sprawdzić, czy nie ma żadnych przesunięć części ruchomych lub innych warunków, które mogą mieć wpływ na działanie szlifierki kątowej. Sprawdzić, czy wszystkie części ruchome obracają się płynnie, bez nietypowych odgłosów lub iskier na szczotkach węglowych;
- Sprawdzić, czy urządzenia zabezpieczające są w idealnym stanie i działają prawidłowo. Nigdy nie używać elektronarzędzia, jeśli brakuje urządzeń zabezpieczających, są one zablokowane, uszkodzone lub zużyte;
- Upewnić się, że przełącznik ON/OFF jest w pozycji wyłączenia (OFF) podczas podłączania przewodu zasilającego. Jeśli przełącznik ON/OFF jest uszkodzony lub nie pozwala na sterowanie pracą narzędzia, należy go naprawić lub wymienić, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu;
- Przed włączeniem elektronarzędzia wyjąć klucz nastawczy lub klucz płaski. Klucze płaskie lub oczkowe pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia ciała;
- Podczas używania szlifierki kątowej do obróbki elementów metalowych powstają iskry. Dlatego należy upewnić się, że w strefie zagrożenia nie ma żadnych osób oraz że w pobliżu miejsca pracy nie znajdują się

żadne materiały łatwopalne;
Wykonać wszystkie regulacje i czynności niezbędne do prawidłowego montażu elektronarzędzia. W razie pytań lub trudności należy skontaktować się z oficjalnym sprzedawcą.

Podczas pracy

Trzymać osoby postronne z dala od obszaru pracy elektronarzędzia. Nigdy nie pracować, gdy w strefie zagrożenia znajdują się zwierzęta lub ludzie, zwłaszcza dzieci.

Miejsce pracy powinno być czyste, uporządkowane i dobrze oświetlone (natężenie oświetlenia od 250 do 300 luksów), co zmniejsza ryzyko wypadków.

Zawsze należy nosić środki ochrony indywidualnej i odzież ochronną. Noszenie przylbicy lub okularów ochronnych, maski przeciwpyłowej, ochronników słuchu, obuwia antypoślizgowego, odzieży z długimi rękawami, rękawic i kasku odpowiednio zmniejsza ryzyko obrażeń.

Należy nosić fartuch ochronny odporny na wysoką temperaturę, jeśli mogą być wyrzucane gorące lub rozżarzone cząstki.

Każda osoba wchodząca do obszaru roboczego musi stosować środki ochrony indywidualnej. Fragmenty obrabianego przedmiotu mogą zostać wyrzucone i spowodować obrażenia.

Odzież noszona podczas pracy maszyny musi być odpowiednia, dopasowana i zamknięta, na przykład kombinezon roboczy. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części.

Nigdy nie używać elektronarzędzia, jeśli brakuje urządzeń zabezpieczających, są one zablokowane, uszkodzone lub zużyte;

Aby uniknąć wypadków, należy również przestrzegać następujących środków ostrożności i procedur:

- Prędkość obrotowa akcesoriów szlifierki kątownej musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości podanej w specyfikacji technicznej;
- Podczas korzystania ze szlifierki kątownej należy przyjąć stabilną pozycję i zawsze zachować równowagę. Należy mocno trzymać elektronarzędzie, aby zapewnić ciągłą pracę i wytrzymać nieoczekiwane sytuacje, takie jak odbicie;
- Odbicie to nagła reakcja, która występuje po włączeniu elektronarzędzia i zablokowaniu obrotowego akcesorium. Odbicie obrotowego akcesorium powoduje obrót elektronarzędzia w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu akcesorium;
- Odbicie występuje w wyniku nieprawidłowego użytkowania elektronarzędzia lub nieprawidłowej procedury pracy, co może spowodować poważne obrażenia użytkownika. Utrata kontroli może spowodować poważne obrażenia. Aby uniknąć odbicia, należy przestrzegać następujących środków ostrożności: Należy zawsze używać uchwytu pomocniczego, aby uzyskać maksymalną kontrolę nad odbiciem lub momentem obrotowym podczas przyspieszania i uruchamiania szlifierki kątownej;
 - Umieścić i utrzymywać obracające się akcesoria w prawidłowej pozycji i dobrze dokręcone;
 - Nie wchodzić w obszar, w którym może poruszać się elektronarzędzie, na wypadek odbicia;
- Nigdy nie należy umieszczać rąk w pobliżu obracającego się akcesorium. Trzymać ręce z dala od obracających się akcesoriów;
- W przypadku zablokowania obracającego się akcesorium wyłączyć elektronarzędzie. W przypadku utraty kontroli należy odłączyć przewód zasilający;
- Aby uniknąć przemieszczeń lub wyrzucenia przedmiotu obrabianego, należy użyć urządzenia mocującego lub imadła stołowego, aby zapewnić bezpieczną pracę; Umieścić/utrzymywać obrabiany przedmiot w prawidłowej i stabilnej pozycji;
- Średnica zewnętrzna i grubość osprzętu muszą mieścić się w zakresie mocy znamionowej elektronarzędzia. Nieprawidłowo wymiarowane akcesoria nie mogą być odpowiednio zabezpieczone lub kontrolowane;
- Zawsze należy montować dostarczoną osłonę tarczy. W razie potrzeby osłonę tarczy należy wymienić na osłonę wykonaną z materiału o podobnej wytrzymałości i kącie ochrony nie większym niż 180°;
- Nigdy nie należy odkładać urządzenia przed całkowitym zatrzymaniem obracającego się akcesorium. Obracające się akcesorium może dotknąć powierzchni, powodując utratę kontroli nad szlifierką kątowną;
- Podczas pracy należy upewnić się, że

otwory wentylacyjne nie są zatkane. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów nad otworami wentylacyjnymi;

- Podczas pracy akcesoria i obrabiany przedmiot mogą się nadmiernie nagrzewać. Należy unikać dotykania ich, ponieważ mogą spowodować poważne oparzenia;
- Podczas obsługi urządzenia należy uważać, aby nie uszkodzić obwodów elektrycznych, przewodów gazowych i wodociągowych. Uszkodzenie tych instalacji może spowodować pożar, wybuch, porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie mienia.
- Należy unikać używania szlifierki kątowej na powierzchniach pokrytych farbami zawierającymi ołów lub inne materiały szkodliwe dla zdrowia. Kontakt z pyłem lub jego wdychanie może powodować reakcje alergiczne i/ lub zaburzenia oddychania. Należy nosić maskę i pracować z urządzeniem odpylającym, jeśli umożliwi to elektronarzędzie.
- Nie wolno obrabiać materiałów zawierających azbest. Azbest jest substancją rakotwórczą;

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Elektronarzędzie zostało zaprojektowane do cięcia, ostrzenia, szlifowania i polerowania materiałów metalowych i kamiennych bez użycia wody.

Podczas obsługi urządzenia należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Zawsze trzymać szlifierkę kątową obiema rękami i z zamontowanym uchwytem pomocniczym;
- Nie wywierać zbyt dużego nacisku na obrabiany element/przedmiot. Ciężar szlifierki kątowej jest wystarczający do wywierania niezbędnego nacisku. W przypadku gwałtownego spadku prędkości należy natychmiast zmniejszyć nacisk;
- Nigdy nie włączać szlifierki kątowej, jeśli obrotowe akcesoria stykają się z obrabianym przedmiotem. Akcesorium obrotowe nie może dotykać obrabianego przedmiotu, dopóki nie zostanie osiągnięta maksymalna prędkość;
- Utrzymać kąt 15° między tarczą a powierzchnią obrabianego przedmiotu; Procedura ta zwiększa wydajność szlifowania tarczy i pozwala uniknąć niepotrzebnego przeciążenia;
- Nie używać wody ani smaru podczas procesu ostrzenia;

- Nie używać tarczy tnącej do szlifowania i odwrotnie;
- Aby zamocować akcesoria do gwintu trzpienia, upewnić się, że gwint obracającego się akcesorium (typ i wymiary) pasuje do gwintu akcesorium;
- Nie używać tarczy tnącej do ostrzenia w bok. Tarcze tnące nie mogą być poddawane bocznemu naciskowi;
- Zachować szczególną ostrożność podczas pracy w narożnikach i na ostrych krawędziach. Zapobiegać odbijaniu się lub zakleszczaniu akcesorium w obrabianym przedmiocie;
- Podczas pracy przewód zasilający musi zawsze znajdować się za urządzeniem;

Uruchamianie i zatrzymywanie szlifierki kątowej

- Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnić się, że przełącznik ON/OFF znajduje się w pozycji „OFF”;
- Trzymać szlifierkę kątową obiema rękami, jedną ręką za uchwyt, a drugą za uchwyt pomocniczy;
- Wcisnąć przycisk blokady przełącznika ON/OFF / zatrask bezpieczeństwa, a następnie przełącznik „ON/OFF”;
- W celu pracy ciągłej należy nacisnąć przycisk blokady włącznika ON/OFF / zatrask bezpieczeństwa, aby utrzymać włącznik w pozycji zablokowanej;
- Aby wyłączyć szlifierkę kątową, należy nacisnąć przełącznik „ON/OFF”;

Obracanie uchwyty

Uchwyt szlifierki kątowej można obracać o 45°/90° w lewo lub w prawo, aby ułatwić obsługę i zmniejszyć zmęczenie. Podczas tej czynności nie należy naciskać włącznika ON/OFF.

Postępować w następujący sposób:

- Zwolnić uchwyt, naciskając przycisk obrotu uchwyty;
- Obrócić uchwyt, aż przycisk się zablokuje;
- Gdy uchwyt zostanie zamocowany w nowej pozycji, można ponownie nacisnąć przełącznik.

Blokada trzpienia



Nigdy nie naciskać przycisku blokady trzpienia podczas pracy urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie szlifierki kątowej;

1. Aby zapobiec obracaniu się trzpienia lub podczas montażu lub demontażu akcesoriów, należy nacisnąć przycisk blokady;
2. Aby odblokować obracający się trzpień, należy zwolnić przycisk blokady trzpienia.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia, regulacji, wymiany akcesoriów, naprawy i konserwacji należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka.

Zużyte lub uszkodzone części należy natychmiast wymienić, aby elektronarzędzie było zawsze w stanie zapewniającym bezpieczną pracę.

Czyszczanie:

Po każdym użyciu elektronarzędzia należy dokładnie wyczyścić.

Nie używać agresywnych środków czyszczących. Środki te mogą uszkodzić tworzywa sztuczne i metale, zagrażając bezpiecznej pracy elektronarzędzia.

Konserwacja:

Należy wykonywać wyłącznie prace konserwacyjne opisane w niniejszej instrukcji obsługi; wszystkie inne prace muszą być wykonywane przez autoryzowanego sprzedawcę.

Aby zapewnić bezpieczną pracę, wszystkie nakrętki i śruby muszą być dobrze dokręcone. W przypadku demontażu jakichkolwiek elementów lub urządzeń zabezpieczających w celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych, należy je natychmiast ponownie zamontować w prawidłowy sposób.

Do obsługi tej maszyny należy używać wyłącznie narzędzi zatwierdzonych przez JBM lub części technicznie identycznych. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie szlifierki kątowej. W razie wątpliwości, braku wiedzy lub środków, należy skontaktować się z oficjalnym sprzedawcą.

Wymiana szczotek węglowych

Silnik nie uruchomi się, gdy szczotki węglowe są zużyte. Szczotki należy wymienić w odpowiednim czasie, w przeciwnym razie dojdzie do nieprawidłowego styku między szczotkami węglowymi a wirnikiem, co może spowodować iskrzenie i uszkodzenie szlifierki kątowej. Obie szczotki węglowe należy wymienić jednocześnie na dwie szczotki o takich samych parametrach.

1. Poluzować śruby mocujące i zdjąć nasadki szczotek węglowych;
2. Podnieść zacisk sprężynowy i wyjąć szczotki węglowe, odłączając drut miedziany;
3. Włożyć szczotki węglowe do uchwytu, podłączyć miedziany przewód, a następnie umieścić zacisk sprężynowy nad szczotką węglową;
4. Założyć nasadki i dokręcić śruby.

Czyszczanie i przechowywanie

Po każdym użyciu należy wyczyścić wszystkie elementy szlifierki kątowej. Narzędzie elektryczne należy przetrzeć czystą, wilgotną ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.

Ostrożne obchodzenie się z narzędziem elektrycznym chroni je i wydłuża jego żywotność. Elektronarzędzie i otwory wentylacyjne muszą być utrzymywane w czystości. Szczeliny wentylacyjne należy czyścić regularnie lub w przypadku ich zatkania.

Przechowywanie

Nieużywaną szlifierkę kątową należy przechowywać w suchym, czystym miejscu, wolnym od żrącego dymu i niedostępnym dla dzieci.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Szlifierka kątowa |
| 1 | Uchwyt pomocniczy |
| 1 | Osłona narzędzia |
| 1 | Szczotka węglowa, 1 zestaw |
| 1 | Klucz |
| 1 | Zewnętrzny kołnierz blokujący |
| 1 | Wewnętrzny kołnierz blokujący |
| 1 | Instrukcja obsługi |

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Pytanie/problem – przyczyna	Rozwiązanie
Szlifierka kątowa nie włącza się: • Przewód zasilający jest odłączony lub uszkodzony; • Styki przełącznika ON/OFF nie są w dobrym stanie lub przełącznik nie działa; • Uszkodzone uzwojenia wirnika lub stojana; • Zwarcie uzwojeń wirnika;	• Podłączyć lub naprawić przewód zasilający; • Naprawić lub wymienić przełącznik; • Wezwać pomoc techniczną; • Wezwać pomoc techniczną;
Silnik wydaje nietypowy dźwięk, uruchamia się z przerwami lub pracuje wolno: • Styki przełącznika ON/OFF są uszkodzone; • Części mechaniczne są zablokowane/zapchane; • Szlifierka kątowa pracuje pod nadmiernym ciśnieniem, silnik jest przeciążony; Szczotki węglowe są zużyte;	• Naprawić lub wymienić przełącznik; • Sprawdzić części mechaniczne; • Zmniejszyć stosowane ciśnienie; • Wymienić szczotki węglowe;
Obudowa przekładni przegrzewa się: • Brak smaru na obudowie przekładni;	• Wezwać pomoc techniczną;
Szlifierka kątowa przegrzewa się: • Przeciążone urządzenie; • Zły montaż obudowy lub elementów wewnętrznych szlifierki kątowej; • Wadliwe zasilanie;	• Zmniejszyć stosowane ciśnienie; • Sprawdzić, czy wirnik nie jest zablokowany lub czy nie dotyka go jakaś część; Sprawdzić napięcie zasilania i wyregulować je zgodnie z danymi technicznymi;
Wokół wirnika wytwarzane są iskry: • Szczotki węglowe są zużyte; Zwarcie wirnika i stojana;	• Wymienić szczotki węglowe; • Wyczyścić wirnik i spłaszczyć jego powierzchnię;

54753



www.jbmcamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobi d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437